

Olin Kraft investirait près de \$125 millions à Saint-Félicien

par André CHENIER

Pour la population de Saint-Félicien, au Lac-Saint-Jean, c'est une de perdue mais peut-être une plus grosse de trouvée... une entreprise créatrice d'emploi bien entendu!

Le gouvernement du Québec a en effet reconnu, hier, à la suite d'une information parue dans un quotidien de la capitale provinciale, qu'il discutait avec la société Olin Kraft, de West Monroe, en Louisiane, la possibi-

lité que cette compagnie, division de l'importante société Olin de Stamford, au Connecticut, s'implante à Saint-Félicien où la compagnie de pâtes et papier Kruger a définitivement abandonné, l'an dernier, son projet de

deux usines qu'elle aurait construites au coût de \$75 millions.

Les négociations avec Olin sont sous la direction de M. Paul Desrochers, conseiller spécial du premier ministre, M. Robert Bourassa.

Il s'agit, cette fois, d'un investissement progressif de \$100 millions à \$125 millions, échelonné sur une période de sept ou huit ans.

Olin Kraft construirait tout d'abord une grande scierie, susceptible de créer 400 emplois, puis une usine de panneaux-particule et enfin une usine de carton-doublure. Dans l'ensemble, ce projet pourrait entraîner la création d'un millier d'emplois.

Interrogé par LA PRESSE hier, un représentant d'Olin Kraft à West Monroe a confirmé que des négociations sont en cours avec le gouvernement du Québec depuis déjà quelque temps.

"Mais je tiens à souligner, a déclaré M. Paulsen, qu'aucune décision n'a encore été prise en regard de ce projet qui, pour le moment, reste à l'étude. A mon avis, toute information plus précise devrait provenir du gouvernement du Québec."

Projets complémentaires?

La nouvelle n'a pu être confirmée officiellement mais, de source officieuse, on déclare que le projet d'Olin Kraft pourrait être complémentaire de celui de la Cartonnerie du Grand Portage à Cabano.

La cartonnerie de Cabano produirait du carton ondulé et celle d'Olin, à la troisième phase du projet envisagé pour Saint-Félicien, fabriquerait les cartons cloisonnant le carton ondulé des cadres de boîtes d'emballage.

Les deux entreprises attendraient conjointement le marché des cartonnages, avec un produit unique, et il n'y aurait aucune concurrence entre elles.

Le chiffre d'affaires d'Olin Kraft, en 1971, s'élevait à \$177,1 millions, soit quelque 16 pour cent du chiffre d'affaires total d'Olin Corp.

A Sacré-Coeur

Une certaine confusion a marqué hier la chasse à l'information en regard du projet d'Olin Kraft. Si bien qu'on a pu croire que le gouvernement discutait deux projets pour Saint-Félicien.

Il existe bien, au ministère de l'Industrie et du Commerce, une autre étude relative à l'aménagement d'une usine de panneaux-particule, mais à Sacré-Coeur.

Le projet d'une usine à Sacré-Coeur avait été annoncé au cours d'une conférence de presse, il y a plus d'un mois, mais on l'avait abandonné lorsque le feu vert avait été donné à la cartonnerie de Cabano.

Depuis, le ministère cherche toujours un investisseur pour Sacré-Coeur.



Une caisse enregistreuse qui fait tout. La caissière peut faire le reste, c'est-à-dire utiliser, comme l'illustre la photo, une baguette électronique qui lit le prix marqué en code sur l'étiquette, ainsi que d'autres renseignements. Automatiquement la machine enregistre la vente, donne la facture, et tient un inventaire permanent.

C'est automatique!

d'après PC

Les caisses enregistreuses reliées à un ordinateur, dont l'utilisation dans le commerce de détail est encore relativement nouvelle, simplifient considérablement le travail des caissières et, surtout, diminuent le risque d'erreur humaine.

Ces caisses enregistrent automatiquement les ventes, produisent un bon de caisse, suivent l'inventaire, calculent la taxe sur les ventes et portent immédiatement les achats à crédit au compte du client.

Un tel système élimine la perte de temps que constitue l'entrée de toutes les ventes sur les machines traditionnelles. Une "baguette électronique" de la taille d'un gros stylo est passée sur les étiquettes spécialement marquées et codées des produits et les informations sont transmises sur un écran qui se trouve dans la caisse enregistreuse. Si cela devient nécessaire, la machine peut être utilisée manuellement.

Pitney-Bowes-Alex Inc., de Danbury, au Connecticut, une des premières firmes qui a mis ce nouveau produit sur le marché, dit que son principal avantage est d'améliorer le service à la clientèle.

Satisfaction

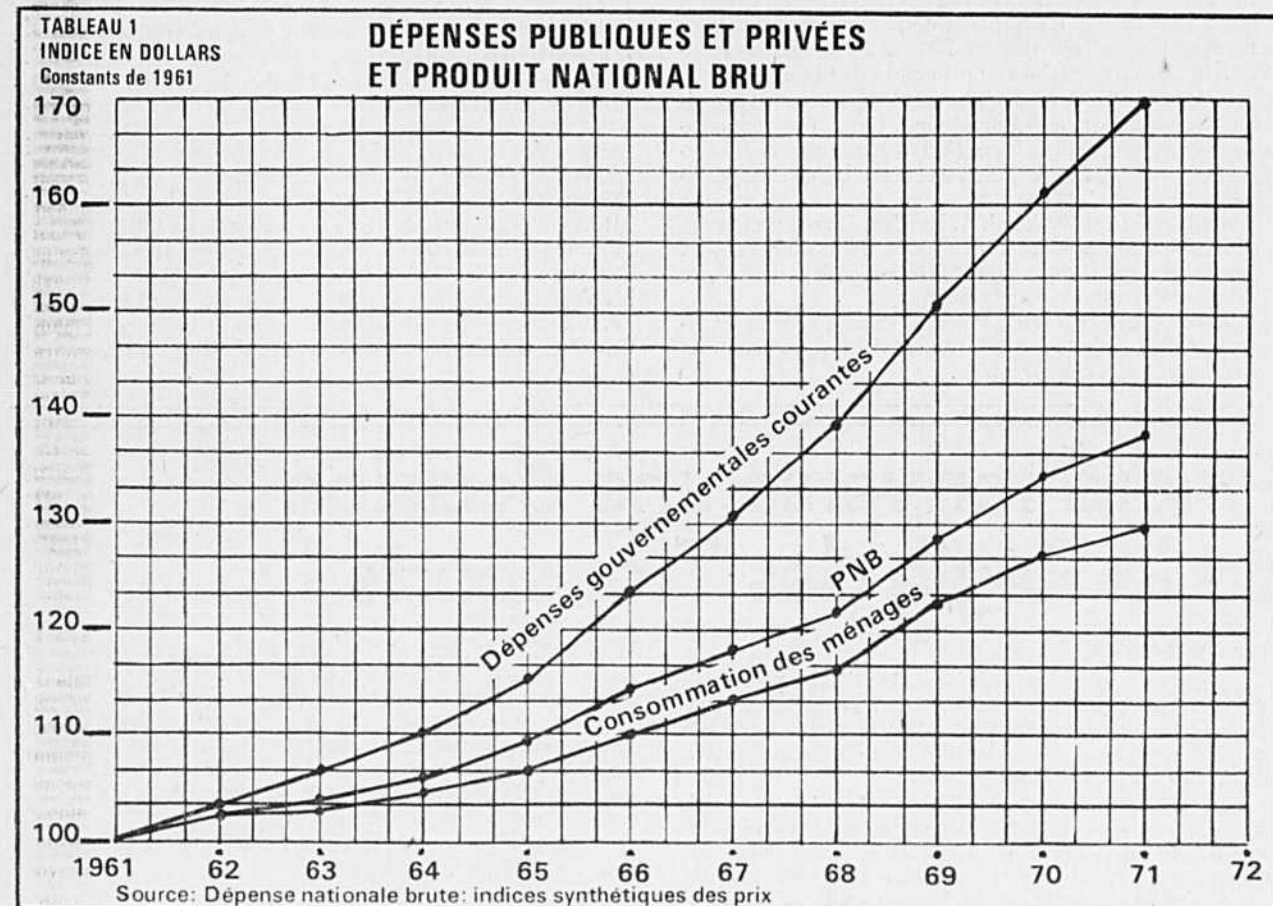
Les magasins à rayons Horizon, qui sont une filiale de T. Eaton Co., ont été les premiers magasins

de détail à utiliser la caisse enregistreuse électronique. Le directeur, M. W. A. Kelly, déclare que, jusqu'à présent, sa compagnie est très satisfaite.

Pour beaucoup d'entreprises, les inventaires et les comptes recevables sont les deux plus importantes parties de l'organisation. Elle recherche anxieusement un moyen rapide et sûr de contrôler le mouvement des marchandises, depuis leur commande jusqu'au plancher de vente, en passant par la réception, et l'entrepôt. Le contrôle de l'inventaire par la caisse est une réponse à leur problème.

L'obtention rapide d'information en est une autre. Les gérants de magasins peuvent, à tout moment, obtenir des rapports-éclair sur les tendances des ventes dans n'importe quel département de leur magasin.

La machine peut également être équipée, sur demande, d'un système qui effectue les rapports de crédit directement, depuis la caisse, ce qui évite les dépassements de limite de crédit. Enfin, toujours sur demande, la caisse enregistreuse peut être dotée d'un système qui permet de changer un prix courant sur n'importe quel article, ce qui permet de vendre en solde sans avoir à changer les prix sur chaque étiquette individuellement.



L'État crée du PNB plutôt que de l'emploi

par Jean POULAIN

La politique économique expansionniste du gouvernement fédéral, qui n'a cessé de s'accroître depuis 1965 comme le montre la courbe des dépenses courantes de l'Etat, a surtout eu pour conséquences de "créer du PNB" plutôt que des emplois.

Cette croissance provoquée de la valeur annuelle totale de la production de biens et services des Canadiens a eu des conséquences considérables sur l'évolution de l'économie du pays et du marché du travail.

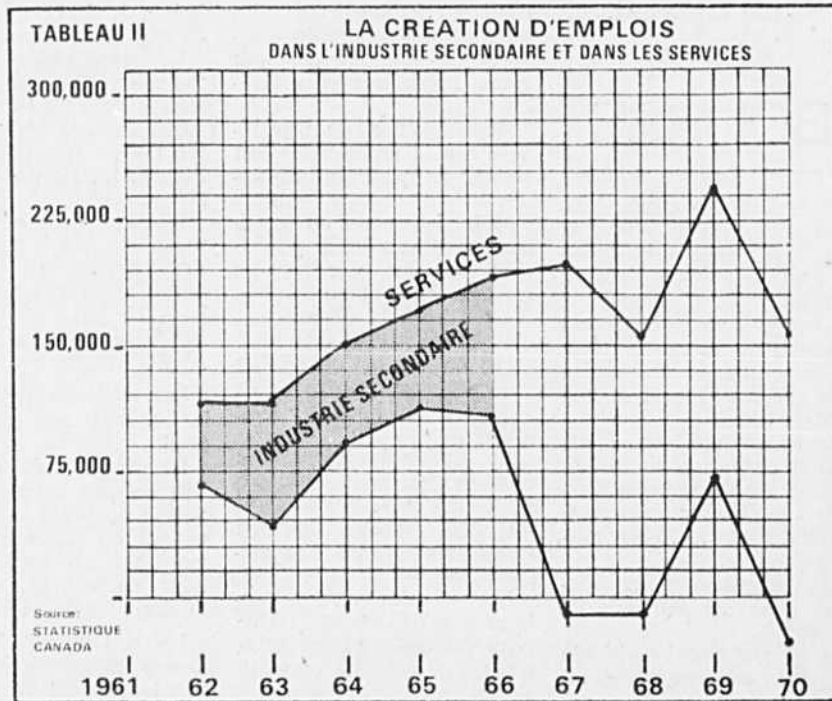
En mobilisant la totalité des forces internes de croissance du Canada elle a eu comme premier effet de freiner sinon d'annuler l'augmentation des investissements de production qui s'étaient accélérés entre 1961 et 1965. Le résultat direct de ces mesures au niveau de l'emploi a été catastrophique, comme le montre le tableau II: la création d'emplois dans l'industrie secondaire a été paralysée.

Ce secteur qui emploie encore le quart de la main-d'œuvre active du pays a sombré depuis 1966 dans une stagnation lourde de conséquences: aux 421,000 emplois créés en cinq ans de 1961 à 1966 n'ont succédé jusqu'en 1970 inclus que 21,000 nouvelles possibilités pour les travailleurs.

De plus, en agissant seulement sur la demande de consommation par l'accroissement de la masse monétaire, cette politique facilitait la naissance du problème de l'inflation. En effet, en freinant la croissance des investissements de production l'écart, entre l'offre de produits restée stagnante et une demande activée, s'est réduit au point où les mécanismes normaux du marché devaient amener des hausses de prix. A cette inflation par la demande devait s'ajouter l'inflation par les coûts, principalement dans le secteur des services qui s'est particulièrement développé pendant cette période. La faible productivité de cette industrie jointe aux hausses de salaires qui en sont la composante principale ne pouvaient qu'avoir de malheureuses conséquences.

Un changement en 1973

L'année 1973 semble vouloir ébaucher un retour longtemps attendu vers l'évolution traditionnelle de l'économie canadienne. Les intentions d'investissements des industriels du pays en machinerie et équipement devraient croître de 12 à 15 pour cent. Les moyens de production accrus devraient à leur tour créer des emplois de production tout en augmentant l'offre de biens disponibles et par là, amener par la suite une certaine stabilisation des prix.



Cette amélioration ne sera possible que si les pouvoirs publics laissent l'entreprise privée profiter des forces naturelles d'expansion de son économie qui découlent à la fois de la hausse des salaires et de celle de l'effectif de la main-d'œuvre. Il semble bien en effet que la hausse simultanée des investissements publics et privés dépasserait le potentiel global du pays qui ne pourrait supporter cette pression sur deux fronts, comme le montre l'expérience passée.

La baisse continue du nombre des chômeurs de 1961 à 1965 parallèle à la hausse constante des investissements de production a succédé à une hausse depuis sept ans du chômage, malgré une augmentation identique des dépenses courantes du gouvernement. Deux conclusions importantes peuvent donc être tirées: La première est qu'en matière d'emploi la notion de PNB n'a que très peu de valeur.

La seconde est que la stimulation élaborée par les pouvoirs publics ne favorise que les emplois dans le domaine des services, qui n'ont aucun effet d'entraînement. La qualité de l'emploi est donc importante: dans l'industrie secondaire les possibilités nouvelles de travail se répartissent dans les transports, le commerce, alors que les services, comme tels, constituent le dernier maillon de la chaîne.

Le tableau I montre également que l'augmentation des dépenses courantes

de l'Etat est beaucoup plus considérable que celles des consommateurs. De 1961 à 1965 la hausse du PNB revenait pour 49,10 pour cent à celle des dépenses des consommateurs et pour 18,10 pour cent à celles de l'Etat.

Pour la période 1966-1971 cette part d'accroissement du PNB revenait à 27 pour cent à l'Etat contre 53,3 pour cent aux consommateurs: les pouvoirs publics ont donc accru leur part de 50 pour cent.

De plus, le fait que les dépenses des consommateurs et celles de l'Etat ont connu une hausse en pourcentage pendant les dix années, confirme que la part relative des entreprises, dans ses dépenses d'investissement, n'a cessé de diminuer.

Les intentions du ministre fédéral des Finances, M. John Turner, en vue d'accorder des stimulants fiscaux à l'industrie de transformation et non plus à celle des services peuvent donc être considérées comme un pas sur la bonne voie économique. En accroissant l'offre de biens cette politique devrait également avoir pour effet de freiner les pressions à la hausse des prix.

Enfin, du fait que l'industrie des services reste uniquement centrée sur le marché intérieur, l'accent nouveau mis sur la transformation de biens devrait favoriser l'exportation et la productivité.

Nouveaux administrateurs de la Banque Mercantile



H. Howard Stikeman

John H. Taylor

Lors de la récente assemblée annuelle de la Banque Mercantile, H. Howard Stikeman, c.r., de Montréal et John H. Taylor de Toronto ont été élus au conseil d'administration de la Banque. M. Stikeman est l'associé principal des études légales Stikeman, Elliott, Tamaki, Mercier & Robb de Montréal et Stikeman, Elliott, Roberts & Bowman de Toronto. M. Taylor est président de Canadian Fuel Marketers Ltd., président du conseil de Bramalea Consolidated Developments Limited, de North American Life Assurance Company et de Slough Estates (Canada) Limited et administrateur d'un certain nombre d'autres compagnies canadiennes.

MAGASINS À LOUER OU À VENDRE

6626 ST-HUBERT | 3744 est, Ontario
10,000 pieds carrés | 7,500 pieds carrés
3 étages | 3 étages

Présentement occuper par magasins de meubles
Bon pour tout autre commerce.

738-9441 M. David

OFFRE DE FRANCHISE

Une étude récente a démontré que les régions de Chicoutimi, Hull-Ottawa et Sept-Îles sont les régions les plus propices à l'établissement de franchises St-Hubert Bar-B-Q Ltée.

Une franchise St-Hubert donne un droit exclusif d'utilisation du nom St-Hubert Bar-B-Q sur un territoire déterminé. Le "franchisé" peut, sous certaines conditions, établir plusieurs points de ventes à l'intérieur de son territoire. Les opérations de St-Hubert Bar-B-Q comprennent la salle à manger, le comptoir, la livraison et le buffet (catering).

Le détenteur de franchise bénéficie de l'assistance technique et des conseils de St-Hubert Bar-B-Q en ce qui concerne la construction des lieux, les achats, la formation du personnel, la publicité et tout autre aspect important des opérations. Des spécialistes de la compagnie visitent régulièrement chacun des établissements et aident les gens en place à augmenter la qualité des services et la rentabilité des opérations.

Nous recherchons des hommes d'affaires possédant toutes ou plusieurs des qualités suivantes: expérience en restauration, ressources financières importantes et disponibilité de temps permettant une participation active dans les opérations.

Si vous possédez ces qualifications et si vous êtes intéressé à obtenir une franchise, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse indiquée plus bas en incluant avec votre demande les renseignements susceptibles de nous aider à évaluer votre candidature. Nous communiquerons ensuite avec vous pour un échange plus complet d'informations.

Cette offre est en vigueur jusqu'au 1er mars 1973.

Le directeur des opérations,
LES ROTISSERIES

ST-HUBERT BAR-B-Q LTÉE

222, boul. des Laurentides,
Laval (Pont Viau), Qué.

Nixon réclame une révision des règles économiques

d'après AFP

Le président Richard Nixon a réclamé à nouveau hier la révision des règles du jeu de l'économie internationale qu'il estime être encore plus défavorables aux Etats-Unis depuis l'élargissement de la Communauté européenne.

Cet appel à la réforme du système monétaire et commercial international est contenu dans le rapport économique annuel dont la publication coïncide avec l'arrivée à Washington de M. Edward Heath, premier ministre de Grande-Bretagne, qui va discuter avec le président Nixon de l'avenir des relations entre les Etats-Unis et la Communauté européenne.

Les arrangements actuels ne nous sont pas favorables, dit M. Nixon dans son message au Congrès. Nous avons rapidement accru nos achats à l'étranger... mais nos exportations, avec lesquelles nous entendons payer ces importations, ont été soumises à de hauts obstacles, particulièrement dans le cas de nos produits agricoles.

Nous n'avons pas été capables de vendre assez pour payer nos dépenses à l'étranger et nous avons dû contracter de plus en plus de dettes à court terme à l'étranger. Ce n'est pas une situation qui peut durer indéfiniment... nous voulons donc réaliser ces réformes qui nous permettront de payer ce que nous achetons.

Le déficit commercial

Malgré le réalignement des parités monétaires de décembre 1971, qui devait théoriquement améliorer la position concurrentielle de leurs produits sur les marchés mondiaux, les Etats-Unis ont subi en 1972 un déficit commercial record de 6.4 mil-

liards de dollars dont près de 4 milliards avec le Japon. Pour la première fois, le commerce avec la Communauté européenne, qui était traditionnellement excédentaire pour les Etats-Unis, s'est soldé par un déficit de l'ordre de 500 millions de dollars.

Le rapport économique de la Maison-Blanche attribue une part des difficultés commerciales croissantes des

Etats-Unis à l'élargissement de la Communauté européenne et aux accords préférentiels qu'elle passe avec des pays de la Méditerranée et de l'Afrique.

Quand un groupe de pays éliminent les barrières commerciales entre eux tout en les maintenant contre le monde extérieur, l'effet immédiat est de détourner le commerce des fournisseurs

étrangers vers les pays membres, dit-il.

La discrimination

Le rapport ajoute que les arrangements préférentiels de la Communauté avec certains pays tiers ont un effet discriminatoire sur les exportations des autres pays. Cette prolifération d'accords commerciaux préférentiels menace de saper le principe de la nation la plus favorisée, déclare-t-il.

Il va devenir important de clarifier les obligations assumées par les pays membres du GATT envers ce principe. Evoquant les grandes négo-

Attention au boom inflationniste

L'année 1973 sera une autre très bonne année pour l'économie américaine qui connaîtra une vigoureuse expansion avec des taux de chômage et d'inflation réduits, prédit le président Nixon dans le message économique envoyé au Congrès.

Tous les indices concordent pour indiquer qu'une expansion vigoureuse est en cours et continuera pendant l'année avec une augmentation du produit national et de l'emploi et une réduction du chômage, écrit le président Nixon qui ajoute que le seul problème qui se pose sera d'empêcher cette croissance de se transformer en boom inflationniste.

Le président Nixon renouvelle son appel au Congrès pour que les dépenses fédérales soient contenues dans les limites de 269 milliards de dollars proposées dans le prochain budget, seule façon selon lui de réduire la hausse des prix à 2.5 pour cent pendant l'année 1973, ob-

jectif que s'est fixé la Maison-Blanche.

M. Nixon laisse prévoir, sans en indiquer la date, une prochaine levée des contrôles sur les salaires et les prix dont il vient de demander au Congrès la prorogation pour un an seulement. Nous devons nous préparer à terminer les contrôles sur les prix et les salaires et à faire preuve du même courage pour les supprimer que pour les imposer, écrit M. Nixon.

Le message économique prévoit que le taux d'expansion de l'économie continuera d'être élevé pendant la moitié de 1973, pour se ralentir ensuite alors que les industries américaines tourneront à pleine capacité.

Sur l'ensemble de l'année 1973, le produit national brut américain devrait finalement s'accroître de 6.75 pour cent en volume (6.5 pour cent en 1972), alors que le chômage tomberait à 4.5 pour cent en fin d'année au lieu de 5.1 actuellement.



ciations commerciales qui vont s'ouvrir à l'automne prochain, principalement entre les Etats-Unis et la Communauté européenne élargie, le rapport de la Maison-Blanche souligne qu'il est particulièrement important que ces négociations portent sur la libéralisation du commerce des produits agricoles aussi bien que des produits industriels.

IRON ORE COMPANY OF CANADA



H. E. FARNAM



V. GREGOIRE



J. A. LAYDEN



W. TACIUK

W. J. Bennett, président d'Iron Ore Company of Canada, annonce des changements dans les cadres de la compagnie. Le 31 janvier, H. E. Farnam, Jr., Vice-président, exploitation, abandonnera ses responsabilités concernant l'exploitation proprement dite mais conservera celles qui ont trait aux vastes projets d'expansion de la compagnie actuellement en cours à Sept-Îles et à Labrador City, cette expansion devant être terminée au printemps de 1973.

A compter du 1er février, Valmont Grégoire qui est actuellement Directeur de l'exploitation à Carol, deviendra Directeur général, exploitation. M. Grégoire supervisera toutes les phases de l'exploitation de la compagnie et de ses filiales.

A compter du 1er février, J. A. Layden, Directeur, Service des approvisionnements, deviendra Directeur général, administration. Il supervisera les finances, le personnel, les achats et autres services administratifs.

A compter du 1er février, William Taciuk, adjoint au directeur de l'exploitation à Carol, deviendra Directeur de l'exploitation au même endroit.

M. Farnam entra au service de la compagnie en 1953 alors qu'il fut prêt par la Hanna Mining Company. Il fut nommé Directeur des opérations en 1954, Directeur général des opérations en 1964 et Vice-président, exploitation en 1969. Par ses diverses fonctions, M. Farnam a largement contribué à l'exploitation et à l'expansion de la compagnie. Avec le parachèvement du programme d'expansion, M. Farnam retournera à la Hanna Mining Company.

M. Grégoire entra au service de la compagnie en 1948 après avoir gradué de l'université Laval en Génie minier. Il fut nommé Directeur de l'exploitation à Schefferville en 1960, Adjoint au directeur de l'exploitation à Carol en 1965 et Directeur de l'exploitation à Carol en 1969.

M. Layden entra au service de la compagnie en 1946. Il fut nommé Directeur du service des assurances en 1956 et Directeur, Service des approvisionnements en 1967.

M. Taciuk entra au service de la compagnie en 1960. En 1971, il fut nommé ingénieur responsable de l'expansion de Carol et Adjoint au directeur de l'exploitation au même endroit.

Pinard renverse une décision de la Régie des Transports

par Denis MASSE

Dans un geste sans précédent, le ministre provincial des Transports, M. Bernard Pinard, a renversé hier une décision de la Régie des Transports et annulé le permis que cet organisme avait complaisamment accordé à une entreprise de transport américaine.

Le cas, qui a entraîné le désaveu du ministre, a été dénoncé hier dans LA PRESSE. Il a trait à une récente décision de la Régie des transports d'accorder un permis d'exploitation sans tenir compte des réalités nouvelles du commerce international.

L'histoire

Un permis temporaire d'une durée de deux mois avait été accordé à la compagnie américaine Hemingway Transport, du Massachusetts, autorisant celle-ci à effectuer du transport de la marchandise entre des villes des Etats-Unis et Montréal, et de là jusqu'à Drummondville, puis à Shawinigan et Grand'Mère, soit sur des routes déjà desservies par des entreprises du Québec.

La Régie avait du même coup annulé l'audition publique qu'elle avait préalablement fixée au 5 février.

Notant une entorse sérieuse aux principes établis, l'Association du camionnage du Québec s'empressa hier matin de protester auprès du ministre des Transports. Celui-ci n'a pas été long à reconnaître le bien-fondé des représentations faites par le procureur des industriels québécois du transport routier. Et il a en conséquence ordonné à la Régie d'annuler le permis qu'elle avait accordé la semaine dernière.

L'audition prévue dans ce cas a été inscrite maintenant au 27 février.

Les suites

La Régie des transports est appelée à disparaître bientôt, en conformité avec les dispositions du bill 23 qui remplace cet organisme par une commission dont les pouvoirs seront considérablement amoindris.

La décision de la Régie, dans le cas de la compagnie Hemingway, avait été prise en l'absence du président, le juge Pierre Roger. Ce dernier s'était absenté pour cause de maladie.

L'Association du camionnage du Québec tient à exprimer sa vive satisfaction de la décision prise hier par le ministre, M. Pinard.

RAPPORTS FINANCIERS

Québecor

Les bénéfices nets de Québecor Inc., société de gestion des journaux de M. Pierre Pélaudeau, ont presque doublé au cours du dernier trimestre clos le 31 décembre dernier. Les bénéfices ont atteint \$629,000 ou 30 cents par action contre des profits nets de \$336,000 ou 18 cents par action durant la même période en 1971.

Durant le dernier trimestre, on comptait 2,128,200 actions en circulation comparativement à 1,828,200 en 1971. Les ventes ont par ailleurs grimpé de \$7.7 millions à \$9 millions.

TransCanada Pipelines

Les bénéfices nets de TransCanada Pipelines ont été de \$34 millions au terme de l'exercice de 1972 au regard de \$22.2 millions en 1971. Les revenus bruts se sont élevés à \$376.4 millions contre \$318 millions l'année précédente. On comptait l'an dernier 8,543,808 titres en circulation contre 8,301,404 en 1971.

Canada Trust-Huron

Le groupe Canada Trust a bénéficié d'une hausse de \$18 millions de ses revenus en 1972 alors que son chiffre d'affaires a atteint \$148,573,000. Les profits nets se sont élevés à \$12,954,000 ou \$2.35 par action compara-

tivement à \$10,162,000 ou \$1.84 par action en 1971.

Maclean-Hunter

Le groupe de publications Maclean-Hunter a augmenté ses profits nets de 34 pour cent au cours de 1972. Les bénéfices nets ont bondi de \$3,515,000 ou 43.9 cents par action en 1971 à \$4,716,000 ou 53.9 cents en 1972. Les revenus bruts ont progressé d'autre part de \$68,820,000 à \$79,354,000 l'an dernier.

Reader's Digest

Les profits nets ont atteint \$1,047,000 l'an dernier contre \$735,400 en 1971 au Canada, alors que les ventes ont augmenté de \$11.2 millions il y a deux ans à \$14 millions en 1972.

Canadian Cablesystems

Pour les trois mois se terminant le 30 novembre dernier, la société a dévoilé des profits nets de \$788,615 ou 20.1 cents par action. En 1971, ces bénéfices s'élevaient à \$670,127 ou 18.6 cents par action. Le nombre d'abonnés aux services de télévision par câble a progressé durant ce trimestre de 248,721 à 255,797.

Pan Am

Pan American World Airways a subi une perte nette de \$28,888,000 en 1972 comparativement à une perte de \$45,866,000 en 1971.

Trêve demandée dans l'industrie de la construction

d'après PC

Les travailleurs de la construction risquent de se retrouver en chômage s'ils ne modèrent pas leurs revendications salariales, a déclaré, à Saskatoon, M. Eric L. Hartley, président de l'Association canadienne de la construction qui tient actuellement son congrès annuel.

Il faudrait, dit-il, mettre au point cette année une formule de trêve, dans l'intérêt mutuel des entrepreneurs et des syndicats. "Nos clients commencent à en avoir assez des arrêts de travail et de la hausse des salaires", a dit M. Hartley dans une conférence de presse. "C'est bien beau d'obtenir \$8 et \$9 de l'heure, mais à condition que le travailleur ait un emploi."

Une conférence patronale-syndicale doit avoir lieu les 6 et 7 mars à Ottawa, afin de trouver une solution à l'échelle nationale aux problèmes de l'industrie de la construction. Il y a eu, l'an dernier, de nombreux arrêts de travail en Colombie-Britannique, en Saskatchewan et en Ontario, par ailleurs toute une série de conventions collectives devront être conclues cette année à travers tout le Canada.

Risque de chômage

"A la réunion d'Ottawa, nous espérons aboutir à une déclaration de politique comportant des solutions à nos propres problèmes, faute de quoi les travailleurs courent un risque croissant de chômage."

M. Hartley note depuis quelque temps une tendance croissante chez certains clients à trouver d'autres moyens pour les travaux de construction.

Les syndicats industriels dans les grandes industries sidérurgiques, par exemple, commencent à prendre pour leur compte les travaux exécutés jusque-là par les entrepreneurs.

"Je crois que dans certaines régions, nous avons été trop loin en matière de salaires", dit-il, ajoutant que les graves problèmes des salaires et des conditions de travail ne touchent que la main-d'œuvre mobile de l'industrie de la construction.

La nouvelle de la prochaine conférence d'Ottawa a été annoncée en commun par M. Hartley et M. James A. McCamby, secrétaire exécutif du syndicat de la construction au Canada.

Selon M. Hartley, le sentiment prévaut chez les dirigeants syndicaux qu'il vaut mieux s'en tenir à ce qui est onéreux qu'on cause du tort à l'industrie au cours des récentes années.

Il estime à 20 p.c. le taux de chômage dans l'industrie du bâtiment dans certaines régions du Canada.

Une politique nationale permettrait d'améliorer les salaires et les conditions de travail dans certaines régions, notamment le Québec, mais un remaniement des conventions dans certaines autres, comme l'Ontario, où le taux est plus élevé.

Les problèmes du Québec, dit-il, proviennent du décret imposant les conventions et du système des contrôles gouvernementaux.

Les négociations au Québec se font sur une base sectorielle et la province pourrait être un point chaud dans les négociations de cette année.

Dans son discours inaugural, prononcé devant plus de 500 délégués réunis pour trois jours — le congrès prend fin demain — M. Hartley a préconisé un planning à long terme des travaux de construction aussi bien par les divers paliers de gouvernement que par l'industrie. Les investissements étrangers devraient être encouragés, là où les Canadiens n'ont pas les moyens de financer entièrement les futurs projets de développement.

"Nous encourageons les bons immigrants à venir au Canada et nous les soumettons à nos lois. En général, ils s'avèrent être de bons citoyens. De même, il devrait être possible d'encourager les investissements étrangers à venir au Canada où ils seraient soumis à la législation canadienne."

du parquet de la BOURSE

Wall Street a continué de perdre du terrain — pour la septième séance consécutive — après une ouverture à la hausse de quatre points.

L'indice Dow Jones, thermomètre de 30 valeurs prestigieuses de la Bourse de New York, a reculé de 3.53 points à 992.93.

Le volume des transactions s'est maintenu à un niveau modéré: 15.270 millions d'actions ont été échangées comparativement à 14,680 millions la veille.

Les investisseurs ont d'abord misé sur les gains de l'économie.

Le gouvernement américain a d'abord annoncé que les indicateurs économiques — qui

Septième baisse consécutive

dessinent habituellement les mouvements futurs de l'économie — ont enregistré des gains importants en décembre.

Washington a de plus révélé que la productivité s'est accrue au quatrième trimestre.

Mais les pressions continues contre le dollar américain sur les marchés des changes internationaux et la hausse des taux d'intérêt ont effacé les gains du marché.

Les baisses ont dépassé les hausses hier à la Bourse de Montréal où l'activité était grande.

Le nombre des transactions à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne a été de 2.04 millions d'actions comparativement à 2.58 millions lundi.

L'indice des services publics a baissé de 68 à 159.91; celui des industrielles, de 31 à 247.70; celui du composé, de 30 à 233.20 tandis que les banques montaient de 71 à 271.08 et les papiers, de 44 à 110.54.

L'industrielle la plus active a été Western Realty, à la baisse de 1/4 à \$8 1/2 en 26,500 actions. La mine la plus active a été Muscocho, à la

baisse de 3 cents à 59 cents, en 368,700 actions.

Les cotes étaient irrégulières hier à la clôture de la Bourse de Toronto malgré de fortes avances chez les aurifères et les pétroles de l'Ouest. La séance a été très active.

L'indice des aurifères a monté de 3.24 à 217.19; celui des pétroles de l'Ouest, de 4.67 à 288.57 et les métaux de base, de 94 à 96.90. L'indice des industrielles a baissé de .65 à 222.10.

Les analystes ont attribué les baisses aux prises de profit.

La séance a été active de 2.73 millions d'actions, d'une valeur de \$25.77 millions ont été changées de mains comparativement à 2.55 millions d'actions d'une valeur de \$24.24 millions, lundi.

Les alimentaires, les grands magasins, les manufactures et le bâtiment étaient parmi les compartiments qui ont enregistré des gains tandis que les brevages, les banques, les chimiques et les pipelines étaient à la baisse.

Ivaco Industries Ltd a annoncé mardi qu'elle en était arrivée à une entente pour l'achat de 71 pour cent des actions avec droit de vote de la Niagara Wire Weaving et

qu'elle fera une offre pour le reste des actions autres que celles détenues par des citoyens américains.

Les actions ordinaires de Niagara Wire ont monté de 1 1/2 à \$26 1/2 et les actions B Niagara Wire, de 4 à \$26 1/2. Ivaco a baissé de 1/4 à \$24 1/2.

La Commission des valeurs mobilières de l'Ontario a permis de remettre en vente les actions d'Okanagan Helicopters qui ont monté de 1/2 à \$14 1/2.

La Resources Service Group, de Montréal, a révélé lundi qu'elle projetait d'augmenter le nombre des actions qu'elle détient dans Okanagan de 20.3 pour cent à 61.6 p.c. en offrant d'acheter 300,000 actions de cette compagnie. Resources offre 2 1/2 de ses propres actions plus \$3 pour chaque action d'Okanagan.

Investors Group a révélé mardi qu'une subsidiaire en était arrivée à une entente pour la distribution des actions d'Investors Growth Fund of Canada, une société de fonds mutuels du Japon.

Investors Group a baissé de 1/2 à \$10 1/2 tandis que les actions de classe A ont baissé de 1/8 à \$11 1/2.

Power Corp., qui détient 50.2 p.c. des actions d'Investors Group, est restée inchangée à \$13 1/2.

NOMINATIONS À LA FIDUCIE DU QUÉBEC



M. Yves Pesant



M. Jean-Marc Roy

M. Jean-Marie Couture, président de la Fiducie du Québec est heureux d'annoncer la nomination au siège social, de M. Yves Pesant au poste de directeur des services financiers, ainsi que la nomination de M. Jean-Marc Roy au poste de directeur du marketing.

M. Pesant était précédemment directeur-adjoint des services financiers et M. Roy était gérant de l'expansion des services à la succursale de Montréal.

La Fiducie du Québec est une institution du Mouvement des Caisses populaires Desjardins.

TAS-matic SYSTEMES DE REPONSE

Pour renseignements sans obligation, appelez

866-6921

TAS communications services

LE GROUPE HELLER-NATOFIN

NOMINATION



ANDRÉ BEAUSÉJOUR

Monsieur Norman Goodman, directeur de la division est (pour le Québec et l'Est du Canada), est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur André Beauséjour au poste de gérant des prêts hypothécaires de la succursale de Montréal.

Heller-Natofin est une des plus importantes compagnies en prêts intermédiaires, à court terme et secondaires dans l'industrie de l'immeuble. Nous nous spécialisons dans les prêts hypothécaires pour les maisons de rapport et les complexes industriels et commerciaux.

LA COMPAGNIE DONOHUE LIMITÉE

AVIS

Avis est par la présente donné que les dividendes suivants ont été déclarés:

Actions ordinaires

Un dividende trimestriel de dix (\$0.10) cents a été déclaré sur les actions ordinaires de la Compagnie, lequel dividende sera payable le 1er mars 1973, aux actionnaires inscrits à la clôture des affaires le 15 février 1973.

Actions privilégiées — 6 1/2% cumulatif, rachetables, série 1967

Un dividende de trente-neuf point zéro six deux cinq cents (39-0625 cents) a été déclaré sur les actions privilégiées 6 cumulatif, rachetables, série 1967 (de la valeur au pair de \$25 chacune) de la compagnie, lequel dividende sera payable le 1er mai 1973, aux actionnaires inscrits à la clôture des affaires le 13 avril 1973.

PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

PERCY AUGER, C.A. Vice-Président et Secrétaire-Treasorier

QUEBEC, QUE. Le 25 janvier 1973

LA CIE DES CEMENTS DU ST-LAURENT



Guy Turgeon



F. D. Hollingworth

M. W. F. Penny, C.A. Vice-président aux Finances et Trésorier, annonce la récente nomination de M. Guy Turgeon, C.A. au poste de contrôleur et de M. F. Douglas Hollingworth, Ing. P., M.B.A. au poste de Directeur-Planification et Informatique. M. Turgeon était auparavant vérificateur interne et M. Hollingworth, Directeur de la Planification Générale. Leurs bureaux seront situés au siège social de la compagnie à Montréal.

la Bourse en bref

MARDI, 30 JANVIER 1973			
MONTREAL			
Volume:			
Mardi	2,050,700		
Lundi	2,584,700		
Faibles saillants:			
Mardi	321		
Lundi	321		
Actions trans.	778	784	
Gains	248	247	
Pertes	253	267	
Hautes 72-73	277	270	
Bas 72-73	2	4	
Valeurs les plus actives:			
Vol.			
Cdn Indus Gas	71,530	10	+1
S.B. McLaughlin	52,516	2014	+114
Union Gas	44,500	1214	+14
G.T. Northern Capl	26,609	1014	+14
Texas Gulf	21,675	2014	+14
Inpr Slt & Pipe	19,164	1614	+14
Dome Petroleum	18,865	50	+212
Cons. Building	17,400	2,90	+05
Bell Canada	16,710	4414	+38
Mines et petroles			
(en cents)			
Sunburst Expls	172,550	25	-.01
Subway Contact	112,200	58	+.09
Puma Petroleum	99,700	1,40	-.10
Lochiet Expls	71,470	8,65	+.35
New Goldvue	54,000	21	+.01
Volume:			
Mardi	15,270,000		
Lundi	14,680,000		
Faibles saillants:			
Mardi	1,806	1,812	
Lundi	1,812	1,812	
Actions trans.	1,806	1,812	
Gains	618	512	
Pertes	839	907	
Hautes 72-73	359	373	
Bas 72-73	108	97	
Indices Dow Jones:			
30 Ind.	996.09	1005.34	989.09
20 Trsp.	206.52	208.53	205.07
15 S.P.	114.52	114.93	113.27
65 Com.	314.83	317.52	312.42
Indices officiels B.N.Y.			
Composé	62.47	62.47	-.010
Industriels	68.84	68.84	-.011
Transport	43.06	43.06	-.015
Serv. Public	40.58	40.58	-.003
Finance	77.59	77.59	-.025
Indices Standard & Poor:			
425 Ind.	131.29	129.21	129.62
20 Ch. Fer	41.75	41.07	41.42
55 Serv. Pub.	58.27	57.36	57.79
500 Com.	117.11	115.26	115.85
Valeurs les plus actives:			
Vol.			
Am Airline	235,700	1914	+34
Auto Data Pro	148,100	7714	+814
Gen Motors	140,900	7814	+814
Ford	137,200	7414	+814
Avic Inc	129,200	47	+14
Intl Harv	123,800	3314	+14
Amerada Hess	118,600	4314	+34
East Air Line	114,800	1614	+14
Intl Tel Tel	109,500	5214	+174
Chase Manhat	103,000	5814	+14
Am Tel Tel	100,900	53	+14
Lifton	100,000	11	+14
Gulf Oil	90,300	2614	+14
Westpac El	83,700	4114	+14
MCA Inc	83,500	2714	+34
LONDRES			
Indices du Financial Times:	460.1	461.4	460.1

NOMINATION

Compagnie du Trust National Ltd



F. J. Quinlan

M. G. B. Empey, vice-président et directeur général du bureau de Montréal, est heureux d'annoncer la nomination de M. F. J. Quinlan, B.A., L.L.L., au poste de directeur, Services Fiduciaires. M. Quinlan est bachelier de la Faculté des Arts de l'Université McGill et licencié en loi de l'Université de Montréal. Avant sa nomination, M. Quinlan a acquis une expérience variée au Service de Fiducie Personnelle et aux Services Fiduciaires.

l'argent

Montréal — Handy & Harman évaluait mardi le prix de l'argent canadien à \$2,030 l'once de Troyes, comparativement à \$1,98 la veille.

New York — Handy & Harman évaluait mardi le prix de l'argent américain à \$2,025 l'once de Troyes, comparativement à \$1,975 la veille.

Londres — Les courtiers londoniens ont haussé mardi le prix de l'argent de 2,9 cents américains par rapport à l'ouverture de la veille.

Aujourd'hui

1 mois	\$1,980
3 mois	\$2,023
6 mois	\$2,022
1 an	\$2,173

fonds mutuels

PAR LA PRESSE CANADIENNE

MARDI, 30 JANVIER 1973			
MONTREAL			
Acrofund	1,53	1,68	
Adanac	2,15	2,35	
A.G. F. Special	8,36	9,14	
All Canadian Com	9,09	9,94	
All Canadian Div	9,09	9,94	
Beaurban	4,31	55,82	
Canada Growth	6,27	6,89	
Canagex	11,53	12,48	
Canagex Inter. Nat.	5,31	5,82	
Canagex d'obligations	10,31	10,62	
Cdn Gas Energy	12,30	12,91	
Cdn Investment	6,26	6,89	
Cdn Scudder	6,01	6,60	
Cdn Security Growth	6,01	6,60	
Cdn South African	6,01	6,60	
Cdn Trust	6,01	6,60	
CSM Japan	12,09	12,39	
Capital Growth	10,11	10,78	
Chase Fund	10,11	10,78	
Collective Mutual	10,11	10,78	
Commonwealth Intl	12,57	12,71	
Commonwealth Intl Lev	8,46	9,30	
Commonwealth Venture	5,99	6,56	
Corporate Investors	6,42	7,05	
Corporate Investors Stock	6,42	7,05	
Dominion Compound	6,42	7,05	
Edreys Inc.	12,30	12,48	
Fonds Collectif A	7,64	8,35	
Fonds Collectif B	5,72	5,98	
Fonds Desjardins A	4,40	4,75	
Fonds Desjardins B	4,40	4,75	
Fonds P.E.P.	4,40	4,75	
Fraser Growth	12,21	13,42	
GIS Compound	4,32	4,75	
GIS Income	4,32	4,75	
Growth Equity	17,17	17,07	
Growth Oil and Gas	37,50	37,50	
Guardian Enterprise	1,02	1,13	
Guardian Growth	10,25	10,25	
Harvard Growth	8,02	8,79	
Industrial Growth	8,65	9,51	
International Growth	6,07	6,67	
Investors Intl Mutual	6,07	6,67	
Investors Japanese	8,27	9,04	
Investors Mutual	6,11	6,69	
Investors Retirement	5,71	6,24	
Keystone Cda	8,86	9,71	
Keystone Cust S-1	24,26	26,59	
Keystone Cust S-2	5,91	6,26	
Keystone Cust K-2	7,24	7,94	
Keystone Polaris	5,05	5,52	
Lexington Research	17,05	18,63	
Manhattan	4,68	5,11	
Marlborough	3,68	4,02	
Mutual Accumulating	7,22	7,25	
Mutual Bond	6,34	6,67	
Mutual Growth	4,32	4,75	
Mutual Income	4,32	4,75	
Natrusco	17,38	18,00	
Natural Resources	6,20	6,96	
N.W. Canadian	6,51	7,15	
N.W. Canadian	6,51	7,15	
N.W. Growth	5,73	6,30	
One William Street	18,00	18,00	
Xpenheimer	8,91	9,74	

MONTREAL			
Acrofund	1,53	1,68	
Adanac	2,15	2,35	
A.G. F. Special	8,36	9,14	
All Canadian Com	9,09	9,94	
All Canadian Div	9,09	9,94	
Beaurban	4,31	55,82	
Canada Growth	6,27	6,89	
Canagex	11,53	12,48	
Canagex Inter. Nat.	5,31	5,82	
Canagex d'obligations	10,31	10,62	
Cdn Gas Energy	12,30	12,91	
Cdn Investment	6,26	6,89	
Cdn Scudder	6,01	6,60	
Cdn Security Growth	6,01	6,60	
Cdn South African	6,01	6,60	
Cdn Trust	6,01	6,60	
CSM Japan	12,09	12,39	
Capital Growth	10,11	10,78	
Chase Fund	10,11	10,78	
Collective Mutual	10,11	10,78	
Commonwealth Intl	12,57	12,71	
Commonwealth Intl Lev	8,46	9,30	
Commonwealth Venture	5,99	6,56	
Corporate Investors	6,42	7,05	
Corporate Investors Stock	6,42	7,05	
Dominion Compound	6,42	7,05	
Edreys Inc.	12,30	12,48	
Fonds Collectif A	7,64	8,35	
Fonds Collectif B	5,72	5,98	
Fonds Desjardins A	4,40	4,75	
Fonds Desjardins B	4,40	4,75	
Fonds P.E.P.	4,40	4,75	
Fraser Growth	12,21	13,42	
GIS Compound	4,32	4,75	
GIS Income	4,32	4,75	
Growth Equity	17,17	17,07	
Growth Oil and Gas	37,50	37,50	
Guardian Enterprise	1,02	1,13	
Guardian Growth	10,25	10,25	
Harvard Growth	8,02	8,79	
Industrial Growth	8,65	9,51	
International Growth	6,07	6,67	
Investors Intl Mutual	6,07	6,67	
Investors Japanese	8,27	9,04	
Investors Mutual	6,11	6,69	
Investors Retirement	5,71	6,24	
Keystone Cda	8,86	9,71	
Keystone Cust S-1	24,26	26,59	
Keystone Cust S-2	5,91	6,26	
Keystone Cust K-2	7,24	7,94	
Keystone Polaris	5,05	5,52	
Lexington Research	17,05	18,63	
Manhattan	4,68	5,11	
Marlborough	3,68	4,02	
Mutual Accumulating	7,22	7,25	
Mutual Bond	6,34	6,67	
Mutual Growth	4,32	4,75	
Mutual Income	4,32	4,75	
Natrusco	17,38	18,00	
Natural Resources	6,20	6,96	
N.W. Canadian	6,51	7,15	
N.W. Canadian	6,51	7,15	
N.W. Growth	5,73	6,30	
One William Street	18,00	18,00	
Xpenheimer	8,91	9,74	

CALGARY

PAR LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL			
Acrofund	1,53	1,68	
Adanac	2,15	2,35	
A.G. F. Special	8,36	9,14	
All Canadian Com	9,09	9,94	
All Canadian Div	9,09	9,94	
Beaurban	4,31	55,82	
Canada Growth	6,27	6,89	
Canagex	11,53	12,48	
Canagex Inter. Nat.	5,31	5,82	
Canagex d'obligations	10,31	10,62	
Cdn Gas Energy	12,30	12,91	
Cdn Investment	6,26	6,89	
Cdn Scudder	6,01	6,60	
Cdn Security Growth	6,01	6,60	
Cdn South African	6,01	6,60	
Cdn Trust	6,01	6,60	
CSM Japan	12,09	12,39	
Capital Growth	10,11	10,78	
Chase Fund	10,11	10,78	
Collective Mutual	10,11	10,78	
Commonwealth Intl	12,57	12,71	
Commonwealth Intl Lev	8,46	9,30	
Commonwealth Venture	5,99	6,56	
Corporate Investors	6,42	7,05	
Corporate Investors Stock	6,42	7,05	
Dominion Compound	6,42	7,05	
Edreys Inc.	12,30	12,48	
Fonds Collectif A	7,64	8,35	
Fonds Collectif B	5,72	5,98	
Fonds Desjardins A	4,40	4,75	
Fonds Desjardins B	4,40	4,75	
Fonds P.E.P.	4,40	4,75	
Fraser Growth	12,21	13,42	
GIS Compound	4,32	4,75	
GIS Income	4,32	4,75	
Growth Equity	17,17	17,07	
Growth Oil and Gas	37,50	37,50	
Guardian Enterprise	1,02	1,13	
Guardian Growth	10,25	10,25	
Harvard Growth	8,02	8,79	
Industrial Growth	8,65	9,51	
International Growth	6,07	6,67	
Investors Intl Mutual	6,07	6,67	
Investors Japanese	8,27	9,04	
Investors Mutual	6,11	6,69	
Investors Retirement	5,71	6,24	
Keystone Cda	8,86	9,71	
Keystone Cust S-1	24,26	26,59	
Keystone Cust S-2	5,91	6,26	
Keystone Cust K-2	7,24	7,94	
Keystone Polaris	5,05	5,52	
Lexington Research	17,05	18,63	
Manhattan	4,68	5,11	
Marlborough	3,68	4,02	
Mutual Accumulating	7,22	7,25	
Mutual Bond	6,34	6,67	
Mutual Growth	4,32	4,75	
Mutual Income	4,32	4,75	
Natrusco	17,38	18,00	
Natural Resources	6,20	6,96	
N.W. Canadian	6,51	7,15	
N.W. Canadian	6,51	7,15	
N.W. Growth	5,73	6,30	
One William Street	18,00	18,00	
Xpenheimer	8,91	9,74	

Total des ventes : 46,017.

l'or à terme

MARCHÉ DE WINNIPEG

Cotes des contrats à terme de l'or, en monnaie américaine, à la Bourse des denrées de Winnipeg.

	ouvert.	Haut	Bas	Clôt.
Janv.	—	—	—	65.55
Avril	67.00	67.00	66.95	66.95
Sept.	68.17	67.90	68.08	68.08
Oct.	69.00	69.02	69.00	69.00
Janv. 74	—	—	—	70.00

Volume de lundi 16 contrats.

CARRIÈRES et PROFESSIONS

Représentant Commercial Division Matériel de bureau

Faites carrière chez IBM en qualité de représentant commercial, Division Matériel de bureau.

Vous qui êtes intéressé à ce que les cadres d'entreprise tirent pleinement parti de leur temps, une carrière intéressante vous attend à la Division MB d'IBM Canada Ltée.

Les représentants de cette division entretiennent des relations étroites avec nos clients, analysent leurs besoins et leur proposent des solutions en vue d'améliorer les communications au sein de leur firme.

Les candidats devront être bilingues, posséder un diplôme universitaire ou une expérience équivalente. En retour, IBM offre un programme de formation complet, d'excellents avantages sociaux, ainsi que de nombreuses possibilités d'avancement.

Prière de téléphoner à:

IBM
Mlle M. Bougie
IBM Canada Ltée
5, Place Ville-Marie
Montréal, P.Q.
874-6433

CARRIÈRE DANS LA VENTE

POUR RÉGION DE MONTRÉAL AVEC LA
COMPAGNIE D'ASSURANCE FEDERATED,
ASSURANCES GÉNÉRALES ET
ASSURANCE-VIE.

- Êtes-vous âgé de 25 à 35 ans, marié et bilingue?
- Propriétaire d'un véhicule de modèle récent?
- Expérience dans le domaine de la vente de l'assurance souhaitable mais non essentielle;
- Prêt à investir temps et efforts pour obtenir un revenu au-dessus de la moyenne?

NOUS POUVONS VOUS OFFRIR

- Un salaire de base de \$8,400. La première année;
- Plus commissions de nouvelles ventes, boni et prix spéciaux;
- Entraînement professionnel gratuit;
- Une opportunité pour de l'avancement;
- Plan de pension et d'invalidité.

SI VOUS AVEZ CES QUALIFICATIONS

veuillez téléphoner pour rendez-vous du 30 Janvier au 2 Février inclusivement à:

381-7407
(de 9 h. A.M. à 4 P.M.)
demandez
JEAN OUELLET

GÉRANT

ASSURANCE DE GROUPE ET RENTES COLLECTIVES

Une importante compagnie d'assurance-vie de Québec recherche un candidat dynamique et ambitieux pour occuper le poste suivant:

FONCTIONS:

- Etablir la base des primes, dividendes, ristournes et retenues;
- Tarifier les soumissions et renouvellements d'assurance-vie collective et santé collective;
- Approuver les textes des soumissions, polices et amendements;
- Approuver les règlements hors normes et hors contrats;
- Développer de nouveaux produits;
- Évaluer notre situation compétitive.

QUALIFICATIONS:

- Avoir réussi au moins 8 examens de la "Society of Actuaries";
- Posséder au moins 2 années d'expérience dans plus d'une des fonctions reliées au poste. Une plus grande expérience peut suppléer à un moins grand nombre d'examens.

Salaire: Selon qualifications.

OFFRE DE SERVICES: Toute offre sera gardée confidentielle.

Faire parvenir "curriculum vitae" à:

Le Gérant,
Service du personnel,
C.P. 1907,
Québec.

Faites carrière dans la fonction publique

ERRATUM

L'annonce parue le 26 janvier 1973 pour Directeur du Perfectionnement le no du concours aurait dû se lire A 620 AB

DIRECTEUR DU PERFECTIONNEMENT

- Traitement initial de \$18,950 à \$23,100 selon la compétence. Ministère de la Fonction publique; poste à Québec.
- Déterminer les besoins de la fonction publique québécoise en matière de perfectionnement. Elaborer une politique et des programmes de perfectionnement et coordonner leur application. Collaborer avec les organismes concernés par le perfectionnement du personnel. Planifier, diriger et coordonner les activités administratives de la Direction.
- Être titulaire d'un diplôme universitaire en sciences de l'éducation, en sciences humaines ou en toute autre discipline appropriée et posséder 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste. Aptitudes manifestes au travail de conception, de coordination et de direction. Habileté administrative éprouvée.
- Les candidats devront joindre à leur questionnaire "offre de service" un texte d'environ 300 mots expliquant en quoi leur formation et leur expérience les rendent aptes à occuper l'emploi postulé.
- Ce poste est accessible à tous les candidats qui satisfont aux conditions d'admissibilité, y compris les fonctionnaires actuellement à l'emploi du Gouvernement du Québec.
- Concours A 620 AB. Échéance de l'inscription: 5 février 1973.

Les personnes qui désirent prendre part à ce concours doivent s'inscrire directement auprès de la Commission de la fonction publique du Québec en remplissant le questionnaire "offre de service" qu'elles peuvent se procurer aux bureaux de la Commission.

1050, rue Conroy, Québec 4. Tél. 643-3984
255, boul. Crémazie est, Montréal 354. Tél. 873-3035
ou aux bureaux locaux des ministères dans chaque région.
Il ne sera tenu compte que des candidatures accompagnées d'une attestation officielle d'études.



COLLEGE AHUNTSIC SERVICE DU PERSONNEL OFFRE D'EMPLOI

POSTE À POURVOIR: CHEF DE SECRÉTARIAT AUX SERVICES TECHNIQUES

ATTRIBUTIONS:

- 1— Sous l'autorité du directeur des services techniques le chef de secrétariat organise, coordonne et vérifie les diverses tâches que doivent exécuter les employés du secrétariat, conformément aux méthodes et aux échéances déterminées;
- 2— Il a la charge et la responsabilité immédiate d'au moins dix (10) employés de secrétariat et leur évaluation;
- 3— Il accomplit toute autre tâche que lui confie son supérieur immédiat.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Diplôme de secondaire V, avec option se rapportant aux sciences commerciales;
- Six (6) années d'expérience pertinente.

TRAITEMENT:

Selon les normes et les échelles du Ministère de l'Éducation.

Les personnes intéressées à occuper ce poste devront faire parvenir leur "curriculum vitae" au plus tard le 7 février 1973, à:

COLLEGE AHUNTSIC,
Service du personnel,
9155 rue St-Hubert,
Montréal 353, P.Q.

N.B. Le personnel du Collège est au courant de cette offre de services.



POSTE OUVERT AGENT DE LA GESTION DU PERSONNEL (Relations de travail)

NATURE DU TRAVAIL:

Voir à l'implantation et au respect des conditions de travail du personnel en accord avec la politique de la Commission, et les conventions collectives en vigueur.

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES:

Sous l'autorité de l'adjoint au directeur des services du personnel, s'occuper de la préparation des négociations, des conventions collectives de travail, en obtenant les informations préalables nécessaires; peut être appelé à s'occuper de la négociation directe et assurer, par la suite, une interprétation et une application exacte des termes du contrat ainsi que le règlement des conflits qui peuvent survenir à leur sujet; établir, réviser et mettre à jour les critères, normes et procédures inhérentes à l'application et au contrôle des règles, lois, contrats, en vigueur pour tenir compte des besoins actuels et futurs, et à cette fin, procéder aux recherches nécessaires.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- 1er diplôme universitaire terminal, de préférence dans le domaine des relations industrielles;
- 2 ans d'expérience pertinente.

SALAIRE: \$8,161 - \$15,233

ENTREE EN FONCTIONS: Février 1973

Prière de faire parvenir toute demande au:

Directeur des services du personnel,

COMMISSION RÉGIONALE DE CHAMBLY
2, boul. Desaulniers - Suite 300 - St-Lambert - Qué.

INGÉNIEUR DE TRAITEMENT et TECHNICIEN DU CONTRÔLE

Diplômés en génie demandés pour travailler à l'application de procédés techniques pour intensifier les procédures de contrôle de la transformation dans l'industrie des pâtes et papiers.

L'ingénieur du traitement aura acquis une expérience auprès d'une usine traitant la pâte blanchie et sera au courant des aspects détaillés pour chacune des phases opératoires. Il aura à diriger les recherches dans les procédures du traitement et sera chargé de la supervision de l'usine aussi bien que des essais de laboratoires pour établir les données opératoires. L'expérience acquise dans d'autres procédés des pâtes et production serait souhaitée.

Le technicien du contrôle aura acquis une solide formation dans l'utilisation des appareils et instrumentation et possèdera quelque expérience de l'industrie des pâtes et papiers. Le candidat choisi collaborera à l'établissement des besoins dans le domaine du contrôle et dirigera l'implantation de procédures. Des notions d'application des calculatrices au contrôle de la production seraient souhaitées.

Veuillez adresser curriculum vitae à:

Agent du personnel
PULP & PAPER RESEARCH INSTITUTE OF CANADA
570, boul. St-Johns
Pointe-Claire 720, P.Q.



GOVERNEMENT DU QUÉBEC



INGÉNIEUR - PLANIFICATION

FONCTIONS:

- Participer à la coordination de la planification qui est effectuée au moyen de réseau CPN (cheminement critique).
- S'assurer que les réseaux CPN sont aptes au traitement informatique.
- Suivre le progrès des projets au moyen des réseaux CPN.
- Opérer le traitement et la gestion de la banque de données sur la gestion des projets de la direction.
- Diriger le travail des technologistes.

EXIGENCES:

- Posséder un diplôme d'ingénieur et être membre de la Corporation des Ingénieurs du Québec (C.I.Q.).
- Connaître les techniques modernes de planification telles que la méthode du cheminement critique (CPM), le nivellement des ressources, etc.
- De préférence, posséder environ trois (3) ans d'expérience dans la construction lourde.
- Parler et écrire correctement le français et connaître l'anglais.

LIEU DE TRAVAIL:

— Édifice de la Bourse (Montréal)

SALAIRE:

— Selon les barèmes établis.

N.B.: Les candidats intéressés sont priés de nous faire parvenir leur curriculum vitae, le plus complet possible, avant le 19 février 1973, en mentionnant le numéro D.G.2-201-J-9 sur l'enveloppe, à l'adresse suivante:

HYDRO-QUÉBEC

Direction Embauchage 10e

75 ouest, boul. Dorchester Montréal 128, Qué.



INGÉNIEURS EN COMMANDE

Fonctions:

- Concevoir des systèmes d'automatisation de commande de procédés
- Participer à la réalisation de centres de dispatching
- Concevoir des systèmes de télétransmission numérique et analogique
- Elaborer la programmation des ordinateurs de procédés et de dispatching
- Concevoir des systèmes d'informatiques en temps réel de traitement des données et d'analyse du comportement du réseau.

Exigences:

- Être diplômé en génie électrique et être membre de la Corporation des Ingénieurs du Québec (C.I.Q.)
- Être familier avec les systèmes de commandes et de télémesure
- Avoir une bonne connaissance de la programmation et des ordinateurs
- Être capable d'imagination créatrice et de travailler en équipe.

Lieu de travail: Montréal (Édifice de la Bourse)

Salaire: Selon les barèmes établis.

N.B. Les candidats intéressés sont priés de nous faire parvenir leur curriculum vitae, le plus complet possible, avant le 19 février 1973, en mentionnant le numéro D.G.2-212-J-9 sur l'enveloppe, à l'adresse suivante:

HYDRO-QUÉBEC

Direction Embauchage, 10e étage

75 ouest, boulevard Dorchester, Montréal 128, Qué.

UNIVAC

RECHERCHE INSTRUCTEURS EN ANALYSE ET PROGRAMMATION

Dans le cadre du programme d'expansion d'UNIVAC Canada. Nous avons des postes disponibles pour des spécialistes en éducation régionaux. Ayant Ottawa comme base, ils seront principalement responsables du développement et de la présentation de cours techniques aux employés et clients d'UNIVAC, situés dans la région de l'est.

Ces employés seront intégrés dans le plan de carrière d'UNIVAC, plan qui s'efforce d'offrir à tous les employés les meilleures possibilités d'avancement et de développement.

Si vous êtes bilingues, avez de trois à quatre années d'expérience en programmation et ou analyse et si vous avez de l'expérience ou des intérêts particuliers en éducation, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Directeur De L'Éducation
UNIVAC Division
Sperry Rand Canada Ltée
116 rue Albert
Suite 609
OTTAWA, Ontario



UNIVAC

Notre client, une entreprise de services en pleine expansion recherche un:

DIRECTEUR COMMERCIAL

Adjoint au Directeur général

Les responsabilités

- Développer et contrôler les services de distribution et de vente à domicile à une large échelle.
- Travailler, en collaboration avec l'équipe du Marketing, à l'amélioration constante des services.
- Conduire des études portant sur l'exploitation de nouveaux secteurs de développement pour l'entreprise.
- Réviser les méthodes et procédures.
- Seconder le Directeur général pour les activités administratives.

Les qualifications requises

- Bilingue;
- Environ 30 ans;
- MBA, ou diplôme équivalent;
- Savoir utiliser les ressources de l'informatique;
- Être souple et avoir l'instinct de l'entrepreneur;

Le salaire sera fixé selon les qualifications.

Lieu de travail: Montréal.

Prière d'envoyer un curriculum vitae avant le 15 février avec la mention concours No 73150, à l'attention de Mme Souchon.



DUCHARME, DÉOM & ASSOCIÉS INC.
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
CITÉ DU HAVRE, AILE NUMÉRO 3,
MONTREAL 104, QUÉBEC, 886-1751

CHEF DE SERVICE DE L'ENTRETIEN

Ce poste consiste à diriger les opérations d'entretien sur la machinerie de fabrication et d'emballage dans notre usine. Les postulants devront être diplômés universitaires en génie ou en administration après études techniques. Ils devront avoir accumulé au moins 8 ans d'expérience en administration d'un service d'entretien d'une usine de grande ou moyenne envergure.

Se rapportant au directeur des services manufacturiers, le chef de ce service aura la responsabilité d'approximativement 75 employés. Une communication courante en anglais et en français est essentielle.

Veuillez adresser votre "curriculum vitae" indiquant salaire requis, au:

DIRECTEUR, RECRUTEMENT ET FORMATION

Johnson & Johnson
LIMITÉE

7101 est, rue NOTRE-DAME
MONTREAL 427



COLLÈGE ÉDOUARD-MONTPETIT OFFRE D'EMPLOI 2 PROFESSEURS TECHNIQUES DENTAIRES

- 1— professeur céramique dentaire — à la leçon ou à temps partiel, — 9 heures par semaine.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Diplôme technicien dentaire;
- 5 ans d'expérience.

- 1— professeur — ponts et couronnes — à la leçon ou à temps partiel, — 11 heures par semaine.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- diplôme technicien dentaire;
- 5 ans d'expérience.

SALAIRE:

Selon les normes établies par le Ministère de l'Éducation.

Faire parvenir "curriculum vitae" pour le 5 février 1973, au:

Bureau du personnel,
COLLÈGE ÉDOUARD-MONTPETIT,
945 Chemin Chambly,
Longueuil



MINI-ACIERIE DEMANDE

GÉRANT D'USINE

GÉRANT DE FOUR ÉLECTRIQUE ET MACHINE À COULÉE

GÉRANT DE LAMINOIR

ADRESSEZ VOS DEMANDES:

COMITÉ MINI-ACIERIE

Q S P LTÉE,

45, RUE ST-JOSEPH,

LACHINE 640, MONTREAL

QUE.

JARDINIÈRES-ÉDUCATRICES

Garderie subventionnée demande 3 Jardinières-éducatrices, pas plus que 2 ans d'expérience.

Faire parvenir curriculum vitae au:

Directeur de la Garderie

670 De Courcelle

Montréal 207

CARRIÈRES et PROFESSIONS

HYPERMARCHÉ-LAVAL

La vente au détail, en Amérique du Nord, franchira une nouvelle étape avec l'ouverture prochaine de l'Hypermarché-Laval, situé dans la région de Montréal.

De nouvelles techniques de mise en marche tant pour les produits alimentaires que pour les marchandises générales seront utilisées dans ce magasin d'une superficie d'un quart de millions de pieds carrés. De plus, ce magasin sera muni des éléments les plus récents en fait d'équipement électronique. Ce super magasin est le premier d'une série de plusieurs en voie d'organisation et sera administré selon des méthodes modernes de distribution et de contrôle interne de façon à assurer aux consommateurs les meilleures valeurs possible.

Les individus détenant les postes de cadre auront autorité pour acheter et déterminer les prix des aliments et de la marchandise générale, ce qui est tout à fait sans précédent dans l'histoire du commerce au détail.

Ce premier magasin est le résultat de deux ans de recherches effectuées par The Oshawa Group Limited auprès de certains groupes européens ayant eu d'énormes succès dans ce domaine. The Oshawa Group Limited, qui a son siège social à Toronto, possède et opère de nombreuses entreprises dans le domaine du commerce au détail (500 millions de ventes) des frontières de l'Alberta aux Provinces de l'Atlantique. "Oshawa" sera le propriétaire et opérera ce nouveau complexe ainsi que les autres à venir.

Certains "cadres" doivent être maintenant embauchés de façon à ce qu'ils leur soient permis d'étudier les phases opérationnelles et la philosophie d'"Oshawa". En outre, ces personnes auront à travailler à l'établissement des politiques et procédures de l'Hypermarché. Afin de compléter adéquatement leur formation, ils auront à séjourner en Europe pour y étudier des techniques opérationnelles similaires.

Les positions disponibles en ce moment sont:

GÉRANT: MARCHANDISES GÉNÉRALES

Le candidat recherché administre actuellement un magasin départemental à haut volume. Il est intéressé à assumer des responsabilités plus étendues et considérera son nouveau poste comme une opportunité vers la gerance totale de ce nouveau magasin ou des futurs.

GÉRANT: ALIMENTATION

Le candidat recherche administre actuellement un magasin d'alimentation au détail à haut volume. Il est intéressé à assumer des responsabilités plus étendues et considérera son nouveau poste comme une opportunité vers la gerance totale de ce nouveau magasin ou des futurs.

GÉRANT: SERVICE

Le candidat recherché sera responsable de l'opération complète d'environ 40 caisses enregistreuse, de la supervision des employés affectés à ces caisses, de la comptabilité interne du magasin. Il est actuellement gérant de service dans un grand commerce de détail ou gérant d'un magasin à volume moyen.

GÉRANT: PERSONNEL

Le candidat recherche est diplômé d'université (Administration-Personnel ou Relations Industrielles) et possède deux ans d'expérience de préférence dans le domaine du commerce de détail. Il est familier avec les politiques en matière de Personnel et peut les administrer efficacement.

Nous acceptons également les candidatures pour les postes suivants: gérant d'épicerie, gérant des viandes, gérant des fruits et légumes, gérant de boulangerie, chefs caissiers et gérant des biens durables et des biens de consommations.

La considération sera portée aux candidats parfaitement bilingues et ayant à leur actif une expérience avantageuse.

Les salaires et bénéfices sont très avantageux.

Toutes les réponses seront manipulées avec la plus grande confidentialité. Un résumé complet de votre carrière incluant votre instruction, vos expériences de travail, vos ambitions, doit être envoyé maintenant à:

N. J. PENTECOST,
VICE-PRÉSIDENT, PERSONNEL
THE OSHAWA GROUP LIMITED
125 THE QUEENSWAY, TORONTO, ONT.
M8Y 1H7

REPRÉSENTANT ADHÉSIFS INDUSTRIELS

LA COMPAGNIE:

Manufacturier et distributeur de produits variés ayant siège social à Montréal et représentants dans les principales villes canadiennes.

LE POSTE:

Vendre un assortiment d'adhésifs industriels dont les populaires adhésifs BOSTIK et THERMOGRIP, à Montréal et dans la Province.

LES CANDIDATS:

Bilingues, avec solide expérience dans la vente de produits chimiques, des adhésifs de préférence. Diplômés universitaires ou de CEGEP dans les disciplines permettant la compréhension et la promotion de la vente des adhésifs.

LE TRAITEMENT:

Nous offrons un bon salaire de base plus commission et bonus en relation avec les résultats obtenus. Automobile fournie, dépenses d'affaires remboursées et gamme de bénéfices aux employés.

Veuillez soumettre votre résumé complet à:

 **Directeur des relations industrielles**
USM Limitée
2610, rue Bennett,
Montréal 404, Qué.

COMPAGNIE CANADIENNE PROGRESSIVE RECHERCHE ASSISTANTE COMPTABLE

Possédant expérience, pouvant accomplir le travail comptable jusqu'à la balance de vérification.
Dactylographie et anglais nécessaires.
Salaire selon compétence.

RÉCEPTIONNISTE DACTYLO

Parfaitement bilingue, possédant expérience, dactylographie nécessaire.
Salaire selon compétence.

Faire parvenir curriculum vitae à:

CASE 13,330 LA PRESSE

ACHATS ET MAGASINS

PLANIFICATION DE LA FABRICATION

Notre client, une importante compagnie dans le domaine technologique impliquée dans la fabrication de produits pour l'industrie aéronautique est à la recherche de deux directeurs pour son usine de Montréal dont l'un pour le service des achats et des magasins et le deuxième pour le service de planification de la fabrication. Les deux postes disponibles sont à la nouvelle usine.

DIRECTEUR DU SERVICE DES ACHATS ET DES MAGASINS

\$15,000+

Il est responsable pour l'acquisition des matériaux de base, des pièces brutes de forge et des accessoires d'atelier de même que pour le service de la manutention, contrôle de la production, des cédulas de travail et des matériaux. Le candidat bilingue possèdera une expérience pertinente de 10 ans dans une industrie similaire.

DIRECTEUR DU SERVICE DE LA PLANIFICATION DE LA FABRICATION

\$15,000+

Il est responsable des secteurs traitant de la conception des outils de travail, de la planification des différentes opérations de fabrication et de l'amélioration des méthodes de travail. Les candidats bilingues doivent avoir 10 ans d'expérience pertinente dans un atelier d'usinage et posséder de l'expérience de supervision de personnel. Toutes les demandes, faisant état de l'âge, de la formation et de l'expérience devront être faites par écrit et seront traitées confidentiellement.

Référence, dossier B-254

Woods, Gordon & Cie

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

630 OUEST, BOULEVARD DORCHESTER, MONTRÉAL 101, QUÉBEC.

Membre de l'Association Canadienne des Conseillers en Administration

Conseiller en Administration du Personnel

Notre maison cherche à retenir les services d'un conseiller en administration du personnel pour son bureau de Montréal.

Le postulant sera responsable du recrutement et de l'évaluation du personnel de cadres et aura à maintenir des relations professionnelles avec nos clients. Il sera aussi appelé à participer à des études d'évaluation de tâches, d'administration de salaires et de formation de cadres.

Les postulants devront être bilingues, détenteurs d'un diplôme universitaire, de préférence en administration du personnel, et posséder un minimum de 5 ans d'expérience dans ce domaine avec une concentration en évaluation du personnel de cadres. Ce poste intéressera une personne faisant preuve d'initiative et qui désire travailler dans une ambiance professionnelle.

Les demandes faisant état de l'âge, de la formation et de l'expérience devront être faites par écrit et seront traitées confidentiellement.

Prière de référer au dossier Z-173.

Woods, Gordon & Cie

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

630 OUEST, BOULEVARD DORCHESTER, MONTRÉAL 101, QUÉBEC.

Membre de l'Association Canadienne des Conseillers en Administration

Directeur/Marketing

Un important manufacturier canadien de produits industriels est à la recherche d'un spécialiste pour diriger son service du marketing. Notre client réorganise présentement son secteur des ventes afin de refléter l'importance de l'apport du service du marketing.

Le candidat choisi aura la responsabilité des études de marché et de produits. Il verra à la suite de ces études à élaborer et à réaliser, en collaboration avec le service des ventes, les objectifs de ce dernier. Ce poste sera initialement à Toronto et le titulaire pourra, selon ses aspirations et aptitudes, accéder par la suite à un poste de direction dans la vente à Montréal.

Les candidats doivent être diplômés d'université et avoir plusieurs années d'expérience en marketing au service d'une entreprise diversifiée traitant sur plusieurs marchés. Les candidats bilingues possédant une expérience pratique de la vente seront nettement favorisés. Ils devront également démontrer du dynamisme, de l'imagination et de l'entregent. Le traitement sera en fonction de la compétence et de l'expérience du postulant.

Toutes les demandes, faisant état de l'âge, de la formation et de l'expérience devront être faites par écrit et seront traitées confidentiellement.

Référence, dossier no. D-234

Woods, Gordon & Cie

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

630 OUEST, BOULEVARD DORCHESTER, MONTRÉAL 101, QUÉBEC.

Membre de l'Association Canadienne des Conseillers en Administration

ADJOINT AUX OPÉRATIONS

INDUSTRIE MINIÈRE jusqu'à \$15,000.

Notre client, une importante compagnie minière canadienne recherche un diplômé en génie minier ou métallurgique, possédant de 5 à 8 ans d'expérience dans l'industrie lourde, y compris les pâtes et papiers, l'industrie des produits chimiques, les mines ou l'acier. Après un entraînement intensif, le candidat choisi assumera des responsabilités de supervision dans les départements de l'entretien ou des opérations. Au cours de cette période d'entraînement, le candidat s'occupera de projets d'études de rentabilité et autres responsabilités administratives et techniques. Cette position se rattache aux opérations d'une usine faisant appel à de multiples procédés industriels et métallurgiques complexes et utilisant de l'équipement hautement mécanisé et des techniques de contrôles des plus avant-gardistes. D'excellentes possibilités de progression au sein de l'entreprise existent pour le candidat possédant l'expérience et les attributs personnels nécessaires. Le bilinguisme est nécessaire et le salaire sera en fonction de l'expérience de la personne. Endroit de Travail: Québec.

Si intéressé veuillez communiquer confidentiellement avec: G. Maurice Gilbert, référant au dossier LP-676M.



DIVISION ADMINISTRATIVE

**LE CONSEIL DE
PLACEMENT PROFESSIONNEL**

555 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 128 • 866-2807

Conseillers en Personnel depuis 1927

REPRÉSENTANT EN IMPRIMERIE

DEMANDE

avec expérience pour compagnie dynamique et progressive.

Si vous plaît envoyer demande d'emploi à:

CASE 13,325 LA PRESSE

DESSINATEUR TECHNICIEN

Une firme d'ingénieurs-conseils en mécanique et électricité requiert les services d'un technicien senior en **plomberie-chauffage, position permanente**, salaire très intéressant. Toute application sera traitée confidentiellement.

Téléphonez à 381-5375 pour rendez-vous.



Fonction publique
Canada

Public Service
Canada

CONCOURS OUVERT ÉGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

PROMOTEUR ET SUPERVISEUR TROUPEAU DE L'EXPOSITION PERMANENTE

Traitement
de \$15,737
à \$17,883

Division
des bestiaux

Direction de
la production et
des marchés

Ministère de
l'Agriculture
du Canada
Ottawa

La Division des bestiaux, située à Ottawa, recherche un promoteur possédant une très grande expérience et une aptitude manifeste à promouvoir les ventes de bestiaux canadiens sur les marchés internationaux ainsi qu'à conduire un important troupeau d'exposition.

FONCTION:

Le titulaire devra faire preuve d'une solide connaissance des pratiques et des méthodes reconnues dans le commerce international des bestiaux, ainsi que des normes d'élevage et d'exposition des troupeaux laitiers et des bovins de boucherie; il devra également avoir une bonne connaissance de la Loi sur la généalogie des animaux, et des mesures ministérielles visant les Programmes de contrôle d'aptitude; il devra être apte à formuler des plans relativement à la conception, l'élaboration et l'exécution de programmes destinés à promouvoir et à favoriser les ventes des bestiaux canadiens sur les marchés internationaux, à instruire et à superviser les employés chargés de nourrir et de soigner les animaux d'exposition et enfin à communiquer avec le personnel spécialisé, à tous les paliers du gouvernement et de l'industrie, tant au Canada qu'à l'étranger.

CONDITIONS DE CANDIDATURE:

Les candidats doivent au moins être titulaires d'un diplôme décerné par un institut de technologie agricole spécialisé en zoo-technie, et posséder une vaste expérience de l'industrie du bétail ainsi qu'une aptitude manifeste à assumer avec succès la conduite d'importants troupeaux d'exposition. L'aptitude à entretenir des contacts efficaces avec les dirigeants d'organismes gouvernementaux ou industriels, spécialisés dans le domaine des bestiaux et situés tant au Canada qu'à l'étranger, est essentielle. On demande également une bonne connaissance des exigences en matière d'exportation, ainsi que des lois et règlements étrangers visant l'importation. La connaissance de l'anglais est essentielle.

Les intéressés doivent présenter une demande sur la formule PSC 367-401 "Demande d'emploi", qu'ils peuvent se procurer à un bureau de poste, à un Centre de main-d'œuvre du Canada ou à un bureau de la Commission de la Fonction publique, et la faire parvenir à l'adresse suivante:

AGENT DE DOTATION EN PERSONNEL
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE DU CANADA
PIECE 1035 IMMEUBLE SIR JOHN CARLING
OTTAWA (ONTARIO) KIA 0C5

La préférence ira aux citoyens canadiens.

Référence à rappeler: concours no 73-AGR-O-PM-1.



LA BANQUE ROYALE

AGENT AU SERVICE DES IMMEUBLES

TRAITEMENT SELON QUALIFICATIONS ET EXPÉRIENCE

AVANTAGES SOCIAUX INTÉRESSANTS

LIEU DE TRAVAIL:
ÉDIFICE DE LA
BANQUE ROYALE
PLACE VILLE-MARIE
MONTRÉAL

Nous avons un poste vacant dans notre Service des immeubles pour une personne ayant déjà assumé des responsabilités administratives analogues à celles du poste à pourvoir. Le titulaire idéal aura acquis de l'expérience dans le domaine de l'entretien des immeubles; il sera en mesure d'analyser les soumissions relatives à l'amélioration et à la rénovation des bâtiments, et devra faire preuve de jugement. Il connaîtra, en outre, les dispositifs de sécurité et leur fonctionnement et sera-capable de superviser le personnel subalterne. Facilité de rédaction essentielle. Ce poste intéressera les candidats dont le traitement est actuellement d'environ \$9,500 par année.

Les réponses devront faire état des qualifications et de l'expérience acquise; discrétion assurée.

Veuillez adresser votre curriculum vitae à:

Monsieur J.-P.-G. Laferrière
Responsable de l'emploi
Service régional du personnel
Banque Royale du Canada
6e étage
1, Place Ville-Marie
Montréal, Québec



COLLEGE
DU
VIEUX MONTRÉAL

RÉGISTRARE ADJOINT

Concours C-73-1-78

FONCTIONS:

Sous l'autorité du registraire, il assume un rôle de contrôle et de surveillance de toutes les opérations courantes du registraire. Ce rôle s'applique pour les opérations touchant les étudiants des cours du jour comme du soir. Il exécute toute tâche que peut lui confier le registraire.

QUALIFICATIONS:

Posséder un diplôme universitaire terminal requérant un minimum de 16 années de scolarité.

SALAIRE:

Selon les normes du Ministère de l'Éducation.

Faire parvenir votre demande et "curriculum vitae" avant le 7 février 73, au:

Directeur du personnel,
COLLEGE DU VIEUX MONTRÉAL,
200 ouest, rue Sherbrooke,
Montréal, Qué.



LA BANQUE ROYALE DU CANADA

requiert pour son Centre des données de Montréal les services d'un

BIBLIOTHÉCAIRE EN CHEF DE LA MAGNÉTHOQUE

FONCTIONS:

Superviser et coordonner les activités du personnel de la bibliothèque affecté aux opérations manuelles — Travail (24 heures par jour) assumé par 3 équipes dans un cadre de multiprogrammation avec un nombre fixe de tâches (O/S — MFT environnement) comportant un inventaire de 3,300 fichiers sur bande et 120 chargeurs.

TRAITEMENT:

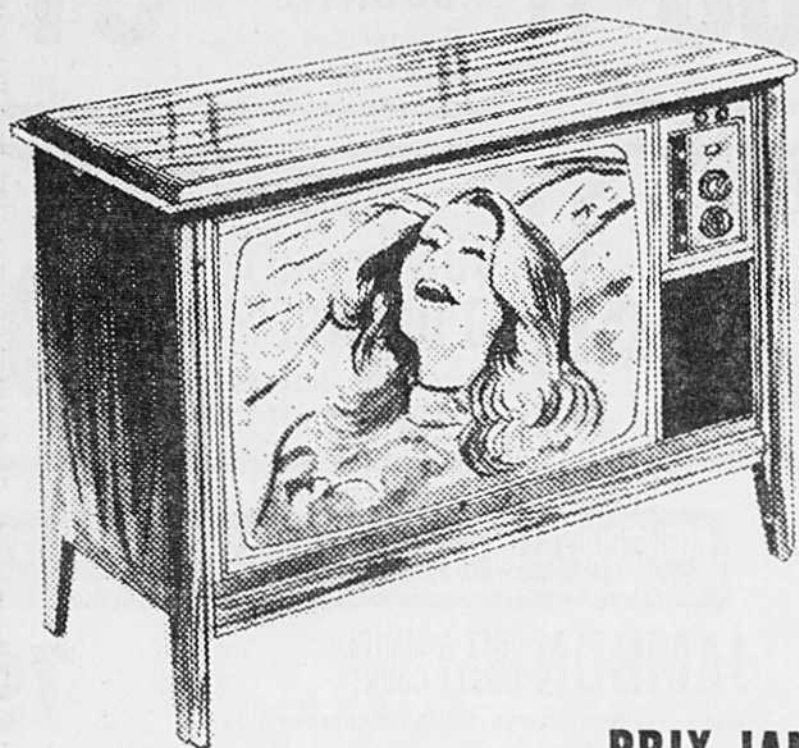
— Selon expérience;
— Excellents avantages sociaux.

Faire parvenir "curriculum vitae" à:
M. J.P.G. Laferrière,
Bureau de l'emploi,
Banque Royale du Canada,
6e étage,
1 Place Ville-Marie,
Montréal, Qué.

VOIR AUTRES
CARRIÈRES ET PROFESSIONS
en pages C3

APPAREILS ÉLECTRIQUES À PRIX JAMAIS VUS !

TV COULEUR 26"



**MARQUE
CANADIENNE
TRÈS CONNUE**

Nouveau système unique de contrôle automatique de la couleur. Grand écran de 26" avec lampe-écran de haute brillance. Châssis à transformateur produit une puissance d'image de 25,000 volts assurant brillance, qualité de couleur et stabilité exceptionnelles.

Plan de service facultatif disponible

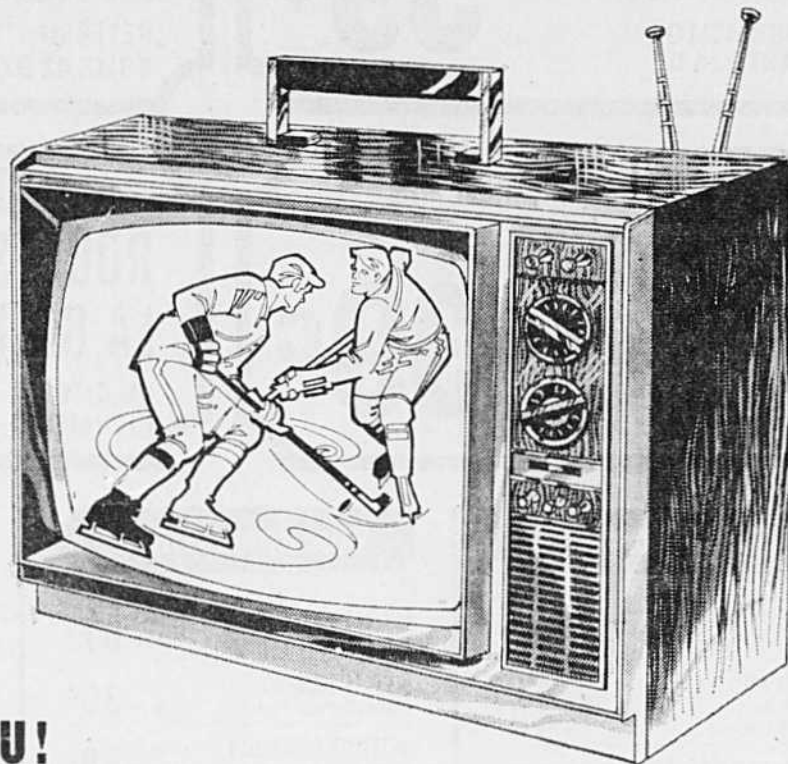
PRIX JAMAIS VU!

\$448

Nous sommes dépositaires autorisés des marques:

- RCA • PHILCO FORD
- WESTINGHOUSE • SANYO
- ADMIRAL • TOSHIBA • PHILIPS
- GENERAL ELECTRIC

TV COULEUR 19"



Télécouleur à grand écran de 19 pouces. Construction soignée par un manufacturier connu dont nous devons taire le nom à cause du prix très bas de ces appareils.

Plan de service facultatif disponible

PRIX JAMAIS VU!

\$288

Nous sommes aussi dépositaires autorisés des marques:

- RCA • PHILCO FORD
- WESTINGHOUSE • SANYO
- ADMIRAL • TOSHIBA
- GENERAL ELECTRIC • PHILIPS

UTILISEZ VOTRE CRÉDIT... C'EST FACILE ET RAPIDE CHEZ PLAZAMART

MARQUE TRÈS CONNUE LESSIVEUSE ET SÈCHEUSE AUTOMATIQUES



Ces appareils de haute qualité sont complètement garantis par l'un des meilleurs manufacturiers canadiens. La lessiveuse et la sècheuse comportent les caractéristiques qu'on trouve dans des appareils plus dispendieux.

**PRIX
JAMAIS VUS**

**LES DEUX
POUR**

\$358

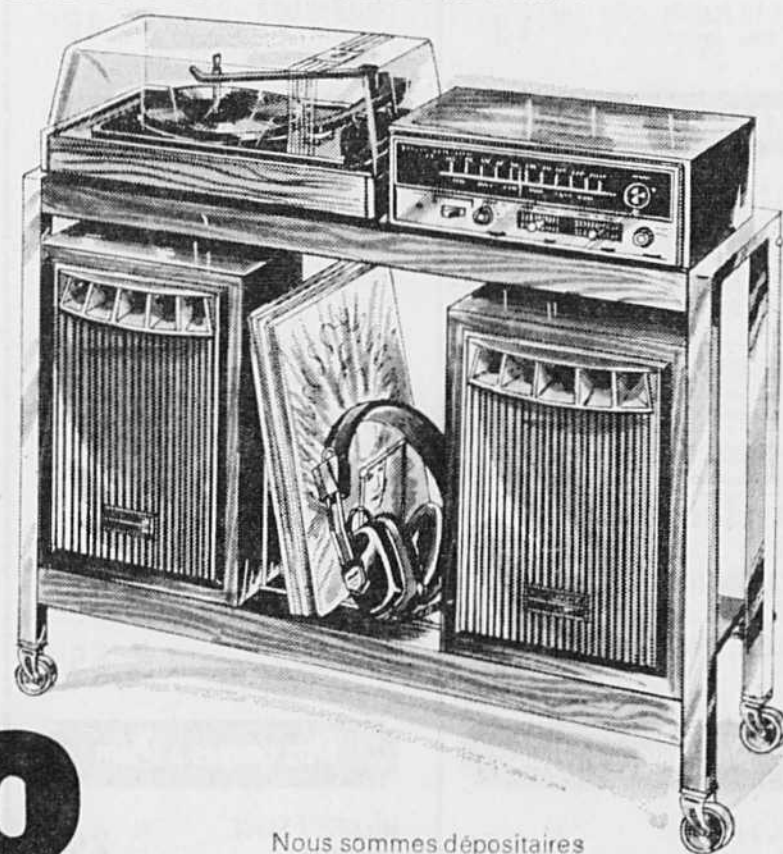
Nous sommes dépositaires autorisés des marques:

- RCA • MOFFAT
- WESTINGHOUSE
- GENERAL ELECTRIC
- ADMIRAL • SIMPLICITY

CHAQUE MORCEAU PEUT ÊTRE ACHETÉ SÉPARÉMENT

STÉRÉO MARQUE CONNUE

VOICI DES APPAREILS DE QUALITÉ QUI N'ONT
JAMAIS ÉTÉ OFFERTS À CE BAS PRIX



- Son instantané
- Entièrement transistors
- AM/FM/multiplex, stéréo
- Phono automatique BSR
- Haut-parleurs coussinés
- Ecouteurs stéréo
- Léger supplément pour table de rangement

**PRIX
JAMAIS VU!**

\$88

Nous sommes dépositaires autorisés des marques:

- PHILIPS • TOSHIBA • RCA
- ADMIRAL • PHILCO FORD • AGS
- JULIETTE • WESTINGHOUSE

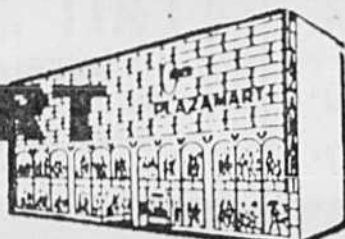
**CRÉDIT
INSTANTANÉ
LIVRAISON
INSTANTANÉE**

PLAZAMART

7017, PLAZA ST-HUBERT 273-5101
ENTRE BELANGER ET JEAN-TALON

PLAZAMART

CENTRE LANGELIER
JEAN-TALON et L'ANGELIER 254-2551



Donald Caron

7360, ST-HUBERT 274-5668
ENTRE DE CASTELNAU ET FAILLON

PLAZAMART

4030 EST. RUE ONTARIO
527-3225

**LIVRAISON
IMMÉDIATE**

OU
**ENTREPOSAGE
GRATUIT**

DOLLAR POUR DOLLAR VOUS PAYEZ MOINS CHER au

Prix coupés à Plein

AUBAINE DU MILLIARD

TARTES AUX POMMES

RICHMELLO
TARTE 24 OZ

39¢

AUBAINE DU MILLIARD

ARCTIC POWER

DÉTERSIF
BOÎTE 42 OZ

89¢

AUBAINE DU MILLIARD

BREUVAGES au CHOCOLAT

INSTANTANÉ-CHOCO
CADBURY — BTE 32 OZ

88¢

AUBAINE DU MILLIARD

BISCUITS ASSORTIS

COLONIAL
BOÎTE 10 OZ

31¢

AUBAINE DU MILLIARD

MÉLANGES À GÂTEAUX

BETTY CROCKER
ASSORTIS — PQT 19 OZ

39¢

AUBAINE DU MILLIARD

ROULÉS À LA GELÉE

OU CITRON
RICHMELLO — PQT 10 OZ

39¢

AUBAINE DU MILLIARD

MACARONI COUPÉ

OU SPAGHETTI
LIDO — CELLO 2 LB

27¢

AUBAINE DU MILLIARD

JUS (CONGÉLÉ) D'ORANGE

DOMINION - NATUREL
OU SUCRÉ - BOÎTE 12 1/2 OZ

39¢

ALIMENTS CONGELÉS

FRAISES TRANCÉES Domino - de fantaisie	Pqt 15 oz	52¢
POMMES DE TERRE Frites - Julienne de fantaisie - Domino	Sac 2 lb	48¢
BROCOLI EN MORCEAU Domino de fantaisie	Pqt 10 oz	27¢
MAÏS EN GRAINS Domino de fantaisie	Pqt 2 lb	55¢
RHUBARBE Domino de fantaisie	Pqt 2 lb	57¢
FRAMBOISES ENTIÈRES Domino de fantaisie - Sans Sacre	Pqt 20 oz	1 39
BRIOCES AU MIEL ou Cannelle et Raisins - Sara Lee	Pqt 12 oz	75¢

DESSERTS

COCKTAIL DE FRUITS De Choix Domino	Bte 28 oz	51¢
BISCUITS DOMINION Aux Biscuits de Chocolat	Sac 1 lb	49¢
GÂTEAU CHIFFON A l'Orange - Richmello	Bte 12 oz	59¢
PETITS BEIGNES Ordinaires - au Sucre ou Cannelle - Richmello	Pqt 24	39¢
BISCUITS ASSORTIS Peek Frean's	Pqt 8 oz	25¢
GÂTEAU AUX FRUITS Richmello - Morceau ou Tranche!	1 lb	79¢
GELÉE EN POUDRE Jell-O - Saveurs Assorties	Pqt Reg.	13¢

MARINADES & OLIVES

OLIVES QUEEN Ordinaires - Coronation Non Placées	Pqt 12 oz	56¢
OLIVES FARCIES Coronation - Manzanilla Non Placées	Pqt 20 oz	96¢
CORNICHONS Au Fenouil - Coronation Frais Empaquetés	Pqt 32 oz	49¢
CORNICHONS Tranches - Coronation	Pqt 15 oz	47¢
OLIVES À SALADES Galluso	Pqt 12 oz	44¢
SAUCE TOMATE Galluso	Bte 8 oz	10¢
PURÉE DE TOMATE Galluso	Bte 5 1/2 oz	20¢

Prix coupés à Plein

SACS À LUNCHS Guest	Pqt de 25	17¢
GLAÇAGE BLANC À Gâteau - Betty Crocker	Pqt 15 oz	39¢
HUILE VÉGÉTALE Galluso	Bout. 32 oz	79¢
MÉLANGE À Hot Dog Pops	Cont. 16 oz	61¢
RIZ MINUTE Servez comme Légume!	Boîte 12 oz	52¢
PATATES CHIPS HOSTESS (Bâtonnets Fromage Cheddar 57')	Sac 10 oz	67¢
GARNITURE À TARTE Aux Pommes - Smith	Bte 19 oz	44¢

NON COMESTIBLES

JAVELLE MIX-O Liquide (Contenant Plastique)	128 oz	67¢
JAVELLE DOMINO Liquide (Contenant Plastique)	64 oz	39¢
DÉTERSIF DOMINION Liquide (Cont. 64 oz 98')	Cont. 32 oz	59¢
PAPIER DE TOILETTE Symphony - Couleurs Assorties	Pqt 2 Roul.	33¢
ESSUIE-TOUT SYMPHONY Couleurs assorties	Pqt 2 Roul.	59¢
SACS À CUISSON Pour Dinde - Cooking Magic	Pqt 4	65¢
PAPIER CIRÉ Guest	Roul. 40 pl.	24¢

CÉRÉALES À DÉJEUNER

CÉRÉALES SPÉCIAL-K Kellogg's	Boîte 11 oz	55¢
DÉJEUNERS INSTANTANÉS Carnation - Variés	Pqt de 6	72¢
CHEERIOS Céréales Big G	Boîte 10 oz	45¢
"LUCKY CHARMS" Céréales Big G	Boîte 8 oz	45¢
SHREDDIES NABISCO Céréales à Déjeuner	Boîte 24 oz	65¢
CÉRÉALES AU MAÏS Quaker	Boîte 16 oz	27¢
GRUAU QUAKER Prêt à servir	Boîte 10 oz	46¢

PRODUITS LAITIERS

FROMAGE TRANCÉ Black Diamond - Canadien	Pqt 2 lb	1 69
FROMAGE DOUX Richmello - Petits morceaux	lb	1 05
FROMAGE GOUDA Ordinaire - Frico	Pqt 10 oz	78¢
FROMAGE IMPÉRIAL McLaren	Pqt 8 oz	74¢
FROMAGE SUISSE Swiss Castle	Pqt 8 oz	54¢
FROMAGE TRANCÉ Ordinaire - Richmello - Fondu	Pqt 8 oz	42¢
FROMAGE FONDU Tiger Swiss	Pqt 8 oz	55¢

Prix coupés à Plein

MÉLANGE À SAUCE French - Assorti	Env. 1 oz	24¢
MÉLANGE À SAUCE French's - À la Dinde	Env. 1/2 oz	24¢
YOGURT CRESCENT Ordinaire (cont. plastique)	Cont. 6 oz	16¢
YOGURT CRESCENT Saveurs de Fruits - Cont. Plastique	Cont. 6 oz	20¢
MARGARINE MOLLE Village	Pqt 1 lb	42¢
MARGARINE VILLAGE Régulière (cont. aluminium)	Pqt 1 lb	29¢
HUILE DE MAÏS Pure - Mazola	Bout. 64 oz	1 89

VIANDE ET POISSON EN CONSERVE

SALMON KETA Red Rose	Boîte 15 1/2 oz	93¢
SARDINES Jutland	Boîte 3 1/2 oz	22¢
THON EN MORCEAU Pâte - Chicken of the Sea	Bte 9 1/2 oz	67¢
JAMBON CUIT Maple Leaf	Bte 1 lb.	1 77
RAGOUT IRLANDAIS ou Boeuf - Clark's	Bte 25 oz	57¢
FEVES AU LARD Clark's (Sauce Tomato)	Bte 19 oz	29¢
RAVIOLI Chef Boy-Dee	Boîte 15 1/2 oz	39¢

BREUVAGES ET JUS

JUS DE POMMES Rougeur de Choix - Vitamine	Bte 48 oz	43¢
CRISTAUX TANG Savour d'Orange - Sac poly (2 sachets 7 oz 72')	4 sachets 3 1/2 oz	84¢
BREUVAGES GRAND PRIX Assortis - Boîte 10 oz		11¢
GARNITURE À TARTE Aux Fraises - Smith	Bte 19 oz	65¢
JUS DE POMMES Rougeur - Vitamine (19 oz 22')	Bte 10 oz	14¢
JUS DE PAMPLEMOUSSE Domino - Naturel ou Sucré De Concentré	Bte 48 oz	55¢
CAFÉ INSTANTANÉ Yuban	Pqt 8 oz	1 95

LÉGUMES EN CONSERVE

HARICOTS JAUNES (coupés) York de Fantaisie	Bte 10 oz	19¢
CAROTTES TRANCÉES De Choix Aylmer	Bte 14 oz	22¢
MAÏS EN CRÈME De Fantaisie York	Bte 14 oz	25¢
CHAMPIGNONS Entiers - Aristocrat	Bte 10 oz	49¢
POIS ASSORTIS De Fantaisie - York	Bte 14 oz	23¢
POIS No. 1 Madeleine de Choix	Bte 19 oz	47¢
PURÉE DE TOMATE Hunt's	Bte 5 1/2 oz	18¢

Prix coupés à Plein

SIROP DE TABLE Old Time	Bout. 32 oz	69¢
SIROP DE TABLE Old Time	Bout. 16 oz	41¢
PASTILLES AU MENTHOL Jean & Charles (Boules à la menthe ou Beurre 9 oz 38')	10 oz	37¢
ALIMENTS POUR CHIENS Grand National - Assortis	Bte 15 oz	22¢
ALIMENTS POUR CHIENS Grand National - Foie en Cubes ou morceaux de Boeuf	Bte 15 oz	27¢
SOUPES DE CONSOMMÉ Aylmer	Bte 10 oz	20¢
SOUPES AYLMEYER Aux Champignons	Bte 10 oz	17¢

Prix coupés à Plein

SOUPES DE CÉLÉRI Clark's	Bte 10 oz	18¢
SOUPES HEINZ Assorties - Prête à Servir	Bte 8 oz	11¢
SOUPES WON TON Ahungstic	Bte 10 oz	29¢
CIRE AEROWAX Liquide - A Plancher	Bte 27 oz	1 06
POLI À MEUBLES Klean N Shine	Bte 6 1/2 oz	97¢
POLI À MEUBLES 2e Nature	Bte 16 oz	1 88
OREILLERS De Mousses	ch 2	88

BEAUTÉ ET SANTÉ

KLEENEX Tissus Faciaux	Boîte 200	37¢
KOTEX Rég. ou Plus Serviettes Femminines	Pqt de 48	1 99
SELS DE FRUITS ENO Pour Régulariser l'estomac!	7 oz	97¢
BRYLCREEM Pour les Cheveux! (4.5 oz 97')	format 3 oz	87¢
ALBERTO Shampooing	Bout. 15.5 oz	1 27
ARRID EXTRA SEC Rég. ou en Poudre	Bte 9 oz	1 27
"PEARL DROPS" Poli pour les Dents	50 Mil	1 17

Prix coupés à Plein

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS		
ORANGES JAFFA D'Israël ensoleillé Nouvelle Récolte Sans Pépins Gros 90 Douz.		98¢
LAITUE ICEBERG Fermé et croustillant Canada No. 1 - De Californie Gros 24	ch.	29¢
HARICOTS VERTS Frais - De Floride - Jeunes - Tendres	lb	39¢
ÉPINARDS FRAIS Laves - Importés Prêts pour la cuisson	Sac 10 oz	35¢
BANANES MÛRES Importées - Savoureuses	lb	12¢
POMMES DE TERRE De l'Arizona Savoureuses - Gros 14	Pqt 10 lb	66¢
BROCOLI FRAIS Savoureux - Gros 14	Pqt	49¢
TOMATES MINIATURES Du Mexique Délicieuses dans Salades!	Panier 1 Chap.	48¢

CAMPAGNE DU LAIT
DU 1er AU 15 FÉVRIER
DISTRIBUTION DU LAIT
DANS LES ÉCOLES POUR LES
ENFANTS DÉFAVORISÉS!

BOEUF BOUVILLON "QUALITÉ SÉLECTIONNÉE" DOMINION

Vieillessement naturel, inspecté par le gouvernement

JAMBON PRÊT-À-MANGER
JARRET COURT Un bout ou l'autre
MAPLE LEAF TENDERSWEET - COUENNE ET GRAS ENLEVÉS! lb 79¢

BIFTECK DE RONDE
TRANCHE COMPLÈTE DESOSSÉE lb 1 45

BIFTECK SURLONGE
ÉPAIS ET JUTEUX lb 1 63

RÔTI DE GROUPE
SILVERSIDE - DESOSSÉ lb 1 45

RÔTI CÔTES CROISÉES
PRÊT POUR LE FOUR! lb 99¢

RÔTI DE PALETTE Un bout ou l'autre lb 83¢
TENDON DORSAL ENLEVÉ!

HAMBURG Fraichement Haché!	lb	85¢
BIFTECK PALERON Fraichement Haché!	lb	95¢
BIFTECK DE PALETTE Coupe du Centre!	lb	85¢
ÉPAULE DE BOEUF Rôti - Coupe Européenne	lb	93¢
SMOKED MEAT COORSH Format Sandwich 2 oz	4/	99¢
SAUCISSES FUMÉES Coorsh - Tout Boeuf	lb	77¢
DESSERT PARFAIT Coorsh - Assorti 13 oz	chacun	29¢
SALAMI COORSH Rouleur 12 oz	chacun	79¢
BOEUF MARINE Cryovac - Coorsh	lb	1 29
BACON sans couenne Le Boucan	Paquet 1 lb	94¢

POULETS 3 à 4 lb Congelés - Catégorie "A"	lb	45¢
ÉPAULE DE PORC Fumée - Genre Picnic - Burn's	lb	59¢
SAUCISSES Bratwurst - Bittners	lb	99¢
SAUCISSES À DÉJEUNER Maple Leaf	lb	65¢
PIZZAS GARNIES Belle Vista	ch	1 09
JAMBON CUIT Mary Miles	Pqt 6 oz	69¢
SAUCISSES FUMÉES Mary Miles	Pqt 2 lb	1 24
TRANCHES de Jambon Petit Goret	Paquet 6 oz	79¢
HUITRES FRAÎCHES Marque Thibault	Boîte 8 oz	1 23
SALADE DE CHOUX Taillefer	Cont. 16 oz	45¢

FRAIS CUIT CHAQUE JOUR...

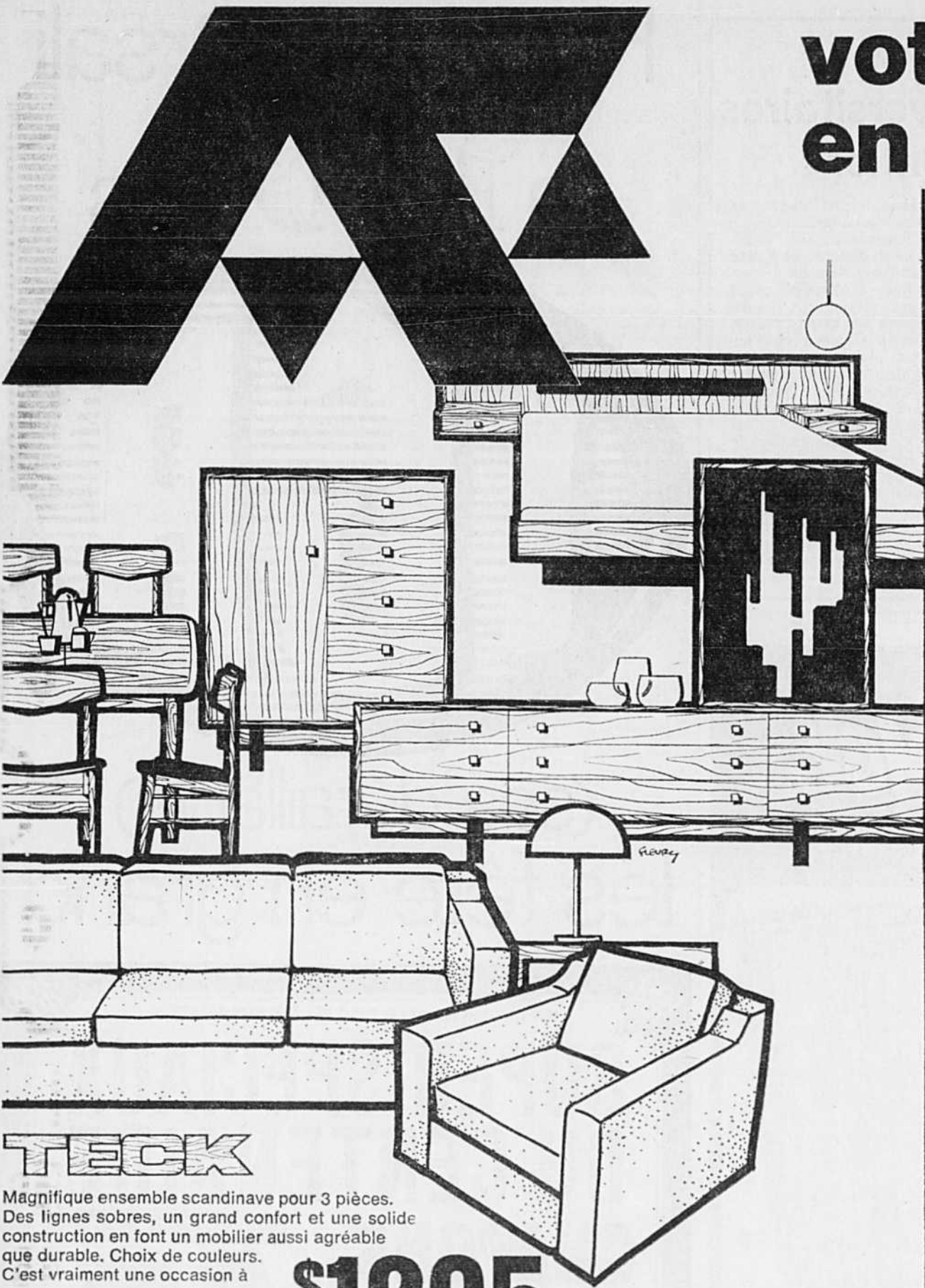
Le Fournil

GÂTEAU ÉTAGE C. CHOCOLAT FUDGE Délicieux et Tendre!	ch	69¢
TARTE À LA RHUBARBE ou POMMES Feuilletées!	2 pour	\$1
BISCUITS À LA FARINE D'AVOINE Délicieux comme à la maison!	Pqt de 18	39¢

**VOUS NE PAYEZ JAMAIS PLUS
AVEC NOS PRIX COUPÉS À PLEIN
DE TOUS LES JOURS**

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture Mardi 6 Fév. A tous les Magasins Dominion de l'île de
Montreal, Rive-Sud, Laval, St-Jean, Granby-Magog, Sherbrooke, St-Jérôme, Ste-Agathe,
Lachute, Ste-Adele et Valleyfield
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!
DOMINION STORES LIMITED

DOMINION nous fait bien manger...et ménager.



TECK

Magnifique ensemble scandinave pour 3 pièces. Des lignes sobres, un grand confort et une solide construction en font un mobilier aussi agréable que durable. Choix de couleurs. C'est vraiment une occasion à

\$1295.

votre meilleur achat en ville!



BOUTIQUE COLONIALE

Une autre exclusivité! Cet ensemble traditionnel colonial vous assure un confort remarquable. Et c'est du solide! Une robuste construction en fait une valeur durable. C'est à voir! Salon, chambre et dinette sont offerts au bas prix de

\$995.

VENTE D'INVENTAIRE

MOBILIER DE SALON MODERNE					MOBILIER DE SALON ESPAGNOL					MOBILIER DE CHAMBRE À COUCHER				
		SOFA ET CHAISE	ORD.	SPECIAL			SOFA ET CHAISE	ORD.	SPECIAL			ORD.	SPECIAL	
SKLAR	Moderne	2 mcx	599.95	439 ⁹⁵	SKLAR	Espagnol	2 mcx	659.95	519 ⁹⁵	ROUGIER	Moderne		\$1,195.00	799 ⁹⁵
LANARK	Moderne	2 mcx	629.95	499 ⁹⁵	IDEAL	Espagnol	2 mcx	439.95	369 ⁹⁵	BONIN	Moderne	6 mcx	719.95	579 ⁹⁵
BERKLINE	Moderne	2 mcx	489.95	359 ⁹⁵	NEWPORT	Espagnol	2 mcx	769.95	599 ⁹⁵	COLLIN	Espagnol	7 mcx	995.00	795 ⁰⁰
SIMMONS	Moderne	2 mcx	519.95	419 ⁹⁵	DE CHATELAINE	Espagnol	2 mcx	599.95	469 ⁹⁵	KILGOUR	Espagnol	7 mcx	889.00	679 ⁹⁵
					NEWPORT	Espagnol	2 mcx	699.95	549 ⁹⁵	Rougier	Moderne	6 mcx	899.95	659 ⁹⁵
					CAPRI	Espagnol	2 mcx	549.95	399 ⁹⁵	THOMASVILLE	Espagnol	7 mcx	1,495.00	1,219 ⁹⁵
					CAPRI	Espagnol	2 mcx	569.95	429 ⁹⁵	THOMASVILLE	Prov. Français	7 mcx	1,439.95	1,099 ⁹⁵
					BILTMORE	Espagnol	2 mcx	459.95	369 ⁹⁵	VALLIÈRES	Moderne	6 mcx	1,350.00	799 ⁹⁵
					JAYMAR	Espagnol	2 mcx	599.95	479 ⁹⁵	BROYHILL	Espagnol	7 mcx	995.00	749 ⁹⁵
					DE CHATELAINE	Espagnol	2 mcx	579.95	699 ⁹⁵	VICTORIAVILLE	Espagnol	6 mcx	599.95	489 ⁹⁵
MOBILIER DE SALON CONTEMPORAIN					MOBILIER DE CHAMBRE À COUCHER									
		SOFA ET CHAISE	ORD.	SPECIAL			SOFA ET CHAISE	ORD.	SPECIAL			ORD.	SPECIAL	
DIAMOND BROS.	Contemporain	2 mcx	749.95	579 ⁹⁵	ROUGIER	Moderne				VALLIÈRES	Moderne	6 mcx	1,350.00	799 ⁹⁵
TROISTER	Contemporain	2 mcx	549.95	419 ⁹⁵	BONIN	Moderne	6 mcx	719.95	579 ⁹⁵	BROYHILL	Espagnol	7 mcx	995.00	749 ⁹⁵
SKLAR	Contemporain	2 mcx	629.95	499 ⁹⁵	COLLIN	Espagnol	7 mcx	995.00	795 ⁰⁰	VICTORIAVILLE	Espagnol	6 mcx	599.95	489 ⁹⁵
DIAMOND BROS	Contemporain	2 mcx	619.95	489 ⁹⁵	KILGOUR	Espagnol	7 mcx	889.00	679 ⁹⁵	VALLIÈRES	Espagnol	7 mcx	859.95	689 ⁹⁵
BRAEMORE	Contemporain	2 mcx	469.95	349 ⁹⁵	Rougier	Moderne	6 mcx	899.95	659 ⁹⁵	BASSETT'S	Méditerranéen	7 mcx	999.95	799 ⁹⁵
TROISTER	Contemporain	Causeuse	299.95	229 ⁹⁵	THOMASVILLE	Espagnol	7 mcx	1,495.00	1,219 ⁹⁵	PRINCEVILLE	Méditerranéen	7 mcx	1,049.95	899 ⁹⁵
VILAS	Contemporain	Causeuse	289.95	249 ⁹⁵	THOMASVILLE	Prov. Français	7 mcx	1,439.95	1,099 ⁹⁵					
SKLAR	Contemporain	Sofa	369.95	299 ⁹⁵	VALLIÈRES	Moderne	6 mcx	1,350.00	799 ⁹⁵	MOBILIER DE CUISINE				
VILAS	Contemporain	2 mcx	499.95	399 ⁹⁵	BROYHILL	Espagnol	7 mcx	995.00	749 ⁹⁵					
BRAEMORE	Contemporain	Sofa	399.95	289 ⁹⁵	VICTORIAVILLE	Espagnol	6 mcx	599.95	489 ⁹⁵	SAMTON	Moderne	5 mcx	219.95	179 ⁹⁵
TROISTER	Contemporain	2 mcx	549.95	419 ⁹⁵	VALLIÈRES	Moderne	6 mcx	1,350.00	799 ⁹⁵	SAMTON	Moderne	5 mcx	269.95	219 ⁹⁵
FUTURIAN	Contemporain	2 mcx	599.95	469 ⁹⁵	BASSETT'S	Méditerranéen	7 mcx	999.95	799 ⁹⁵	SAMTON	Moderne	5 mcx	189.95	159 ⁹⁵
BILTMORE	Contemporain	2 mcx	429.95	349 ⁹⁵	PRINCEVILLE	Méditerranéen	7 mcx	1,049.95	899 ⁹⁵	EASTEND CHROME	Moderne	5 mcx	289.95	219 ⁹⁵
BILTMORE	Contemporain	2 mcx	259.95	199 ⁹⁵						HOUSE OF STAR	Contemporain	5 mcx	249.95	199 ⁹⁵
MERIDIAN	Contemporain	2 mcx	589.95	369 ⁹⁵	MOBILIER DE CHAMBRE À COUCHER					LIBERTY	Moderne	5 mcx	289.95	219 ⁹⁵
										PRIEUR	Contemporain	5 mcx	219.95	189 ⁹⁵
										HOUSE OF STAR	Espagnol	5 mcx	209.95	169 ⁹⁵
										SINDA	Moderne	5 mcx	279.95	219 ⁹⁵
										SAMTON	Moderne	5 mcx	319.95	259 ⁹⁵
										MOBILIER MODERNE	Contemporain	5 mcx	359.95	289 ⁹⁵
										LIBERTY	Moderne	5 mcx	239.95	179 ⁹⁵
										DUMONT	Moderne	5 mcx	279.95	219 ⁹⁵
										MOBILIER DE SALLE À MANGER				
										KILGOUR	Contemporain	7 mcx	399.00	319 ⁰⁰
										HESPELER	Méditerranéen	9 mcx	1395.00	899 ⁹⁵
										PEPPLER	Méditerranéen	9 mcx	1395.00	995 ⁰⁰
										VICTORIAVILLE	Prov. Français	9 mcx		779 ⁹⁵

A. FORGET INC

6707 et 6725 boul. st-laurent
au téléphone: 274-5568
stationnement gratuit à l'arrière du magasin
termes faciles
jusqu'à 36 mois pour payer

Quatre candidats en lice à la présidence du Syndicat des enseignants de Champlain

Le Syndicat des enseignants de Champlain élira, au cours des prochains jours, son nouveau président. Cette élection est rendue nécessaire par la démission de l'actuel président, M. Guy Bisailon, qui veut oeuvrer dans les domaines sociaux et politiques.

Quatre candidats sont en lice à la présidence, avec chacun des idées-forces qu'ils voudraient appliquer éventuellement. M. André Reny, enseignant à la polyvalente de Saint-Hyacinthe, met l'accent sur la décentralisation des services et des décisions.

La décentralisation est également le thème de M. André Piette, de la polyvalente André-Laurendeau, de Saint-Hubert. Il voudrait accorder

plus de pouvoirs aux membres et mettre les animateurs au service des présidents de secteurs.

M. Jocelyn Morin, professeur d'histoire à l'école Mgr-Parent, de Saint-Hubert, est président de secteur. Il verrait également que les animateurs soient au service des secteurs et que le conseil d'administration soit formé des présidents de secteurs.

Quant à M. Louis Dagneau, qui est actuellement membre du conseil d'administration du syndicat et délégué au conseil provincial de la Centrale de l'enseignement du Québec, il ne propose aucun changement de fonctionnement. Il met davantage l'accent sur l'aspect pédagogique et la part que le syndicat

peut y prendre. Il propose également de s'intéresser davantage aux problèmes du milieu.

M. Dagneau enseigne l'histoire à l'école de Mortagne, à Boucherville.

Il faut préciser que le Syndicat des enseignants de Champlain groupe 5,400 membres répartis sur un vaste territoire allant de Sorel à Valleyfield, en passant par Granby et Saint-Hyacinthe.

La campagne électorale comme telle se termine aujourd'hui. A compter de demain, les membres commenceront à voter au scrutin secret, simultanément ou alternativement dans chacun des secteurs. Les élections seront complétées vers le 20 février.

Initiative de l'UQAM "Cours universitaires sur le chantier"

Depuis le début de janvier, l'Université du Québec à Montréal dirige à Saint-Jérôme un centre de cours (appelés "cours universitaires sur le chantier") à l'intention des enseignants de la région.

"Ces cours répondent à un besoin du milieu", déclare le responsable de leur organisation, M. Pierre De Garie, puisque déjà 125 enseignants y sont inscrits.

M. De Garie nous a précisé qu'une autre session doit débuter en mars, et il escompte qu'elle connaîtra autant de succès que la première.

Ce centre de cours est orienté vers le baccalauréat spécialisé au pré-scolaire et à l'élémentaire. Auparavant, les enseignants désireux de suivre ces cours devaient faire le voyage à Montréal, ce qui signifiait pour eux des dépenses et des pertes de temps considérables, d'autant plus que nombre de professeurs pour ces cours pouvaient être recrutés dans la région immédiate de Saint-Jérôme.

Cette décentralisation de certains cours est conforme à la politique générale de l'Université du Québec et de l'UQAM, créées en grande partie en vue de dispenser l'enseignement universitaire hors des grands centres.

Hudon et Orsali Limitée a 100 ans



(ses détaillants) les fête en grand

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

SUD
Greenfield Park,
879, boul.
671-5537

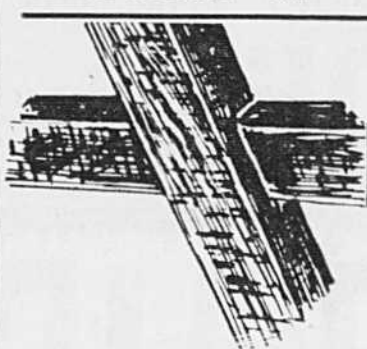
NORD
Chomedey, Laval,
1125, boul.
Saint-Martin,
667-2320

OUEST
Dorval,
2235, boul. Hymus,
(Autoroute
Transcanadienne,
sortie 36 sud)
331-9424

Solde final DE JANVIER

PANNEAUX PRÉFINIS

	Ord.	Spec.
CUSTOM JADE 4" x 8"	3.79	299
ÉRABLE MIELLÉ 4.95		379
ÉRABLE ARGENTÉ 4.95		379
CÈDRE RUSTIC 5.95		495



POUTRES IMITATION ANTIQUE

4" x 6" disponible en longueur de 6, 7, 8, 12, 14 et 16 pieds.
Ord. 1.89 le pi
SPECIAL \$147 le pied

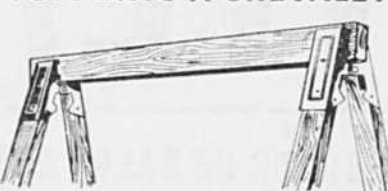
HOTTE DE CUISINE



MIAMI-CAREY

	Ord.	Spec.
disponible en blanc, cuivre rustique, or, noisette et avoqué,		
avec conduit, 3 vitesses	55.44	4752
sans conduit, 3 vitesses	68.53	5874

SUPPORTS À CHEVALET



Ord. \$2.90 la paire
SPECIAL

\$229 la paire

PIN NOUVEUX

modèle "pickwick"
chaque paquet contient 6 morceaux de 1/2" x 6", 8 pieds de long.
Reg. \$8.16
SPECIAL \$698

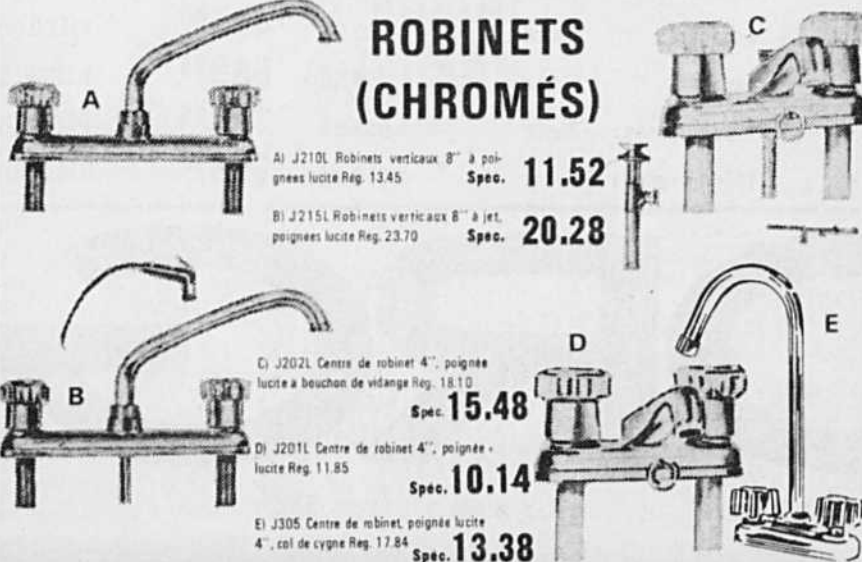


LAVABOS EN ACIER INOXYDABLE

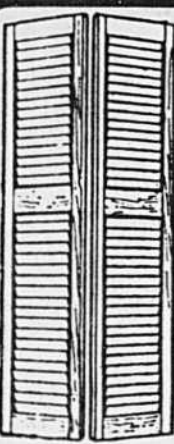
	Ord.	Spec.
A) lavabo pour bar 3" x 12" x 6"	\$21.07	\$1740
B) évier simple 18" x 20" x 7 1/2"	\$17.64	\$1440
C) évier simple 20" x 20"	\$22.40	\$1830
D) évier double 18" x 31"	\$37.45	\$3150
E) évier double 21" x 31"	\$48.30	\$4020

(Modèles disponibles en 3 ou 4 trous).

ROBINETS (CHROMÉS)



	Ord.	Spec.
A) J210L Robinet vertical 8" à poignée lucite Reg. 13.45		11.52
B) J215L Robinet vertical 8" à jet, poignées lucite Reg. 23.70		20.28
C) J202L Centre de robinet 4", poignée lucite à bouchon de vidange Reg. 18.10		15.48
D) J201L Centre de robinet 4", poignée lucite Reg. 11.85		10.14
E) J305 Centre de robinet, poignée lucite 4", col de cygne Reg. 17.84		13.38



PORTES LOUVRES EN PIN

(Quincaillerie incluse)

	Ord.	Spec.
24" x 80"	18.12	1635
30" x 80"	19.72	1735
32" x 80"	20.55	1822
36" x 80"	20.55	1822



PORTES ALUMINIUM (GRILLE EXTRA)

	Ord.	Spec.
32" x 80"	26.50	
34" x 80"		
32" x 82"		
34" x 82"		

\$22.80

RESILACRETE (peinture béton)

(Les couches Resilacrete sont spécifiquement conçues pour embellir et imperméabiliser.)



RESILACRETE NEW FLOOR

(pour plancher)
Ord. \$10.95
SPECIAL \$876 gal.

RESILACRETE NEW WALL

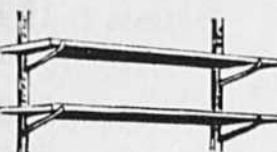
(pour murs)
Ord. \$9.00
SPECIAL \$720 gal.



Lisière de céramique pour le bain

disponible dans les couleurs de: blanc, beige, noir, bleu, rose et jaune.

Ord. \$6.98
SPECIAL \$558 la boîte



ETAGÈRES COLORÉES VENTE DE LIQUIDATION

disponible en vert pomme, bleu médium, orange mandarine et pourpre.

	Reg.	Spec.
8" x 36"	\$3.25	\$1.79
10" x 36"	\$3.95	\$2.17
12" x 36"	\$4.85	\$2.67
8" x 48"	\$4.35	\$2.39
10" x 48"	\$5.40	\$2.97
12" x 48"	\$6.50	\$3.58



A) COMMUTEUR DÉCORATIF

pour mur, couleurs: blanc, gris, blanc et rouge à partir de

\$2.04



RÉCEPTIF DÉCORATIF

pour mur assorti, à partir de

\$1.38

MONTANTS COULISSANTS

Extensibles de 5' à 8'

Reg. \$10.95

SPECIAL

\$862

BARRES AJUSTABLES POUR GARDE-ROBE

	Ord.	Spec.
48" à 72"		\$229
72" à 96"		\$285
96" à 120"		\$307
18" à 30"	\$147	
30" à 48"	\$162	

CHARGEX C.B.S. LE PLUS GRAND CHOIX DE PANNEAUX PRÉFINIS

PLAN FONCIER

100 ans

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

SUPER-SÉCIAUX DU CENTENAIRE

CHAPONS

CONGELÉS

FLAMINGO

les chapons bien élevés

CRYOVAC - MOY. 5 À 7 LB

CANADA CATÉGORIE "A"

ÉPARGNEZ 20¢ PAR LB

49¢

LB

MARGARINE

COLORÉE KISMET

EMBALLAGE ALUMINIUM

ÉPARGNEZ 26¢

6

POTS 1 LB

SOUPE AUX TOMATES HEINZ

HEINZ SOUPE TOMATES

ÉPARGNEZ 4¢

10¢

BTE 10 oz

BEURRE D'ARACHIDES SCHWARTZ

ÉPARGNEZ 14¢

39¢

POT 16 oz

PATATES CHIPS HOSTESS

RÉGULIÈRES

ÉPARGNEZ 20¢

49¢

SAC 10 oz

DÉTERSIF PUNCH

11 GRATUITS 25

POUR LA LESSIVE

ÉPARGNEZ 26¢

1.69

BTE BONI 6 1/2 LB

CENT POUR CENT ÉCONOMIQUE

Prix en vigueur jusqu'au 31 fév. 1973 — Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

100 ans

NOUS VOUS DONNONS TOUJOURS LES TIMBRES Gold Star EN PLUS DES SPÉCIAUX ET DE NOS BAS PRIX



APPROVISIONNÉ PAR HUDON ET ORSALI LIMITÉE
QUI CÉLÈBRE SON 100^e ANNIVERSAIRE

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

**CAFÉ INSTANTANÉ
MAXWELL House**

POT 10 OZ **1.79**

MACARONI ASSORTI GATTUSO SAC 2 LB **39¢**

LAIT ÉVAPORÉ CARNATION BTE 16 OZ **21¢**

MÉLANGES À GÂTEAUX ROBIN HOOD — SAVEURS VARIÉES 2 POTS 19 OZ **85¢**

COLA ALLAN PLUS DÉPOT 6 BOUT. 30 OZ **1.00**

LÉGUMES LA FERLANDIÈRE VARIÉTÉS ASSORTIES CANADA DE CHOIX 7 BTES 10 OZ **1.00**

TISSUS FACIAUX SCOTTIES 2 ÉPAISSEURS BLANCS, JAUNES, ROSES BTE 200 **39¢**

PAPIER DE TOILETTE WHITE SWAN 1 ÉPAISSEUR COULEURS VARIÉES POT 4 ROUL. **59¢**

Bonne Table AVEC LA SAVEUR DU FAIT À LA MAISON

TOURTIÈRES 16 OZ **77¢**

TÊTE FROMAGÉE CONT. 10 OZ **53¢**

SALADE DE PATATES OU DE CHOU BONNE TABLE CONT. 16 OZ **39¢**

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

**FARINE TOUT USAGE
PURITY**

SAC 7 LB **69¢**

POUR PLUS DE SPÉCIAUX
VOYEZ LA CIRCULAIRE
IGA
DISTRIBUÉE CHEZ VOUS

POUR L'ADRESSE
DU MAGASIN IGA
LE PLUS PRÈS DE
CHEZ VOUS
COMPOSEZ
324-5700

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

**CHOIX DE 10 VARIÉTÉS TARTES
MEILLEUR**

3 **99¢**
TARTES 16 OZ

BRIOCES ROBIN FRAMBOISES, FRAISES, BLEUETS POT DE 12 **49¢**

RÔTI DE PALETTE
COUPÉ RÉGULIÈRE-TENDON DORSAL ENLEVÉ



79¢
LB

RÔTI DE CÔTES CROISÉES
TENDRE ET SAVOUREUX LB **95¢**

RÔTI DE CÔTES DE CHOIX
LES 5 PREMIÈRES CÔTES OS DU DOS ENLEVÉ LB **1.49**

RÔTI DE PALETTE
DÉOSSÉ, ROULÉ LB **99¢**

BACON SANS COUENNE TABLERITE POT 1 LB **94¢**

JAMBON CUIT TRANCHÉ LA BELLE FERMIERE 6 OZ **75¢**

SAUCISSES AU PORC LA BELLE FERMIERE POT 1 LB **83¢**

SAUCISSES FUMÉES FEDERAL POT 1 LB **69¢**

SAUCISSON DE BOLOGNE FEDERAL AU MORCEAU LB **39¢**

FILET DE SOLE CONGELÉ CORVETTE LB **69¢**

**GAGNEZ DES PRIX FABULEUX
EMBALLAGES-CADEAUX**

TIRAGE CHAQUE SAMEDI À 4 P.M. À CHAQUE MAGASIN IGA D'UN SAC DE PRODUITS ASSORTIS D'ÉPICERIE

CHAISES DU CENTENAIRE

UNE À TOUTS LES MAGASINS IGA APPROVISIONNÉS PAR HUDON ET ORSALI LIMITÉE

TIRAGE LE SAMEDI 26 MAI 1973

BAGUE À DIAMANTS

GRAND PRIX D'UNE VALEUR DE \$4,250..

DES BIJOUTERIES MAPPIN'S

INFORMATION COMPLÈTE À VOTRE MARCHÉ IGA

AUCUN ACHAT N'EST REQUIS

FRUITS ET LÉGUMES REÇUS FRAIS TOUS LES JOURS

RAISIN ROUGE EMPEREUR

E.U. CATÉGORIE CANADA No 1 GROSSES GRAPPES

49¢
LB

PATATES DE TABLE NOUVEAU BRUNSWICK CANADA No 1 10 LB **66¢**

CAROTTES CULTURE LOCALE CANADA No 1 LONGUES ET FERMES 5 LB **56¢**

MANDARINES CLÉMENTINE — PRODUIT DU MAROC GROSSEUR 175 DOUZ. **49¢**

ORANGES SUCRÉES ET JUTEUSES IMPORTÉES No 1

DU MAROC ENSOLEILLÉ SANS NOYAU — GROSSEUR 100

79¢
DOUZ.

CITRONS IMPORTÉS DU MAROC TRES JUTEUX GROSSEUR 140 6 POUR **49¢**

OIGNONS JAUNES GROSSEUR PETITE CANADA No 1 10 LB **79¢**

BANANES MURES ET FERMES IMPORTÉES No 1 GROSSEUR SNACK LB **12¢**

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

SOUPE LIPTON

POULET ET NOUILLES

4 POTS 2 ENV. **1.00**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 3 FÉVRIER 1973
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

PRODUITS DE MARQUE IGA

CONFITURE DE FRAISES IGA AVEC PECTINE POT 24 OZ **49¢**

APPRÊT À SALADE IGA POT 16 OZ **39¢**

KETCHUP IGA AUX TOMATES BOUT. 20 OZ **41¢**

PÊCHES EN DEMIES IGA CANADA DE CHOIX BTE 28 OZ **43¢**

FÈVES AU LARD IGA DANS SAUCE AUX TOMATES BTE 19 OZ **23¢**

FROMAGE IGA EN TRANCHES POT 8 OZ **42¢**

HUILE À SALADE IGA BOUT. 24 OZ **66¢**

DÉTERGENT LIQUIDE IGA CONT. 24 OZ **45¢**

NETTOIE-VITRES LIQUIDE BONI FORMAT 20 OZ **34¢**

NOURRITURE IGA POUR CHIENS OU CHATS BTE 15 OZ **15¢**

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

**POIRES ENTIÈRES À DESSERT
QUEENSWAY**

CANADA DE CHOIX 3 BTES 28 OZ **1.00**

LA VALEUR NUTRITIVE DES CÉRÉALES



VOTRE ARGENT VOUS RAPPORTERA UNE BONNE VALEUR NUTRITIVE LORSQUE VOUS ACHETEZ DES CÉRÉALES COMPLÈTES COMME LE BLE ENTIER OU L'AVOINE ROULÉE.

LA PLUPART DES CÉRÉALES RAFFINÉES COMME LA FARINE ET LA MAJORITÉ DES CÉRÉALES PRÊTES À SERVIR, SONT ENRICHIES. AVANT D'ACHETER DES CÉRÉALES, VÉRIFIEZ BIEN L'ÉTIQUETTE AFIN DE CONNAÎTRE LA VALEUR NUTRITIVE, LE POIDS ET LE COUT. SOUVENEZ-VOUS: PLUS UNE CÉRÉALE EST RAFFINÉE PLUS ELLE COUTE CHER.

LE PAIN BLANC ENRICHI DE THIAMINE, DE RIBOFLAVINE, DE NIACINE ET DE FER, POSSEDE ENVIRON LES MÊMES QUALITÉS NUTRITIVES QUE LE PAIN DE BLE ENTIER.

PRÉSENTEZ TOUT LE PAIN BLANC FABRIQUÉ AU CANADA EST ENRICHI, ET SI CE N'EST PAS INDiqué SUR L'ÉTIQUETTE, POSEZ LA QUESTION AU BOULANGER OU AU GERANT DU MAGASIN.

POUR OBTENIR UN EXEMPLAIRE GRATUIT DE LA BROCHURE "DOLLAR À TABLE", ÉCRIVEZ À LA DIVISION DE L'INFORMATION, MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, K1A 0C7.

MME GREEN SERA HEUREUSE DE DISCUTER AVEC LES GROUPES DE CONSOMMATEURS. ÉCRIVEZ: HUDON ET ORSALI LIMITÉE, 11,281 BOUL. ALBERT-HUDON, MONTREAL 462, QUEBEC.



Un DC-8 forcé d'atterrir à Plattsburgh

PLATTSBURGH — Un DC-8 d'Air Canada faisant route entre Miami et Montréal a dû atterrir d'urgence à Plattsburgh, dans l'Etat de New York, hier, après que le pilote de l'appareil se fut rendu compte qu'un des quatre réacteurs faisait défaut.

Les 123 passagers ont dû poursuivre leur route vers la métropole en autobus.

Il ne restait que 10 minutes de vol pour arriver à l'aéroport de Dorval, mais le pilote a aperçu un voyant lumineux dans le tableau de commande de l'avion qui indiquait qu'un des moteurs était en feu.

Il a donc fait caler le réacteur et a actionné l'extincteur, mais le voyant restait allumé. Il décida alors de se poser immédiatement.

Une vérification complète de l'appareil démontra que c'était le système électronique qui était défectueux.

Le DC-8 a atterri à 17 h. 30 hier après-midi, mais après être montés dans des autobus, les passagers et les membres d'équipage ont été retardés pendant plus d'une heure et demie au poste frontalier de Champlain.

Les autobus sont finalement arrivés dans la métropole à deux heures cette nuit, onze heures après avoir quitté Miami.

Le pilote de l'appareil, ne voulant pas alarmer les passagers, fit croire qu'on se posait à Montréal, alors que l'avion a atterri à Plattsburgh.

Malgré les inconvénients, les passagers ont cependant approuvé le geste du pilote.

L'adolescente de Pointe-Claire est morte gelée

Une autopsie pratiquée sur le corps d'une adolescente de 14 ans, découverte hier matin, en bordure de l'avenue Parkland, à Pointe-Claire, a démontré que la victime était morte gelée.

Selon la police, la jeune Debbie Hill, du 131 Young Crescent, à Pointe-Claire, se serait endormie dans la neige, à la suite d'une soirée passée avec des amis.

Cette mort suspecte a nécessité une enquête de la police de Pointe-Claire qui, pour l'occasion, avait obtenu l'aide de la section des enquêtes criminelles de la police de Montréal.

BREVETS D'INVENTION

Marques de commerce
Dessins de fabrique
en tous pays

MARION ROBOC & ROBOC

2100, Drummond, Montréal 107

Telephone 288-2152

collège marie victorin

7000, marie-victorin, montréal 462

collège privé d'enseignement général et professionnel reconnu d'intérêt public

ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL

- Sciences de la santé
- Sciences pures et appliquées
- Sciences humaines
- Sciences administratives
- Arts & Lettres

ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL

- Techniques d'éducation spécialisée
- Techniques informatiques
- Alimentation
- Art vestimentaire
- Garderie d'enfants

DATE LIMITE D'ADMISSION:
1er MARS 1973

Le Collège sera ouvert le 10 février pour les demandes d'admission et les visites

RENSEIGNEMENTS ET DEMANDE DE PROSPECTUS:

325-0150

✓ SERVICE PERSONNEL ET COURTOIS

SATISFACTION GARANTIE

✓ SERVICE DE LIVRAISON

A COUT MINIME

LES MAUX DE NOTRE LANGUE

PAR PIERRE BEAUDRY
(collaboration spéciale)

Lettre ouverte à Léandre Bergeron

Tu m'excuseras si je te tutoie en public, chose que je n'ai pas l'habitude de me permettre. C'est parce qu'on est quasiment des frères, tellement on pense pareil. Tu te dis patriote, moi aussi. Tu veux l'émancipation des Québécois, moi aussi. Tu es pour le petit, le pauvre, moi aussi. Tu es sincère, moi aussi.

Je sais ce que tu veux. Mais je trouve que tu t'y prends mal. Et c'est pour ça que je vais essayer de te réorganiser un peu la boussole. Autrement, je ne serais pas pour toi l'ami que je suis.

D'abord, pour te prouver que je pense comme toi et que je veux le bien des Québécois, je te dis tout de suite que pour un peuple, rien n'est plus embêtant que l'ignorance, et que l'ignorance de la langue est la pire de toutes. Parce que la langue est l'instrument de la pensée. Pour penser, il faut des mots; pour penser juste, il faut des mots justes.

Mon père parlait français. Son père parlait français. Et tous ceux qui les avaient précédés sur cette belle terre du Québec parlaient français. Malgré la conquête. La langue qu'ils m'ont laissée en héritage est le français. Autant je la parlerai correctement, autant je serai civilisé; parce que la civilisation n'est rien d'autre que la manifestation de l'intelligence de l'homme, et de son progrès. Progrès qui lui est aussi essentiel que la vie.

Là, je t'ai expliqué un principe, une théorie comme dirait l'autre. Passons maintenant à la pratique, c'est-à-dire au but de ma lettre. Je trouve que pour un Québécois qui en veut aux Anglais de nous avoir colonisés, tu réagis plutôt à l'envers. Corrige-moi si je me trompe, mais tu m'as l'air de dire que vu qu'ils ont longtemps cherché à nous faire oublier qui nous étions, pour mieux nous assimiler, tu veux te venger d'eux en parlant et en agissant comme s'ils avaient réussi one hundred percent. Mieux que ça, tu t'es si bien laissé coloniser que tu en es rendu à partager le mépris qu'ils ont si ouvertement affiché pour notre langue. T'aurais-tu par hasard un petit brin de parenté avec l'Oncle Tom?

J'espère que je ne parle pas trop en termes pour toi. Je t'avoue bien franchement que pour dire ce que j'avais à te dire, je n'avais pas le choix et que si je ne te l'avais pas dit en bon français, j'aurais eu aucune chance de me comprendre. Et je veux que tu me comprennes. Parce que si tu ne me comprends pas, on va tous passer à l'anglais. Vite, à part ça.

Donc, si je te fais l'honneur de t'écrire, comme ça, en frère, c'est que dans ton dernier livre, tu fais des fautes d'écolier, et que tu vas même jusqu'à déclarer: "Toutes les fautes de français dans ce texte sont voulu (sic) et prémédité (sic). Il faut commencer quelque part à un moment donné à écrire comme du monde et cesser d'écrire comme l'exige la classe dominante pour perpétuer son règne".

Franchement, là, je te trouve pas logique. Même que t'es bien timide, avec, dans trente-huit mots, seulement deux petites fautes de rien. T'as même pas osé parler comme du monde en écrivant in m'men d'né pour "un moment donné". Ça se pourrait-y que j'avais peur de ne pas être compris, et que personne n'achète ton livre? Pour moi c'est ça. Parce que, plus je relis ta phrase, plus je trouve que tu t'es démenti. En tout cas, t'as pas réussi à me faire accroire qu'il faut cesser d'écrire comme l'exige la classe dominante, parce que t'écris comme l'exige la classe dominante.

Vois-tu, mon vieux, même toi, avec tout ton patriotisme, tout ton amour du faible, toute ta révolte contre l'oppression, tu peux rien que pas en sortir: pour parler utilement, faut parler correctement. Ce n'est pas la classe dominante qui exige l'absence de fautes. C'est tout le monde. Surtout les pauvres, les petits, parce qu'ils n'ont pas les moyens de réparer celles qu'ils font. Le riche qui reçoit un pin parce qu'en commandant un pain il a fait une faute d'orthographe, peut toujours acheter le pain même après avoir payé pour le pin. Le pauvre, lui, il ne peut pas, le pin a pris tout son argent. Pardonne-moi si mon exemple n'est pas aussi brillant que tu le mérites, mais comme toi, je ne suis pas parfait.

Ce que je veux te faire comprendre c'est que pour se comprendre, faut se comprendre. Comprends-tu? Non? Regarde-bien, je vais te montrer. Je vais refaire ta phrase en respectant ton "principe". Mais moi, tu sais, les principes ça me connaît, et c'est pas à demi que je les applique. Voici donc comment il eût fallu que tu l'écrivisses pour que nous en vinssions tous à croire que c'était correct ton affaire: "Toute le fette d'he se taixte son vouls et praimaidittai. Y fot caumancé qué-que pare a in m'men d'né à aicrir come dus maunde et saissai décir com laixije là class dauminente poure par-pettuai son raigne".

Comme tu peux le voir, l'émancipation linguistique, c'est pas rien que ton bag à toi. C'est le mien itou.

\$3,700 d'amende à deux maraîchers et... à leur ferme

Les frères André et Marcel Fortin, de Sainte-Dorothée, qui se spécialisaient dans la production des pommes de terre "pour les chips", ont été condamnés, ainsi que leur ferme (sic) à un total de \$3,700, par le juge Marcel Beauchemin, pour avoir contrevenu à différentes dispositions de la loi sur l'impôt sur le revenu, de 1966 à 1971.

Ce faisant, le juge Beauchemin a rejeté une prétention de l'avocat de la défense, à l'effet que, dans le Québec, il ne fallait pas punir de tels délits aussi sévèrement que dans le reste du Canada.

Et ce parce qu'à la suite de l'abus que, pendant un temps, on avait fait des reçus de charité... et autres, on était resté sous l'impression, dans bien des milieux, que soustraire certaines sommes au fisc ne constituait pas un délit bien grave, si c'en était un effectivement.

Le juge Beauchemin a souligné qu'au contraire, c'était littéralement voler son prochain que de frustrer l'impôt, et que tout le monde, à travers tout le pays, devrait avoir le même scrupule de respecter intégralement la loi.

INSTITUT MARGUERITE-BOURGEOYS

- Institution reconnue d'intérêt public
- Institution mixte; Résidence pour filles
- Programmes offerts:

COLLEGE MARGUERITE-BOURGEOYS

- programme du Ministère de l'Éducation
- enseignement collégial qui prépare aux structures d'accueil universitaires

tel.: 489-5693

ECOLE NORMALE DE MUSIQUE

- enseignement collégial, concentration en musique
- brevet d'enseignement spécialisé, option musique
- premier cycle d'études universitaires en vue d'un baccalauréat spécialisé en musique

tel.: 481-3441

MATERNELLE (externat seulement)

- groupe de la matinée: enfants de 4 ans
- groupe de l'après-midi: enfants de 5 ans

Tel.: 488-0222

S'adresser avant le 1er mars au bureau d'admission de l'école ou en désire s'inscrire:

4873, avenue WESTMOUNT

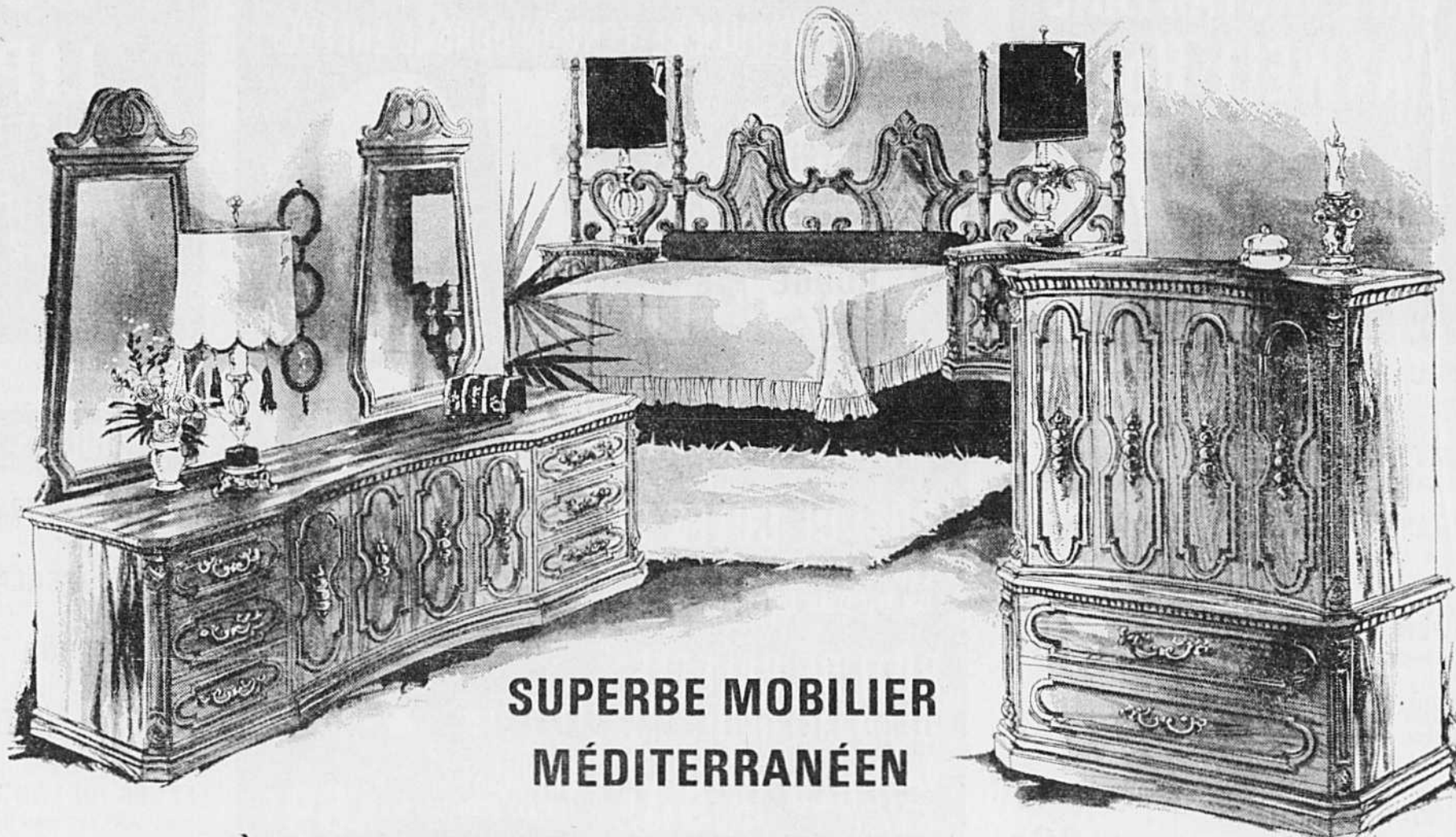
Montreal 217, — Tél.: 486-4644



TRÈS GRANDES AUBAINES

chez l'imbattable Clermont

PENSEZ STYLE — PENSEZ CLERMONT



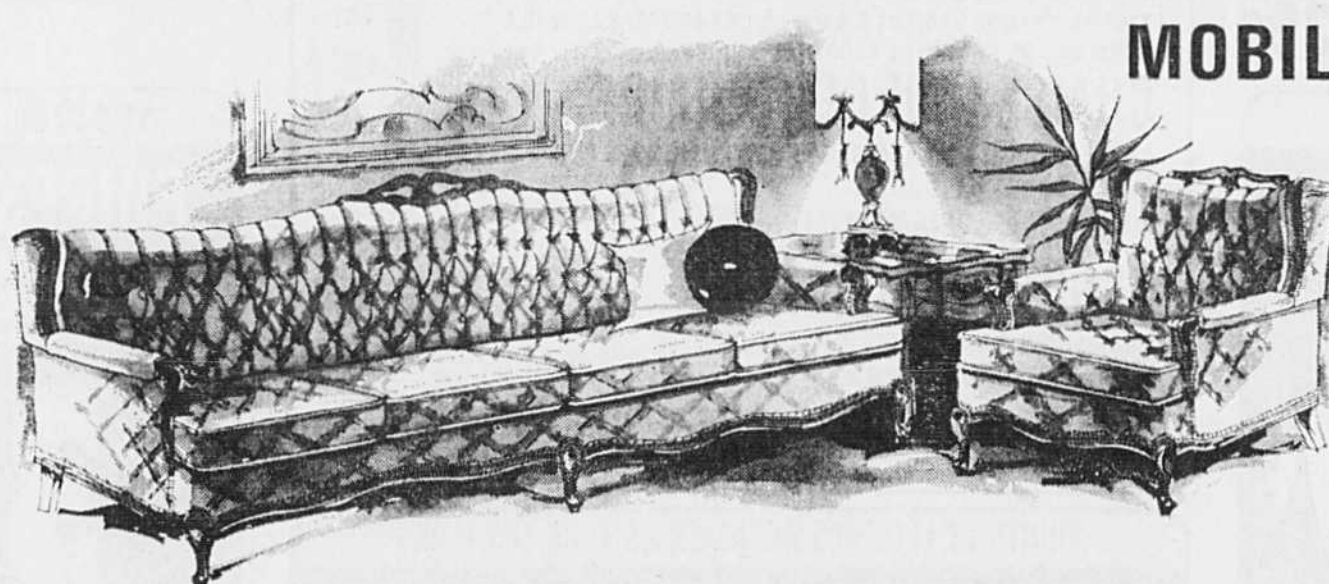
**SUPERBE MOBILIER
MÉDITERRANÉEN**

5 PIÈCES D'INFLUENCE ESPAGNOLE

Voici un magnifique mobilier de chambre à coucher 7 pièces que Clermont vous offre à un bas prix spécial à l'occasion du 25ème anniversaire de la maison. Le mobilier comprend une tête de lit de 104 pouces, un grand bureau triple de 74 pouces orné de 2 miroirs de 48 x 28 pouces, d'une commode de 60 pouces et de 2 tables de nuit. Finition pacanier doré. C'est une aubaine à ne pas manquer.

**A PRIX
SPÉCIAL
CLERMONT**

ENTREPOSAGE GRATUIT • JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER



MOBILIER DE SALON

STYLE PROVINCIAL
FRANÇAIS — 2 MCX

**PRIX
SPÉCIAL
CLERMONT DE LA PLAZA**

\$299⁹⁵

Un magnifique canapé et un fauteuil avec dossier à capitonnage garni de boutons, pieds contournés, coussins en véritable caoutchouc mousse, bois fini fruitier; choix de couleurs.

COLLECTION NEWPORT

STATIONNEMENT GRATUIT • LIVRAISON GRATUITE



Un amour de CAUSEUSE...
de LIT... de SOFA
par KROEHLER

Recouvert de tissu imprimé ou de tweed, traite scotchgard, facile d'entretien. En un tour de main la causeuse devient une chaise longue toute désignée pour lire ou regarder la télé. Enlevez les deux coussins à l'arrière et elle devient un lit accueillant pour l'invité qui s'attarde. Ses ressorts à boudin fermes et son caoutchouc mousse vous assurent le confort en position assise ou couchée. Les bras-oreiller se règlent à six positions différentes, selon le goût du moment. Coussins 4" de mousse "polyfoam".

PRIX CLERMONT
DE LA PLAZA

\$159⁹⁵

4 ÉTAGES DE MEUBLES

UNE SEULE ADRESSE

6255 RUE ST-HUBERT
AU NORD DE BELLECHASSE

GASTON CLERMONT, PROPRIÉTAIRE

TEL.: 273-7711

STATIONNEMENT GRATUIT À COTÉ ET À L'ARRIÈRE DU MAGASIN

Clermont DE LA PLAZA

GASTON CLERMONT
propriétaire6255, RUE SAINT-HUBERT
273-7711

LA 2^{ème} GRANDE SEMAINE DES ENSEMBLES À PRIX PROFITABLES CLERMONT

Nous invitons TOUS LES FIANCÉS à profiter de NOTRE VENTE.



ENSEMBLE POUR 3 PIÈCES DE STYLE LAURENTIEN

PRIX SPÉCIAL
CLERMONT DE LA PLAZA
POUR L'ENSEMBLE**\$1449⁹⁵**AUSSI PEU
QUE \$45
PAR MOISCe magnifique ensemble en frêne massif comprend: 17 pièces
d'ameublement de la plus haute qualité
au cachet rustique du meilleur goût.

MOBILIER DE SALLE À MANGER:

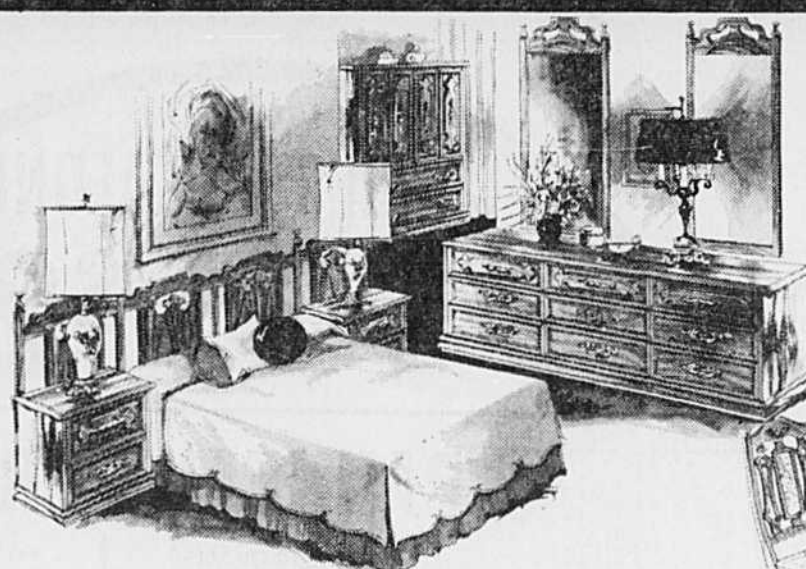
Table de 36" x 48" s'ouvrant à 72" et quatre chaises.

MOBILIER DE SALON:

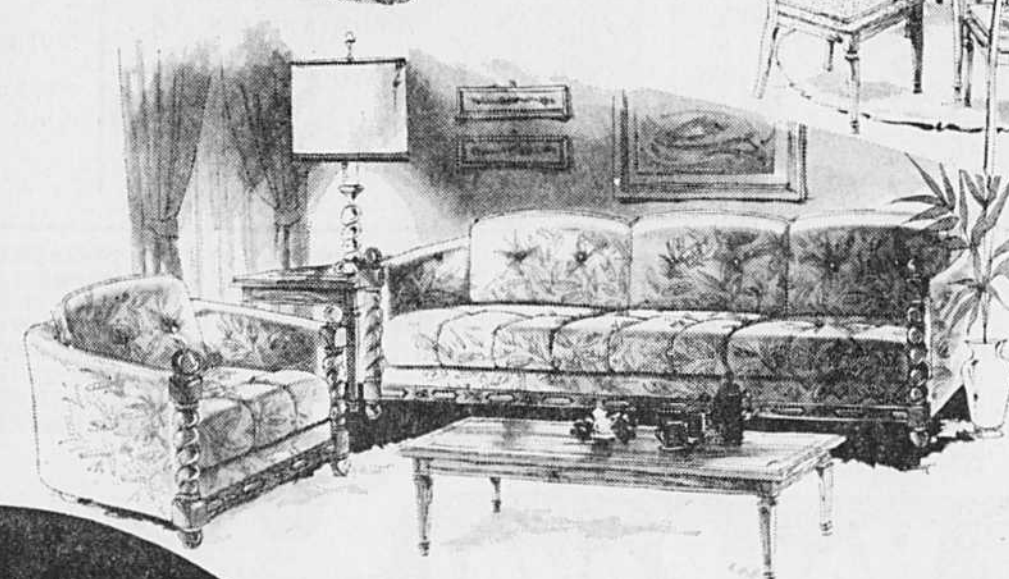
Canapé à trois places recouvert de tissu de première qualité, fauteuil berçant assorti,

deux tables de bout, une table de centre.

MOBILIER DE CHAMBRE:

Grande commode triple surmontée d'un tiroir encadré, commode à corps
superposés, deux tables de chevet, lit de 54"

SUPERBE ENSEMBLE D'INSPIRATION ESPAGNOLE

dont le mobilier
de chambre
comprend une
grande commo-
de triple sur-
montée de deux
miroirs enca-
drés. La commo-
de haute à corps
superposés etmunie de portes donnant une
armoire dont l'extérieur est fini
cèdre. La magnifique tête de
lit ajoutée mesure 108". Deuxtables de chevet incluses. La
salle à manger avec ses quatre chaises aux dossiers joliment travaillés est du
meilleur goût. Le canapé et le fauteuil du salon sont extrêmement conforta-
bles. Leurs montants torsadés sont en bois massif. Le fini ce des 14 morceaux
est Pecan.

L'ENSEMBLE DE 14 MCX

MONT DE LA PLAZA
seulement**\$1395**

L'ENDROIT
DU
MEILLEUR CHOIX
ET DE LA
SATISFACTION
GARANTIE

ENSEMBLE COLONIAL LE «SAINTE-ADÈLE»

Un attrayant en-
semble qui séduira
les futurs mariés
par son bas prix et
sa haute qualité. Il
est construit de
merisier massif au
fini colonial.

MOBILIER

DE CHAMBRE:

Grande commode
triple de 60" sur-
montée d'un miroir
encadré; commode
haute à deux por-
tes et tiroirs à
queue d'aronde et
guide central; tête
de lit de 54", deux
tables de chevet.POUR
L'ENSEMBLE
13 MORCEAUXPRIX SPÉCIAL
CLERMONT DE
LA PLAZA**\$895**

MAGNIFIQUE ENSEMBLE DE STYLE ESPAGNOL

MOBILIER DE CHAMBRE, 7 PIÈCES — Ce luxueux mobilier aux attrayantes appliques en forme de volutes com-
prend une grande commode triple surmontée de deux miroirs encadrés, une tête de lit, deux tables de chevet et une
commode haute.MOBILIER DE SALON, 2 PIÈCES — Un mobilier aux finitions raffinées. Les appuis-bras sont en bois massif pre-
nant forme de poteaux façonnés au tour. Canapé et fauteuil sont tendus de tissu de haute qualité.PRIX SPÉCIAL
CLERMONT DE LA PLAZA
POUR L'ENSEMBLE **\$849**

UNE SEULE ADRESSE

6255 RUE ST-HUBERT

AU NORD DE BELLECHASSE

GASTON CLERMONT, PROPRIÉTAIRE

TÉL.: 273-7711

STATIONNEMENT GRATUIT À CÔTÉ ET À L'ARRIÈRE DU MAGASIN

Les locataires de l'Île-des-Sœurs réclament un bail collectif de Les Structures Métropolitaines

Pendant que la fédération des Associations des locataires du Québec menace de faire la grève des loyers, les résidents de l'Île des Sœurs ont déclenché, eux, leur propre guerre contre leur propriétaire, Les Structures Métropolitaines du Canada Ltée.

Bien que l'Association des résidents attend aujourd'hui une déclaration du ministre Jérôme Choquette sur les hausses excessives de loyer, elle invitait, hier soir à l'issue d'une réunion mouvementée, ses membres à signer une procuration pour forcer la compagnie à négocier le

bail sur une base collective. Déjà la semaine dernière, on s'en souviendra, l'Association avait tenu une réunion d'information pour protester contre une augmentation moyenne des loyers s'échelonnant entre 15 et 20 pour cent. Cette augmentation touche 500 locataires dont le bail expire le 30 avril prochain et 700 autres qui auront à renouveler leur bail le 1er septembre. L'Association entend ainsi se prévaloir de cette force de pression pour se faire mandater à négocier un bail dont les 700 autres locataires bénéficieront.

De son côté, la compagnie a fait parvenir aux locataires une circulaire dans laquelle elle conteste l'augmentation décrétée par l'Association. Elle soutient que l'augmentation moyenne totale se chiffre à 11,7 pour cent y compris la taxe d'eau.

Elle ajoute savoureusement: "Pas un centime de bénéfice n'a été réalisé sur les bâtiments résidentiels de l'Île des Sœurs. Nous avons proposé de laisser examiner nos livres de comptes par un groupe de comptables désignés par l'Association des Résidents."

De fait, un vérificateur de l'Association se penche sur les états financiers de la compagnie et doit en faire rapport aux locataires.

Entre-temps, M. Henderson mise sur l'intervention du président de la compagnie, dont le siège social est à Chicago, et qui lui a révélé ne pas être au courant de la gravité de la "crise". Il espère également, après l'envoi des procurations aux Structures Métropolitaines, recevoir l'accord de cette compagnie pour entamer les négociations.

Comme la plupart des as-

sociations de locataires, M. Henderson escompte que le bill 78 aura un effet rétroactif et se prononce en faveur de mesures temporaires pour geler à 5 pour cent l'augmentation des loyers avant l'entrée en vigueur du bill 78.

Une ronde de revendications se dessine ainsi dans la province. Dans une lettre qu'il a fait parvenir au ministère des Affaires sociales, le président de la Société canadienne de courtage inc., M. Raoul-D. Gadbois, se plaint des dispositions actuelles de la loi qui permettent aux assistants sociaux de quitter

leurs logis sans être obligés de prévenir leur propriétaire. A son avis, cette manœuvre se déroule le plus souvent avec la bénédiction des officiers du ministère.

Il demande notamment au gouvernement que la future loi 78 contienne des dispositions obligeant les assistants sociaux à obtenir une autorisation de leur propriétaire

avant de pouvoir quitter leur logement pendant la durée d'un bail ou de pouvoir fournir de sérieuses raisons à l'éventuel Tribunal des loyers.

Finalement, dans un communiqué envoyé à LA PRESSE, l'Association des locataires de Côte-des-Neiges désire informer la population qu'elle dispensera incessamment des cours aux person-

nes intéressées sur la Loi de la Régie des loyers et sur le droit des locataires. Ces cours seront gratuits et les personnes désireuses de les suivre pourront s'inscrire dans la semaine commençant le 4 février prochain.

Pour de plus amples renseignements, on peut appeler au numéro 738-0101.

FAITES VOTRE ENQUÊTE...

CHEZ VAL ROYAL - LA SALLE, LES PRIX SONT PLUS BAS!



VAL ROYAL LA SALLE

CARRÉS DE PLAFOND

EN BOIS AGGLOMÉRÉ 4" X 4"
3/16" D'ÉPAISSEUR — FINIS BLANC
UNIS AVEC RAINURES DONNANT L'IMPRESSION
DE CARREAUX DE 12" X 12"
CH.

\$295

PANNEAUX PRÉFINIS

PREMIÈRE QUALITÉ
À MOTIFS PIN NOUVEUX

PANNEAU 4' x 8' CH. **\$495**

CATÉGORIE UTILITÉ
A
MOTIFS PIN NOUVEUX PALE

PANNEAU 4' x 8' CH. **\$395**

BRIQUES INTERDECO

LÉGÈRES ET DÉCORATIVES — FACILES À POSER
1 CARTON COUVRE 6 PI. CA.

PRIX À PARTIR DE **\$675** LE CARTON

CHARGEX

DIVISION DES ENTREPRISES P.H. DESROSIERS LTÉE
10 magasins pour mieux vous servir

CARTIERVILLE, 12200, boul. Laurentien
MONTREAL-NORD, 11401, boul. Pie IX
MONTREAL, 155, avenue Jean Talon
ROSSARY, 4700, boul. Taschereau
BOUCHERVILLE, 100, Denny
VERDUN, 667, av. Galt

333-2910
333-2910
333-2910
616-0311
655-1375
769-4581

POINTE-CLAIRE, 176, av. Cartier
QUEBEC, 325, de l'Esplanay
MAGASINS ASSOCIÉS LA LIBERTÉ LIMITEE
DUMONTVILLE, 314, St-Jean
ST-HYACINTHE, 2520, De Saules

655-3328
524-7478
472-3909
774-6524

HEURES D'AFFAIRES: Lundi, mardi, mercredi 8:30 a.m. — 5:30 p.m.
Jeudi, vendredi 8:30 a.m. — 9:00 p.m. Samedi 8:30 a.m. — 5:00 p.m.

Sunbeam

Sunbeam Appliance Service Company

7405, avenue Harley 489-7509
LUNDI au JEUDI: 8:30 à 5:00 p.m. — VENDREDI: 8:30 à 9:00 p.m. — SAMEDI: 8:30 à 1:00 p.m.

8267, boul. Saint-Laurent 384-0310
LUNDI au MERCREDI: 8:30 à 5:00 p.m. — JEUDI et VENDREDI: 8:30 à 9:00 p.m.
SAMEDI: 8:30 à 5:00 p.m.

468, ouest, rue Sainte-Catherine 861-9959
(rasoir seulement)
Du LUNDI au VENDREDI 8:30 à 5:00 p.m. — SAMEDI: 8:30 à 12:00 p.m.

Sunbeam

Vente et service

Service complet pour

Sunbeam Filtro Oster

Visitez nos salles d'échantillons

UNE DIVISION DE SUNBEAM CORP. (CANADA) LTD.

Simpsons

SOLDE GIGANTESQUE! VÊTEMENTS DE SKI

Simpsons solde un stock de 25,000 de vêtements de ski pour dames et hommes! Des aubaines formidables! Venez tôt pour un meilleur choix car les quantités sont limitées.

A. 177 seul. Vestes de ski très longues "Topher Dakota". Nylon léger avec isolant polyester et doublure nylon. Glissière devant, 4 poches dont une à l'intérieur. Marine, rouge, bleu roi. P.M.G. et TG. Orig. \$37 **1850**

B. 150 seul. Vestes "Topher" en nylon ciré pour hommes. Modèle 100% nylon, isolant polyester et doublure nylon. Fermeture glissière et boutons-pression. 2 poches, capuchon dissimulé, taille élastifiée à l'intérieur. Marine, rouge, bleu roi. P.M.G. et TG. Orig. \$45 **2250**

C. 45 seul. Vestes de ski "White Stag". Pour hommes, vestes en nylon avec isolant fibritill "Fortrel". Modèle avec ceinture, 2 poches latérales à glissière, 2 poches appliquées et une poche intérieure. Bleu ou brun. Tailles P.M.G.T.G. Orig. \$30 **1499**

D. 80 seul. Vestes de ski "Topher". Pour hommes, vestes en nylon ciré longueur "instructeur" avec double glissière, ceinture, capuchon et isolant polyester. Rouge ou marine. Tailles P.M.G.T.G. Orig. \$24,98 **999**

E. 70 seul. Vestes "Anti-gliss" de "White Stag". Pour hommes, modèle confectionné en nylon spécial ralentissant les glissades. Entredoublure nylon et isolant polyester. Vin, gris ou bleu. Tailles P.M.G.T.G. Orig. \$45 **2250**

F. Surpantalons en taffetas de nylon. Pour hommes, un modèle économique avec doublure matelassée, glissières latérales pleine longueur et fermeture latérale. Marine seulement. Tailles P.M.G.T.G. Prix Simpsons **1099**

Venez en personne, écrivez ou composez: **842-7221** Commandes sur A.B.F. seulement

60 seul. Pantalons de ski "White Stag" modèle de compétition ou jambes évasees pour porter par-dessus la chaussure. Pointures et couleurs variées. Orig. \$30 à \$45 **1999 à 2999**

40 seul. Vestes de ski "White Stag". Pour dames, modèles, coloris et tailles variés dans le groupe. En ville seulement. Orig. \$30 à \$40 **\$20 à 2660**

300 seul. Anoraks "Topher" en nylon rebelle au vent. Coloris variés. P.M.G.T.G. Orig. 9,98 **599**

300 seul. Vestes de ski marques fameuses. Des modèles "White Stag", "Pedigree" et "Topher" dans des nylon cirés ou taffetas nylon. Styles courts ou longs. Coloris variés. Tailles P.M.G.T.G. dans le groupe. Orig. 24,98 à \$50 **1219 à 3333**

50 seul. Ens. de ski pour hommes. Nylon ciré et taffetas de nylon. Modèles et coloris les plus en vogue. Orig. \$45 à \$90 **2250 à 560**

200 seul. Chandails "White Stag" pour hommes. Tout laine. Modèles et couleurs variés dans le groupe. Orig. \$35 **2333**

Pour achat en personne seulement

50 seul. Pantalons "White Stag" pour dames. Modèles de compétition ou à jambes évasees, se portant par-dessus la chaussure. Tailles et couleurs variées dans le groupe. En ville seulement. Orig. \$35 à \$45 **2333 à 2999**

100 seul. Ens. de ski "Chalot" avec chaussures "Koflack", fixations "Tyrola" et bâtons. Orig. 9900 **9900**

100 seul. Skis "Rossignol World Cup". Installation sans frais des fixations. Orig. 7988 **7988**

100 seul. Skis S85 avec fixations "Thunder". Longueurs variées. Installation sans frais des fixations. Orig. 41,96 **2999**

Rayon 758, au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou

Pour achat en personne seulement

Rabais 1/3! bas-culotte de série interrompue "Caméo"

Des bas-culotte de première qualité en nylon qui galbe bien la jambe et d'un confort sans égal du matin au soir. Choix de 2 modèles très recherchés.

A. Entièrement diaphane de la taille aux pointes.

B. Régulier avec culotte et pointes renforcées. Beige ou épice. Taille moyenne 5' à 5'4", taille élancée 5'5" à 5'8".

Rayon 707 au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview et Anjou

Venez en personne, écrivez ou composez: **842-7221**

Rég. 1,50 ch. **6/550 \$1 ch.**

Bas prix! Bottes en vinyle pour garçons et fillettes

Pour garçons **599**

Pour fillettes **699**

Un modèle fourreau "Bronco" en vinyle rebelle à l'eau, à la corrosion et à la gâdure. Doublure peluche "Orlon", empelgenre genre mocassin avec courroie moulée. Fini grenu ton brun. Pointures 11 à 5 (sans 1/2)

Un modèle haut de 12 po. et galbant bien la jambe. Vinyle rebelle à l'eau et résistant à la corrosion. Doublure en doux molleton de nylon. Glissière intérieure pleine longueur, talon 1 po. Ton brun. Pointures 11 à 4 (sans 1/2)

Rayon 722, au deuxième. Aussi à Fairview et Anjou

Venez en personne, écrivez ou composez: **842-7221** Service téléphonique ouvert des 8 h. 30

Éléphants souliers en souple cuir ou suède

Orig. \$28 **1699** 2 pai. \$32

Voici 2 modèles représentés de notre collection exclusive de souliers "T. Wallace Studio" ou de marque "Daquerre".

• Pointures AA 7 à 8 1/2, B 5 à 8 1/2, C 5 à 8 1/2.

A. Escarpin classique en cuir verni aspect froissé avec doublure et semelle en cuir. Talon 2 1/4 po. Choix de brun, marine ou noir.

B. Escarpin bout ouvert en cuir mat ou suède. Empeigne à bandes croisées, doublure en cuir sur coussinage mousse. Talon 2 po. recouvert. Noir seulement. Des vendeurs experts se chargeront de l'ajustement de vos chaussures.

Rayon 721, au deuxième. Aussi à Fairview et Anjou

Pour achat en personne seulement.

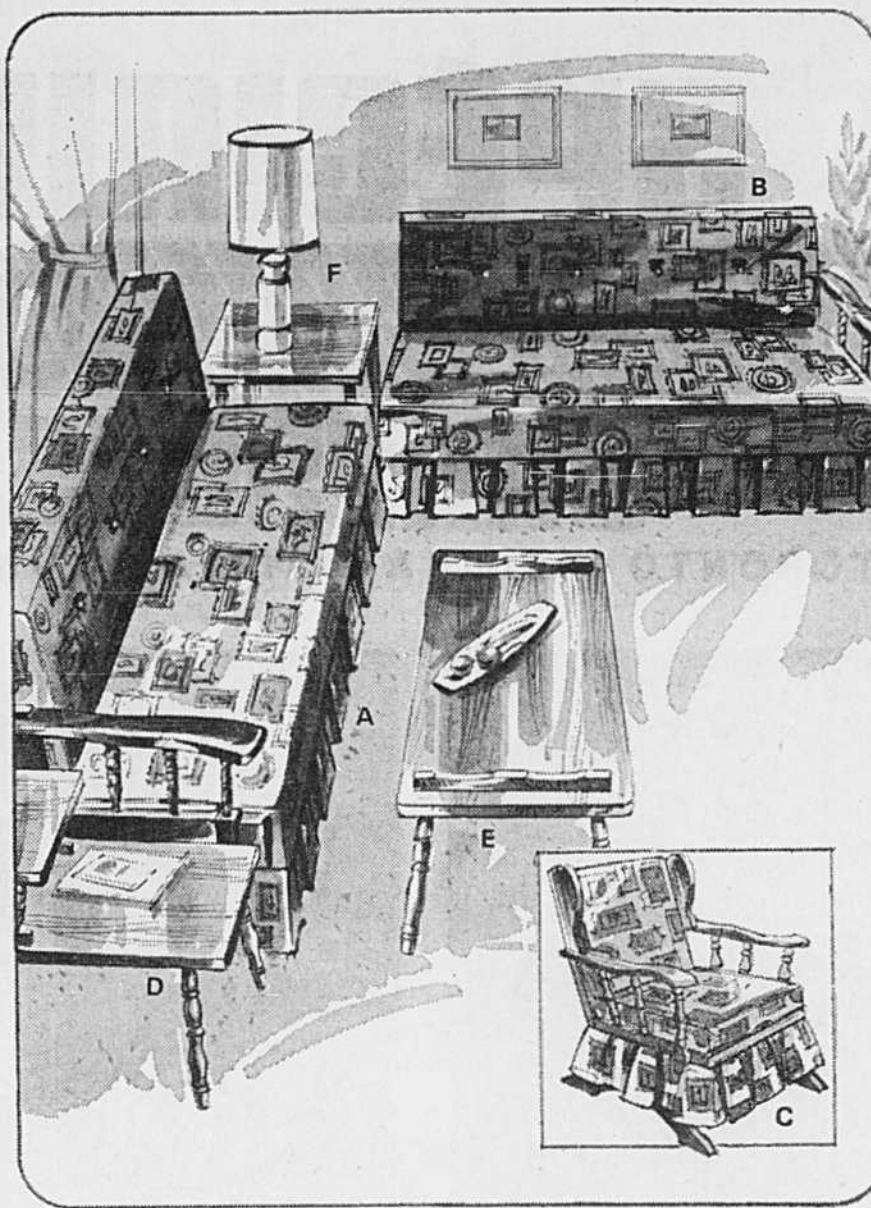


Lit continental 39" dessus matelas piqué

Prix Simpsons **59⁹⁸**

Facilités de paiement

Ce lit continental offert à bas prix vous assurera un confort inégalable! Dessus du matelas à piqûres profondes, construction à 252 ressorts en spirale, coussinage épais en feutre et isolation sisal. Sommier assorti avec cadre en bois dur assurant un meilleur support au matelas. Attrayant recouvrement motif floral ton beige. Complet avec ensemble de pieds en bois dur. Dimensions 39 pouces.



Ensemble jour et nuit de style colonial

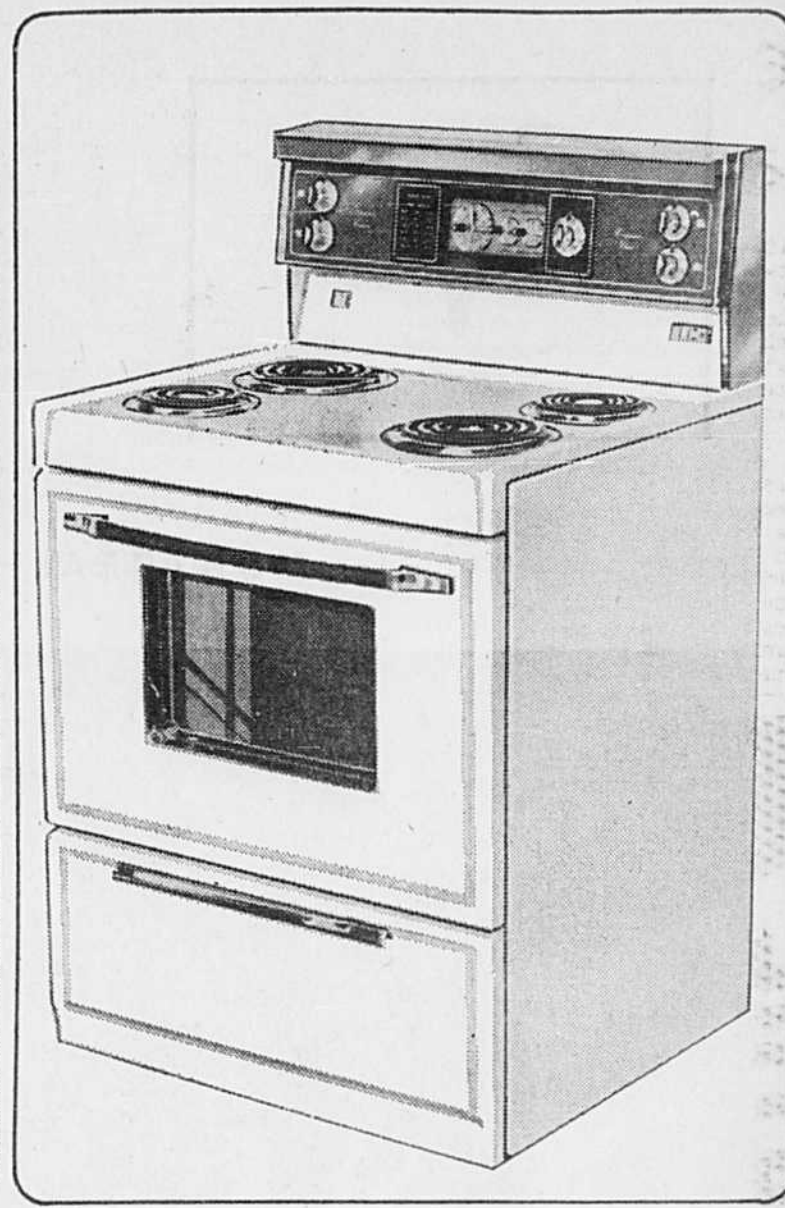
Prix Simpsons **187⁸⁸**

Facilités de paiement

Meubles qui se prêtent à des arrangements variés utilisant bien l'espace donné. Ils se transforment en lit lorsque désiré. L'ensemble comprend 2 divans-lits (dossiers s'abaissant pour former lit) et 1 table de coin au fini érable avec dessus "Formica" rebelle aux taches. Divan-lit à ressorts en spirale, coussinage mousse, recouvrement coton et toile imprimé colonial ton prédominant de rôtie, vert ou or. Bois apparent fini érable Salem.

C. Berceuse plateforme assortie. Bois apparent fini érable Salem.	69.88
D. Table-étagère dessus "Formica". Bois apparent fini érable Salem. 15 1/4" x 27 3/4" x 21 1/4".	18.88
E. Table à café dessus "Formica". Bois apparent fini érable Salem. 40" x 16" x 15".	16.88

ens. 3 pces
A. B. F.



Cuisinière 30", four à nettoyage continu

Prix Simpsons **259⁹⁸**

Facilités de paiement

Cuisinière 30" électrique de marque "Kenmore". Four à nettoyage continu... vous n'avez qu'à régler le bouton. Deux éléments de 8" et 2 de 6" à réglage de chaleur progressif; ils sont amovibles pour nettoyage facile; minuterie pour cuissons courtes; prise pour appareils ménagers et horloge minuteuse; four à porte amovible. Approx. 30" x 27 3/4" x 46 1/2". Modèle 93830. Blanc. Ton avocat, cuivre ou or moisson... \$10 de plus.

Rayon 769, au sixième. Aussi à Fairview et Anjou

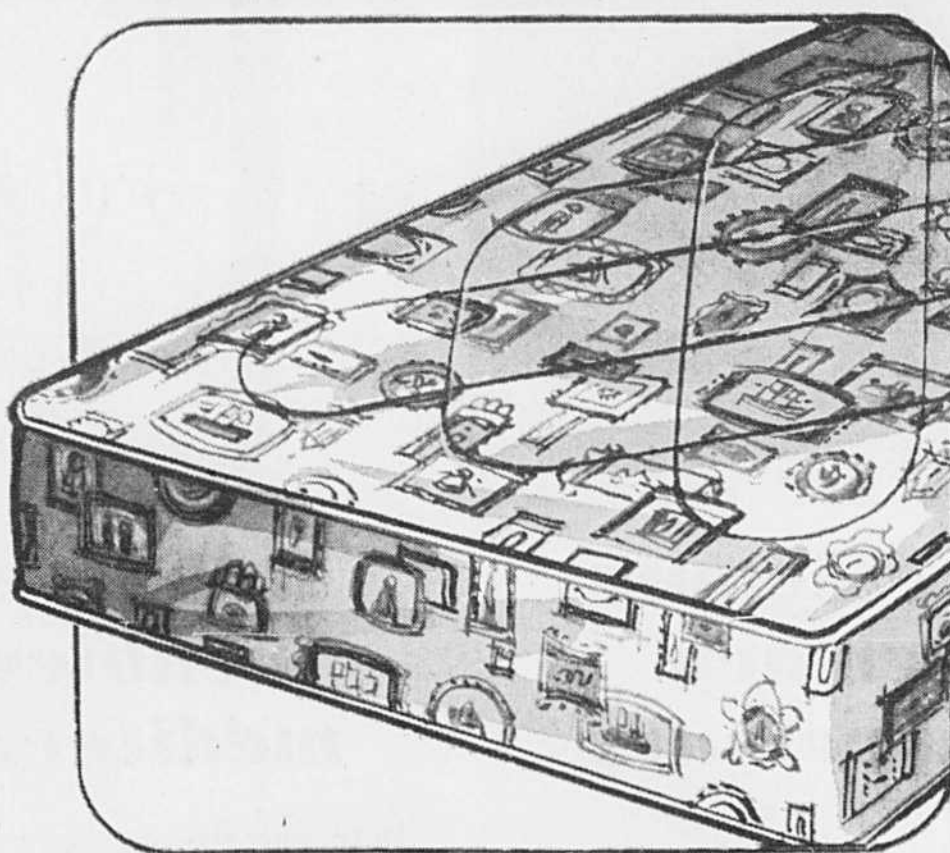
Rayon 756 au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou.



Rabais 20%! Meubles de style "Colonial"

Ces meubles de style colonial ajouteront une note d'élégance à votre pièce. Ils ont été fabriqués avec soin. Barreaux à motif tourné fini érable.

A. Berceuse "Boston", confortable siège arrondi, pieds courts, appuis-bras avec bouts recourbés. 24" x 26" x 40 1/2".	Rég. 46.98 36⁹⁸
B. Panier à journaux, hauteur 18 1/2", longueur 17".	Rég. 24.98 19⁹⁸
C. Table avec galerie. Diam. 20", haut. 25".	Rég. 27.98 21⁹⁸
D. Tabouret rond, dessus en bois. Diam. 10", haut. 11".	Rég. 5.50 4³⁹



Matelas piqués pour lits superposés 36 po.

Prix Simpsons **32⁸⁸**

Profitez de ce bas prix pour remplacer votre matelas défraîchi! Construction à 252 ressorts en spirale, isolation sisal, épais coussinage feutre et dessus du matelas à piqûres profondes. Attrayant recouvrement en coton à imprimé style colonial tons brun et vert. Largeur 36 pouces.

Rayon 769, au sixième. Aussi à Fairview et Anjou



Prix de lancement Porcelaine opaque

Prix Simpsons **4⁷⁹**

ens. 5 pces

Porcelaine opaque d'Angleterre résistant au lave-vaisselle. Motif "Yucatan" d'inspiration mexicaine, tons rouge/orange/bleu sur fond blanc. Le service 5 pièces comprend: assiette à diner, assiette à thé, assiette pain/beurre, tasse et soucoupe.

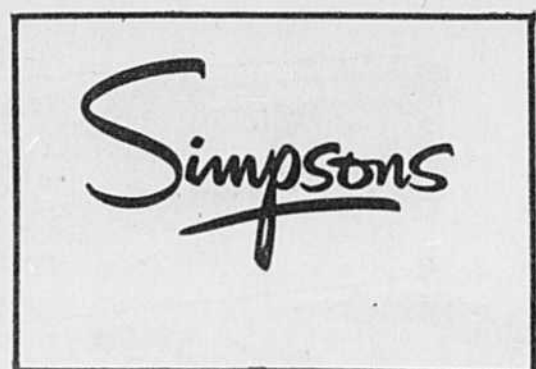
Éléments libres "Yucatan"	
Tasse et soucoupe	1.48
Coupe à fruits	.56
Bol à céréales	.96
Sucrier avec couvercle	4.10
Crémier	2.10
Légumier sans couvercle	2.20
Plat de service 10"	3.16
Saucière avec support	5.60
Théière	6.36

Rayon 757 au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou.

Venez en personne, écrivez ou composez **842-7221** Service téléphonique ouvert dès 8h30



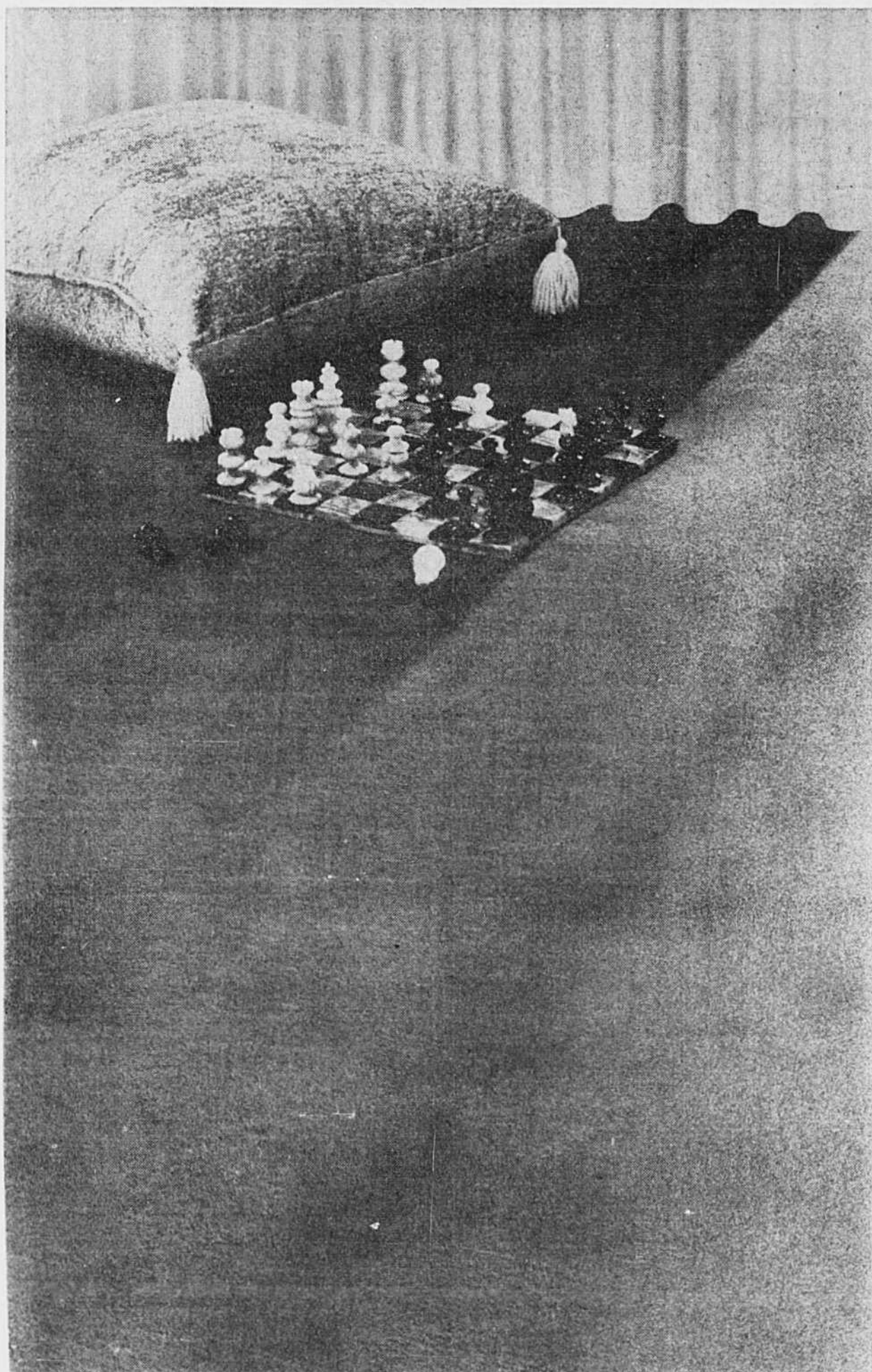
**CHEZ SIMPSONS... AVEC PLAISIR... ET ENCORE DAVANTAGE
AVEC UN COMPTE SIMPSONS
UTILISEZ VOTRE COMPTE SIMPSONS ET SES FACILITÉS DE PAIEMENT**



SPÉCIAUX TRANS-COMPAGNIE SIMPSONS

MONTREAL • TORONTO • REGINA • HALIFAX • LONDON OTTAWA

Chaque spécial Trans-Compagnie Simpsons, est un article de première qualité, très demandé et représentant une aubaine extraordinaire, rendue possible grâce au pouvoir d'achat groupé de tous les magasins Simpsons à travers le Canada.



Économisez sur élégante moquette "Supremacy" "Acrilan" au fini velours

Rég. 13.75 **11.99** ver. car. installée

Facilités de paiement

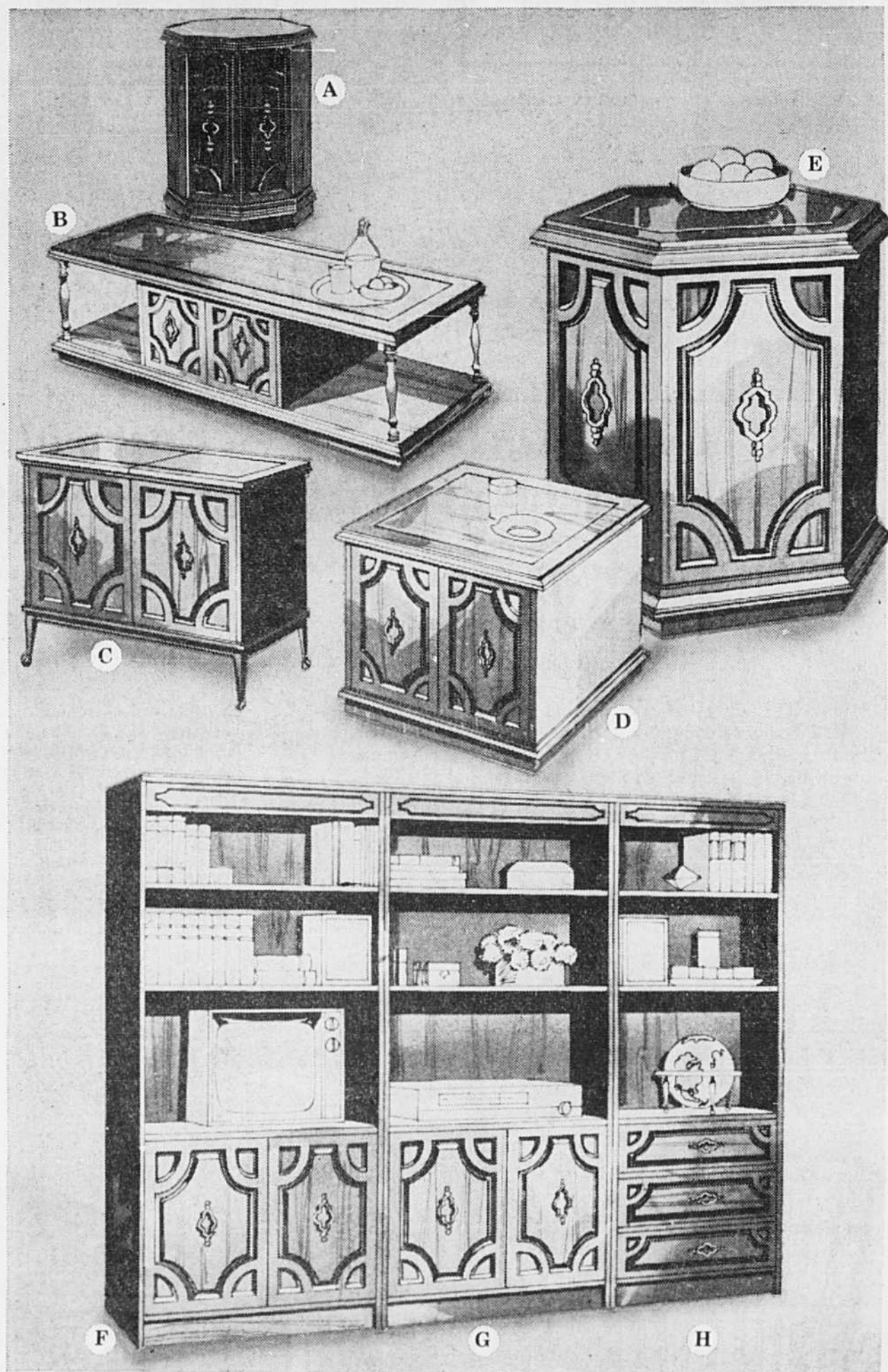
Rabais 1.76 la verge carrée! Les efforts concertés des acheteurs Simpsons plus la collaboration des fameux manufacturiers "Harding" nous permettent de vous offrir un spécial Trans-Compagnie digne de ce nom. Vous pourrez recouvrir tous vos parquets de luxueuse moquette "Acrilan" sans grever votre budget. Sa beauté est remarquable, sa durée proverbiale... de plus elle est facile d'entretien et ses coloris gardent leur fraîcheur durant des années.

Gammes de tons modernes. Violet (bleu rosé), or miel (clair), or temple (foncé), saule givré (vert clair), bleu windsor, rouge, menthe antique. Largeur 12 pi.

L'installation comprend: thibaude caoutchouc "Encore" de "B.F. Goodrich" méthode sans clous. Frais supplémentaires pour escaliers, placards, entrées et installation sur ciment. Cette offre s'applique à notre zone régulière de livraison.

Service à domicile Simpsons — Composez en ville 842-3241, poste 293 ou 294; Fairview 697-4870, poste 214; Anjou 353-3300, poste 294. Un expert se rendra chez vous avec des échantillons sans frais ni obligation de votre part.

Rayon 750, au quatrième. Aussi à Fairview et Anjou.



Rabais \$10 à \$20! Superbes meubles "Gold Crest" style méditerranéen "La Bianca"

Un autre Spécial Trans-Compagnie sûr de plaire et de remporter un succès sans précédent! Construction en bois dur avec dessus et côtés placage châtaignier au fini noyer. Toutes les portes sont en polystyrène moulé, sur charnières et poignées en laiton antique. Choix d'unité d'étagères, commodes et tables cocktail.

A. Commode octogonale avec 2 portes pour dissimuler l'espace de rangement. Approx. 18 1/4" x 18 1/4" x 22 1/2".
Rég. 69.98
59.98

B. Table cocktail avec 2 portes pour dissimuler l'espace de rangement. Approx. 60" x 19 1/4" x 17 1/4".
Rég. 94.98
84.98

C. Desserte sur roulettes avec dessus "Formica" lamelle texture. Deux portes dissimulant l'espace de rangement. Approx. 48" x 17" x 29 1/4".
Rég. 119.98
99.98

D. Commode carrée avec 2 portes dissimulant l'espace de rangement. Approx. 24" x 24" x 22".
Rég. 79.98
69.98

E. Commode hexagonale avec 2 portes dissimulant l'espace de rangement. Approx. 21 1/2" x 21 1/2" x 23 1/2".
Rég. 79.98
69.98

F. Unité d'étagères avec 2 portes dissimulant l'espace de rangement. La première étagère est parfaite pour placer le téléviseur. Approx. 30 1/2" x 16" x 66 1/4".
Rég. 99.98
89.98

G. Unité d'étagères avec base s'abaissant pour placer les disques sur le support en métal. Première étagère pour placer le téléviseur. Approx. 30" x 16" x 66 1/4".
Rég. 114.98
94.98

H. Unité d'étagères base avec 3 tiroirs. Approx. 23 3/4" x 16" x 66 1/4".
Rég. 99.98
89.98

Rayon 769 au sixième. Aussi à Fairview et Anjou

Venez en personne, écrivez ou composez **842-7221** Service téléphonique ouvert dès 8 h 30

En vente jusqu'au mercredi 7 février (jusqu'à épuisement du stock)

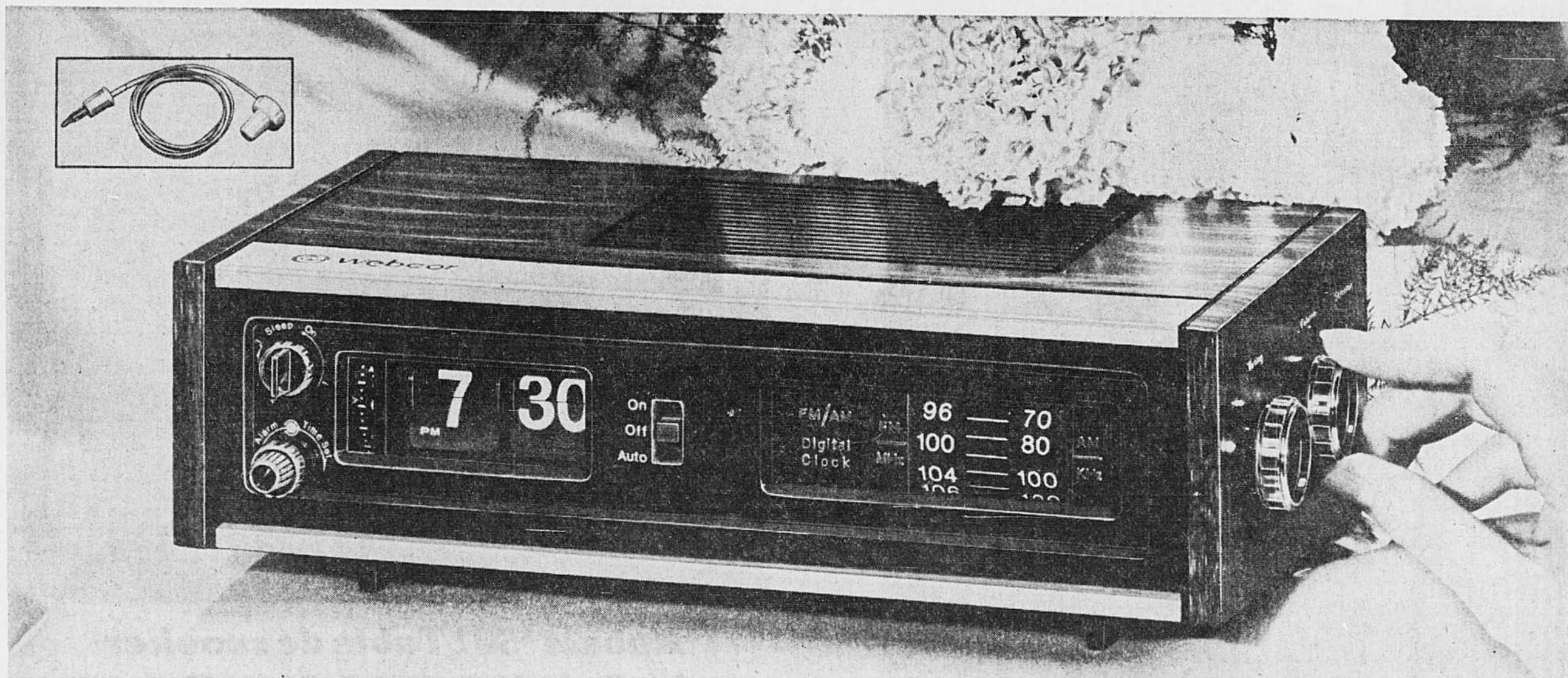
A l'endos de cette page se trouvent d'autres bons achats Simpsons.



SPÉCIAUX TRANS-COMPAGNIE SIMPSONS

MONTREAL • TORONTO • REGINA • HALIFAX • LONDON • OTTAWA

Chaque spécial Trans-Compagnie Simpsons, est un article de première qualité, très demandé et représentant une aubaine extraordinaire, rendue possible grâce au pouvoir d'achat groupé de tous les magasins Simpsons à travers le Canada.



Radio-réveil AM/FM avec cadran numérique de marque "Webcor"

Répétition d'une vente à succès!

Pour un réveil en douceur... au son de la musique ou à l'écoute de votre émission préférée... procurez-vous, dès maintenant, cette radio de qualité "Webcor"... c'est l'assurance d'un début de journée agréable. Et songez aux parents, aux amis qui rêvent de posséder une telle radio... vous ferez des heureux qui commenceront la journée en douceur et surtout... en pensant à vous!

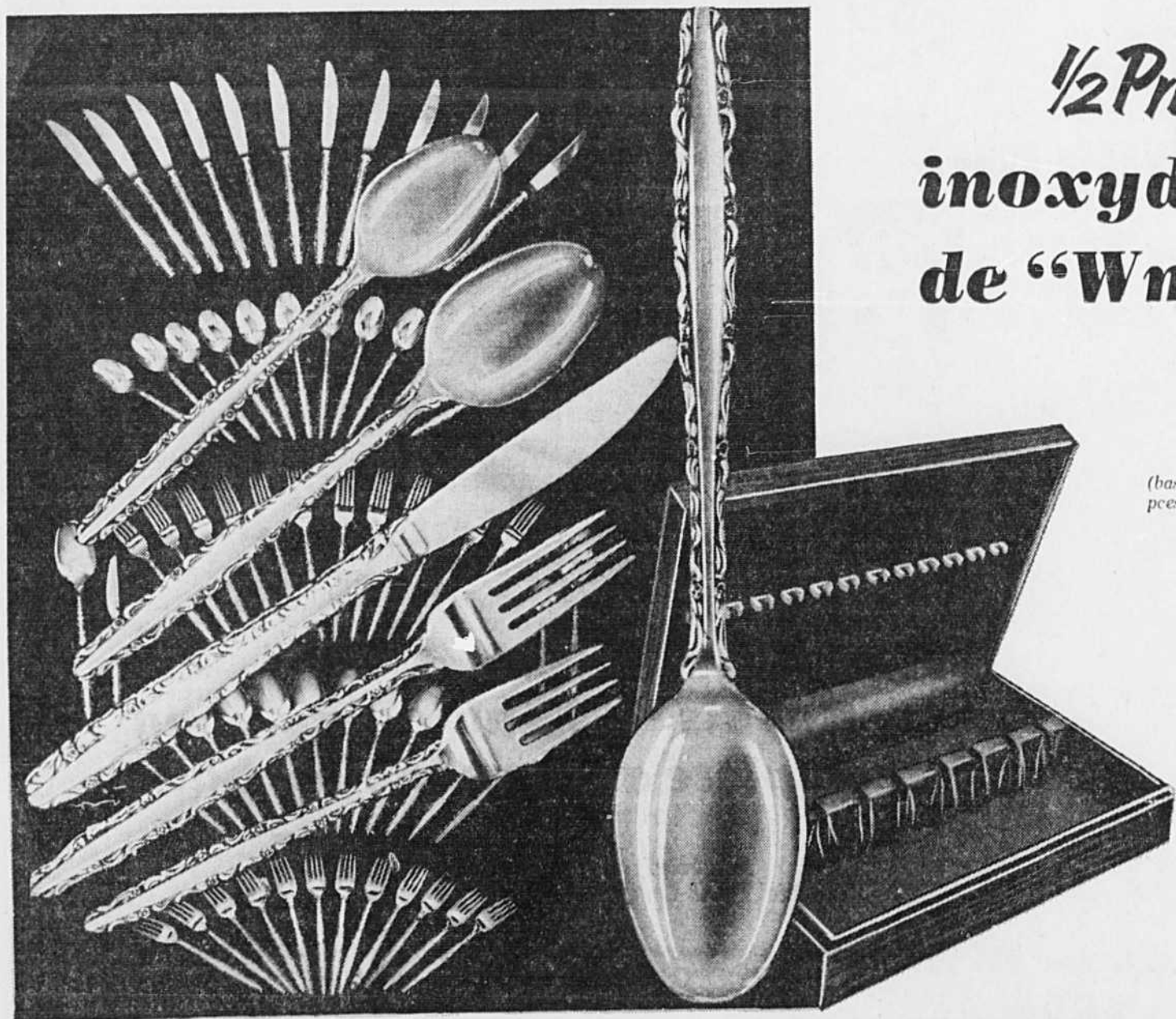
- Radio "Solid State" avec bandes AM et FM
- Interrupteur automatique jusqu'à 3 heures arrêtant la radio au moment choisi par vous
- Système de réveil musical fixé pour 24 heures évitant ainsi un nouveau réglage

- Cadran numérique à volets indiquant l'heure à la minute
- Haut-parleur monté sur le dessus, antenne incorporée pour AM et FM
- Coffret fini noyer; dim. approx. 11 1/2 x 3 3/4 x 6 1/4 po.

Rayon 770 au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou

Spécial Trans-Compagnie

29⁹⁹



1/2 Prix! Couverts en acier inoxydable "Royal Princess" de "Wm. A. Rogers and Son"

Rég. 80.90

(basé sur ens. 40 pcs à 49.95; ens. 20 pcs à \$25 et couvert 4 pcs à 5.95)

39⁹⁹

64 pièces pour 12

L'acier inoxydable est toujours un bon achat... mais lorsque Simpsons vous propose le superbe motif "Royal Princess" à moitié prix c'est une aubaine irrésistible. Vous voudrez acheter un ensemble pour les grandes occasions, pour usage quotidien ou pour offrir en cadeau. Acier inoxydable épais qui permet de reproduire le motif sur chaque côté. Rebelle au ternissement, à la corrosion, il garde son poli et se lave au lave-vaisselle.

Ensemble 64 pièces — 12 de chaque: couteaux à diner manches creux et lames dentelées, fourchettes à diner, fourchettes à salade, cuillères soupe/dessert, cuillères à thé; 2 cuillères de service, 1 couteau à beurre et 1 cuillère à sucre.

Aussi disponible:

Coffret de rangement

Coffret de construction solide en vinyle simili-noyer avec doublure verte. Peut contenir jusqu'à 80 pièces.

Spécial Trans-Compagnie **5⁹⁹**

Rayon 746 au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou

Venez en personne, écrivez ou composez **842-7221** Le service téléphonique est ouvert dès 8 h 30

En vente jusqu'au mercredi 7 février (jusqu'à épuisement du stock)

ACHETEZ CHEZ SIMPSONS

En ville — 977 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal 10
Fairview — 6790 Trans-Canada Highway, Pointe-Claire 730. Sortie 33 — route St-Jean (d'est ou d'ouest)
Anjou — 7895 boul. Les Galeries d'Anjou, Montréal 433

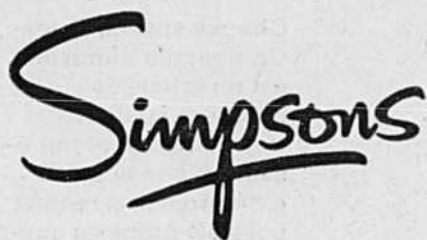
HEURES D'AFFAIRES SIMPSONS

Lundi, mardi et mercredi
en ville de 9 h. à 5 h. 30 du soir.
Fairview et Anjou 9h30 à 6h du soir

Jeudi et vendredi en ville: de 9h à 9h du soir
Fairview et Anjou: 9h30 à 9h du soir
Les 3 magasins ouverts samedi de 9h à 5h du soir

COMPOSEZ: 842-7221

Du lundi au mercredi: 8h30 à 6h du soir
Jeudi et vendredi: 8h30 à 9h du soir
Samedi: 8h30 à 5h du soir



SPÉCIAUX TRANS-COMPAGNIE SIMPSONS

MONTREAL • TORONTO • REGINA • HALIFAX • LONDON • OTTAWA

Chaque spécial Trans-Compagnie est un article de première qualité, très demandé et représentant une aubaine extraordinaire, rendue possible grâce au pouvoir d'achat groupé de tous les magasins Simpsons à travers le Canada.



**Rabais 26%! Élégants
complets en tricot
double 100% polyester**

\$44² pour \$85

Rég. 59.98

Achetez-en deux et économisez 34.98

Une aubaine Trans-Compagnie exceptionnelle! Malgré le coût toujours plus élevé des tissus et de la main-d'œuvre, Simpsons vous propose ces complets d'un manufacturier canadien réputé, avec un rabais considérable! Tous les modèles sont à devant droit 2 boutons, fente centre-dos et revers larges.

• **Le tissu...** fameux tricot double 100% polyester.

• **Les motifs...** quadrilles, géométriques, grands quadrilles, fantaisie, chevrons et fins motifs.

• **Le modèle C** est disponible en tons unis de marine, brun. Les autres modèles disponibles dans les motifs mentionnés plus haut... ton brun, bleu, or, marine, gris, fusain, olive ou vin.

• **Les tailles...** 36 à 48 régulières, 36 à 44 courtes, 38 à 46 élancées.

A. Veston à 2 poches à rabat, 1 poche de poitrine, pantalon jambes légèrement évasées, poche horizontale, passants de ceinture.

B. (Non représenté). Veston à 3 poches fantaisie avec rabat. Pantalon jambes évasées, poche horizontale, larges passants de ceinture.

C. (Non représenté). Veston genre blazer avec 2 poches à rabat, garniture de bouton, pantalon jambes évasées, poche horizontale et larges passants de ceinture.

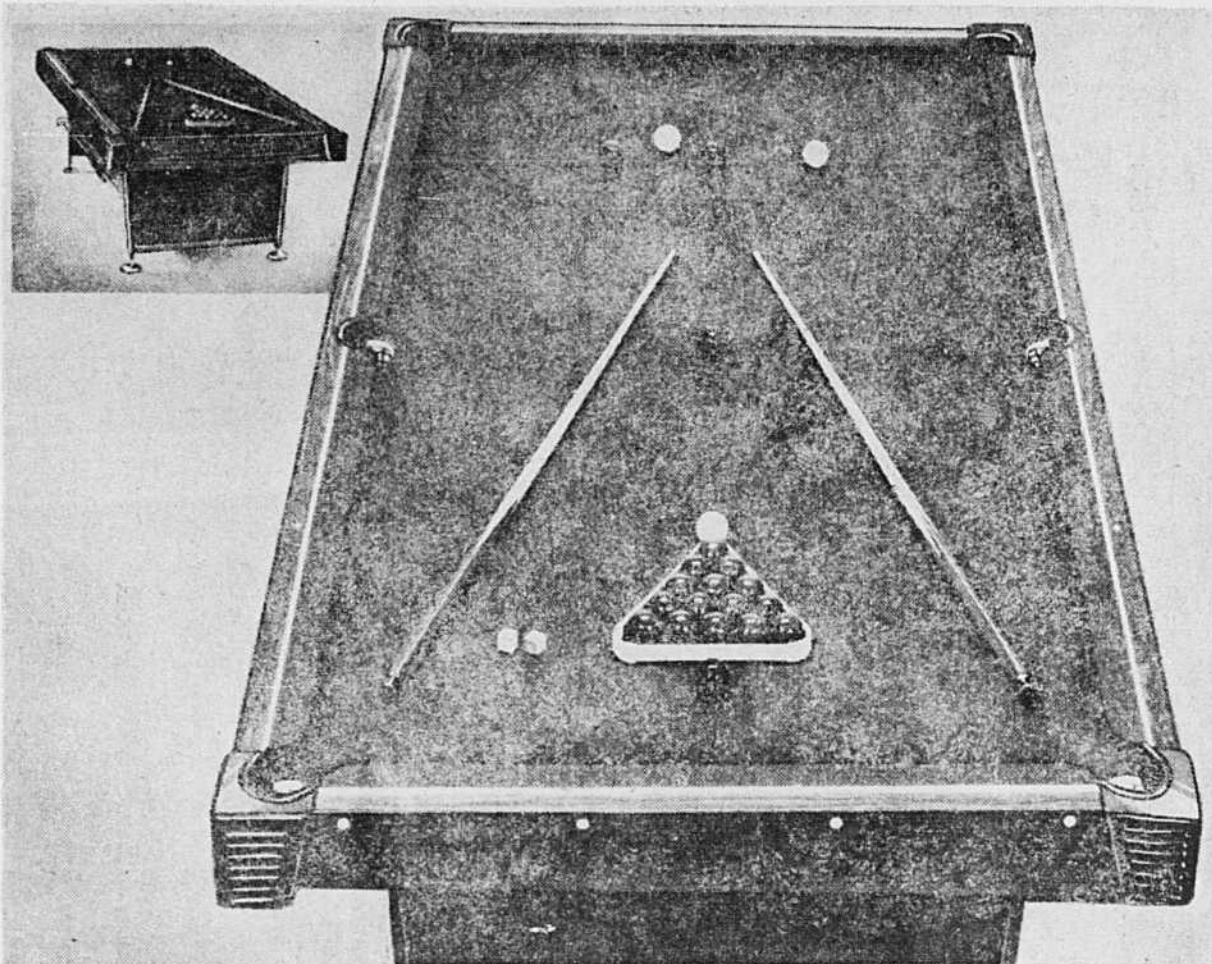
(Légers frais supplémentaires pour retouches.)

Rayon 790, au sous-sol. Aussi à Fairview et Anjou.

Venez en personne. écrivez ou composez **842-7221** Service téléphonique ouvert dès 8h30.

En vente jusqu'au mercredi 7 février (Jusqu'à épuisement du stock)

À l'endos de cette page se trouvent d'autres bons achats Simpsons



**Rabais \$50! Table de snooker
4 x 8 pieds marque canadienne**

Rég. 249.98
Spécial Trans-Compagnie

199⁹⁸

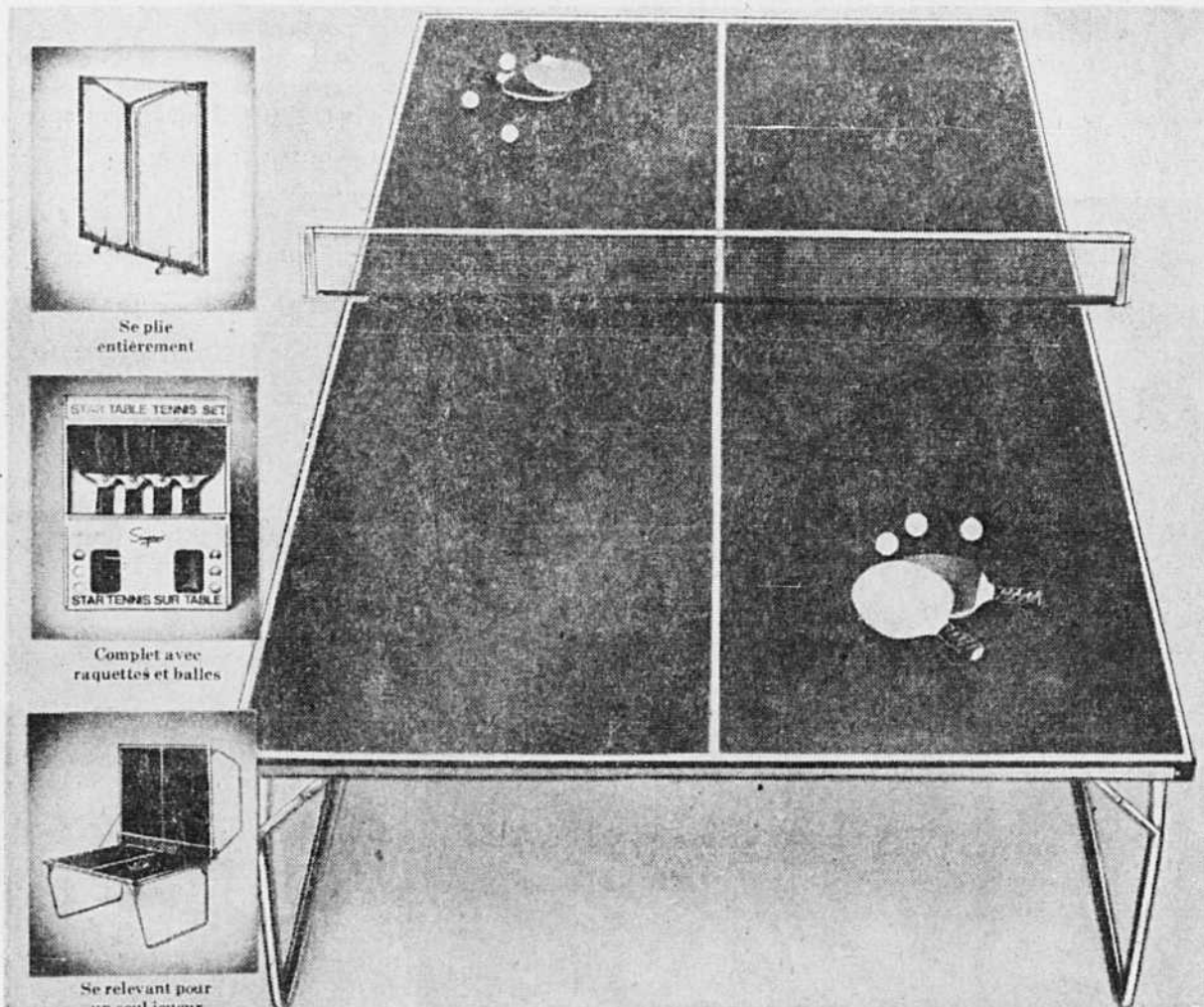
Facilités de paiement

Table de snooker "MacFarlane Gendron" un manufacturier canadien de grande réputation. Profitez de ce rabais formidable! Prenez note des caractéristiques qui ne pourront que vous convaincre.

- Surface de jeu en "Dupon" 1/4 po. d'épaisseur recouverte de tissu laine vert.
- Bandes de renvoi en caoutchouc type professionnel.
- Blouses individuelles crochetees; parfait pour jeu de billard ou snooker.
- Bords très solides; côtés finis "Vanawood" ton noyer. 6 po. d'épaisseur, coins plastique noir.

- Pieds effilés avec larges embouts.
- Complète avec 2 queues "Duffrin" 52 po., triangle, jeu de 22 boules de snooker 2" de Belgique, 2 craies, support pour queues, livret d'instructions.

Aussi disponible: Jeu de boules "Boston" diam. 2" Jeu de 16.

34.98 de plus

**Rabais \$17! Table ping-pong
complète avec raquettes/balles**

Rég. 76.97
Spécial Trans-Compagnie

59⁹⁷

Chez Simpsons, vous obtenez davantage tout en ne payant pas plus cher et spécialement lorsqu'on vous propose un Spécial Trans-Compagnie comme celui-ci. Table de ping-pong de luxe "Super-Brute" montée sur roulettes, modèle pliant compact.

- Surface de jeu 5' x 9" ton vert avec rayure blanche.
- Roulettes pivotantes diam. 2 po. sur charnières en acier.
- Dessus 1/2" en contre-plaqué vissé et collé sur tablier en métal.

- Pieds en acier tubulaire diam. 1 1/8" fini email cuit.
- Coins protecteurs en acier.
- Dessus se relevant pour jouer seul.
- Ens. complet avec 4 raquettes, 6 balles de bonne qualité et livret d'instructions.

Rayon 758 au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou